

# MARGIS

AZERBAIJAN

теория



«  
ВСЕ, ЧТО ПРОИСХОДИЛО  
НА РОДИНЕ, ОН  
ВОСПРИНИМАЛ КАК СВОЮ  
ЛИЧНУЮ ДРАМУ  
»

АННА  
ИБРАГИМБЕКОВА





Авторский архитектурный проект, дизайнерское лобби, разнообразие планировочных решений, индивидуальные лифты, тщательно продуманные инженерные системы – все это делает Hayat Palace очень комфортным.



Благодаря широким панорамным окнам апартаменты залиты светом. В вашем доме будет всегда светло и уютно!

QARABAĞ AZƏRBAYCANDIR!



**ADRA**  
AZƏRBAYCAN DÖVLƏT  
REKLAM AGENTLİYİ

*"Azərbaycanın üçrəngli bayrağı  
cənnətə çevirəcəyimiz doğma  
torpaqlarımızda dalğalanacaq!"*

[adra.gov.az](http://adra.gov.az)



**İsmail Əliyev**  
@ismail\_aliyev

11ü gün Cəbrayıl rayonunun Kərəzlu, Şükürbəyli, Çarəkan, Dağkəsən, Hərəvku, Mahmudku, Cəfərəbədi, Yuxarı Mərəziyan, Dəcəli kəndləri işğaldan azad edilmişdir. Efq olsun Azərbaycan ordusuna! Qarabağ Azərbaycanıdır!

JAGUAR F-PACE

# AVTOMOBİL HƏZZİNİN ZİRVƏSİNDƏ.



Dramatik idarəetmə və gözəlliyin harmoniyasını yaradan F-Pace başgicəlləndirən performansı ilə sizə unudulmaz avtomobil zövqü yaşatmağa qadirdir.

- ✓ 20% İLKİN ÖDƏNİŞ
- ✓ 12% İLLİK BANK FAİZİ
- ✓ 4 İLƏDƏK KREDİT

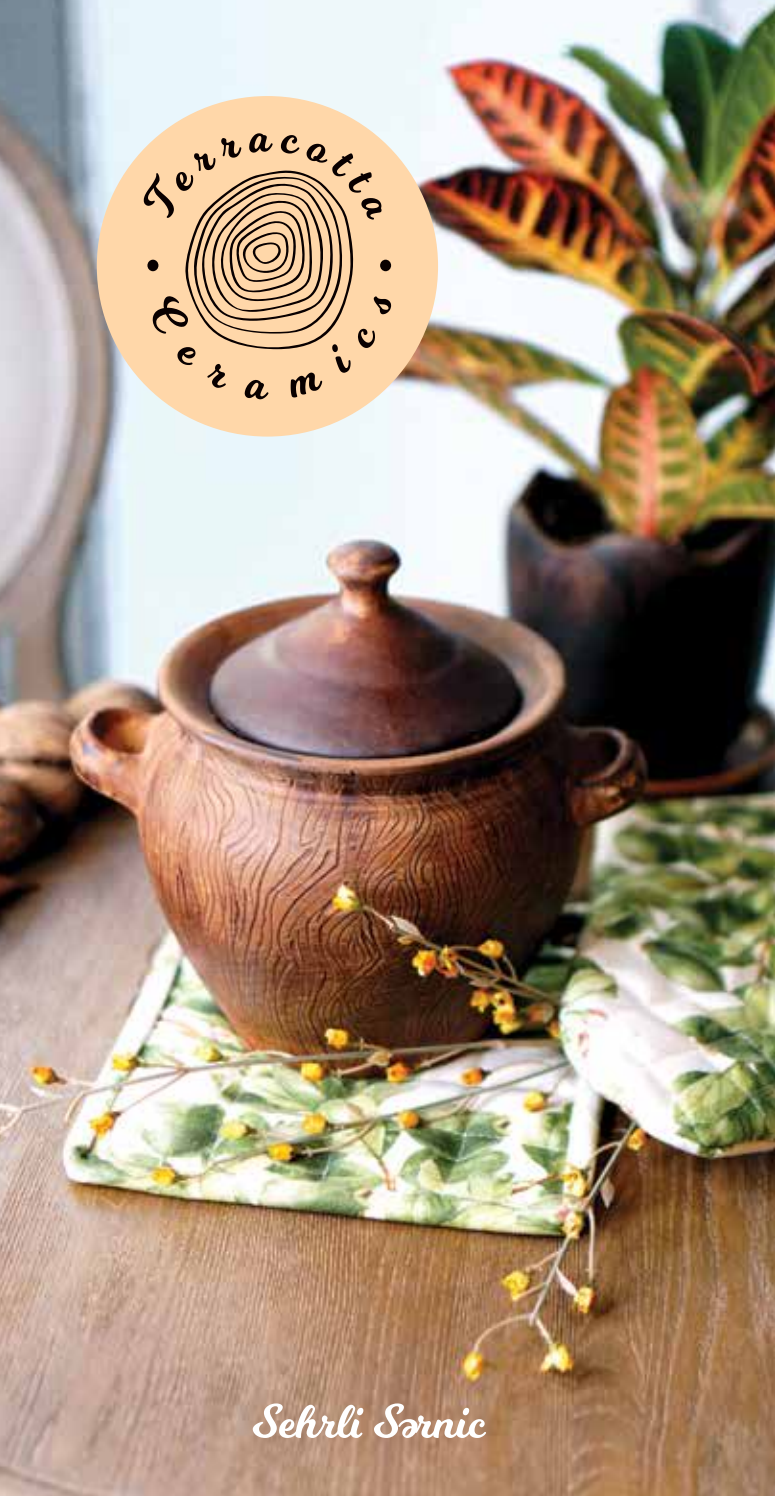
## **Avtolüks Azərbaycan**

Aşıq Molla Cümə küç. 42B, Bakı şəh., Nəriman r-nu, AZ1052  
+994 12 983 / +994 55 983 0 983

[jaguar-azerbaijan.com](http://jaguar-azerbaijan.com)



SINAQ  
YÜRÜŞÜNƏ  
ELƏ İNDİ  
YAZILIN



*Sehrli Sərnici*



*Xan Qablama*

## Вкусная керамика

Благодаря пористой структуре керамики, приготовленное блюдо приобретает особый вкус и аромат

Точки продаж:

Главный магазин

Порт Баку,

улица Узеира Гаджибейли, 151

[www.chelebi.az](http://www.chelebi.az)

Новая Коллекция 2020/21



*Sah Qazan*



*Özəl Piüm*

**Бесплатная доставка по Баку и Апшерону**

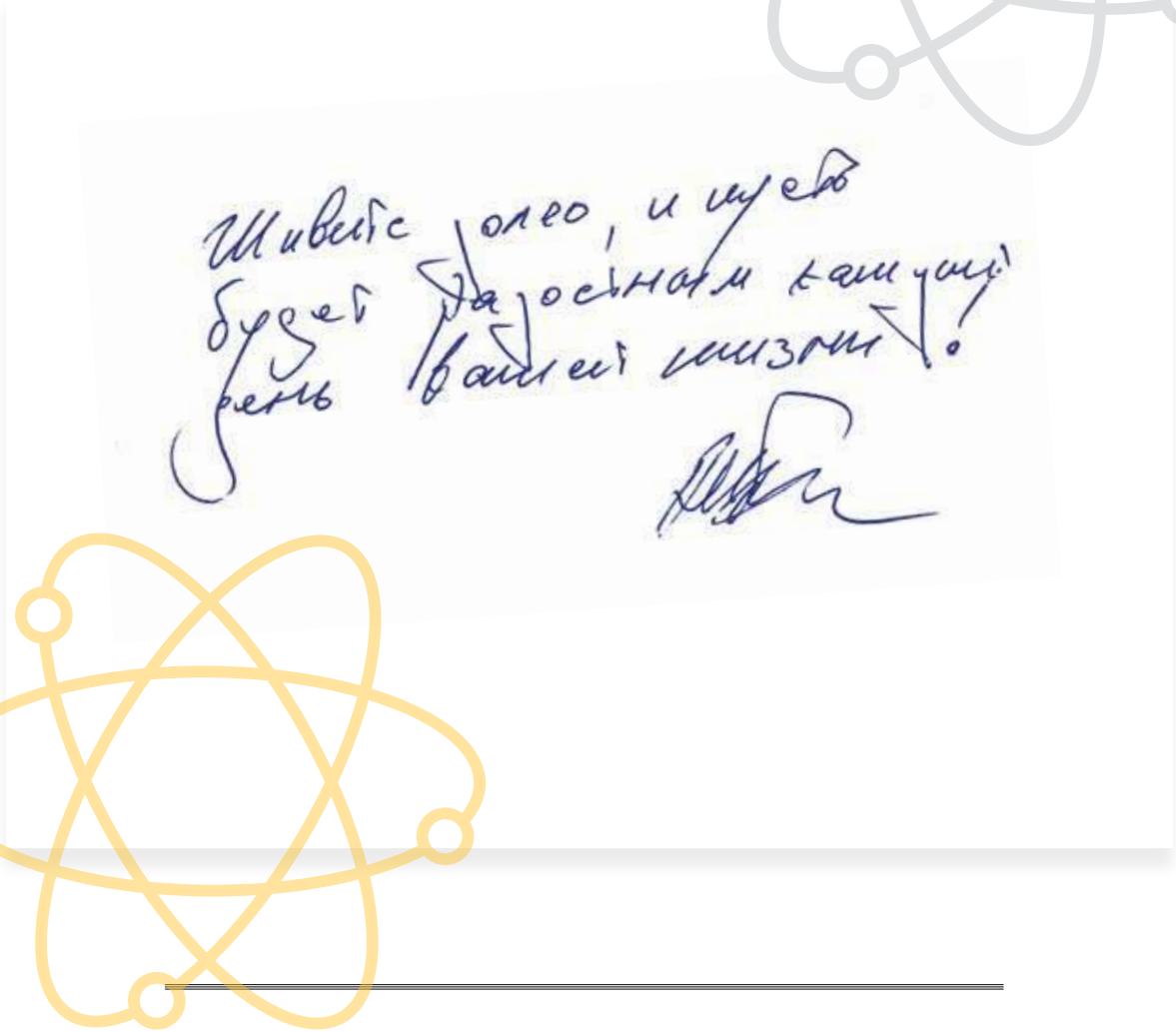
**Моб. Порт Баку:** +994 (50) 254 50 05

**E-mail:** info@chelebi.az

 /chelebifurniture

 /chelebifurniture

**CHELEBI**  
FURNITURE AND DECOR



Шивеее олео, и шеее  
 будеее да оеееи каиуиу!  
 реиуеи ваиееи шизии!  
 АИИ

Как метко подметил выдающийся писатель Максуд Ибрагимбеков, «Баку плохо приспособлен для хранения тайн». Об их красивых взаимоотношениях, о том, что «Аннушка» была его бессменной музой на протяжении 33 лет, слышала вся бакинская интеллигенция. Историю этой красивой любви, начавшейся и закончившейся у моря, расскажет сама Анна Ибрагимбекова, супруга писателя, которому в этом году исполнилось бы 85. — ■

BAR&GRILL

150

A delightful dining experience

5 Izmir Str., Baku  
(012) 537 05 16  
[www.150.az](http://www.150.az)

стр. 8  
АВТОГРАФ

*от Анны Ибрагимбековой*

стр.18  
СЛОВО  
РЕДАКТОРА

«Теория всего» или  
«Теория ничего»?

стр. 22  
ВЫБОР РЕДАКТОРА

Editor's choice



стр. 24  
ТРЕНДЫ

Что и требовалось доказать

стр. 30  
ДИЗАЙНЕР

Женственность как абсолют



*интервью с Сарой Кавалццей Факсини*

стр. 36  
МОДА КАК ИСКУССТВО

Модные аксиомы

стр. 40  
FASHION WORKER

Diamonds on the soles of her shoes



*interview with Emmy London*



Ay Qonshu

Baku, Izmir str. 5  
Mob: (+994 50) 711 15 15

© Ay\_qonshu\_kitchen  
f Qonshu\_kitchen



стр. 46  
**ФОТОСЕССИЯ**

Never too much



стр.68  
**ИСКУССТВО**

Сага о пришельцах

*интервью с Юрием Мусатовым*



стр. 58  
**РОСКОШЬ**

Время в миниатюре

*Фабрицио Буонамасса о любимых женских часах*

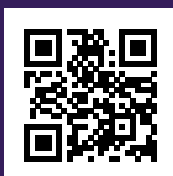
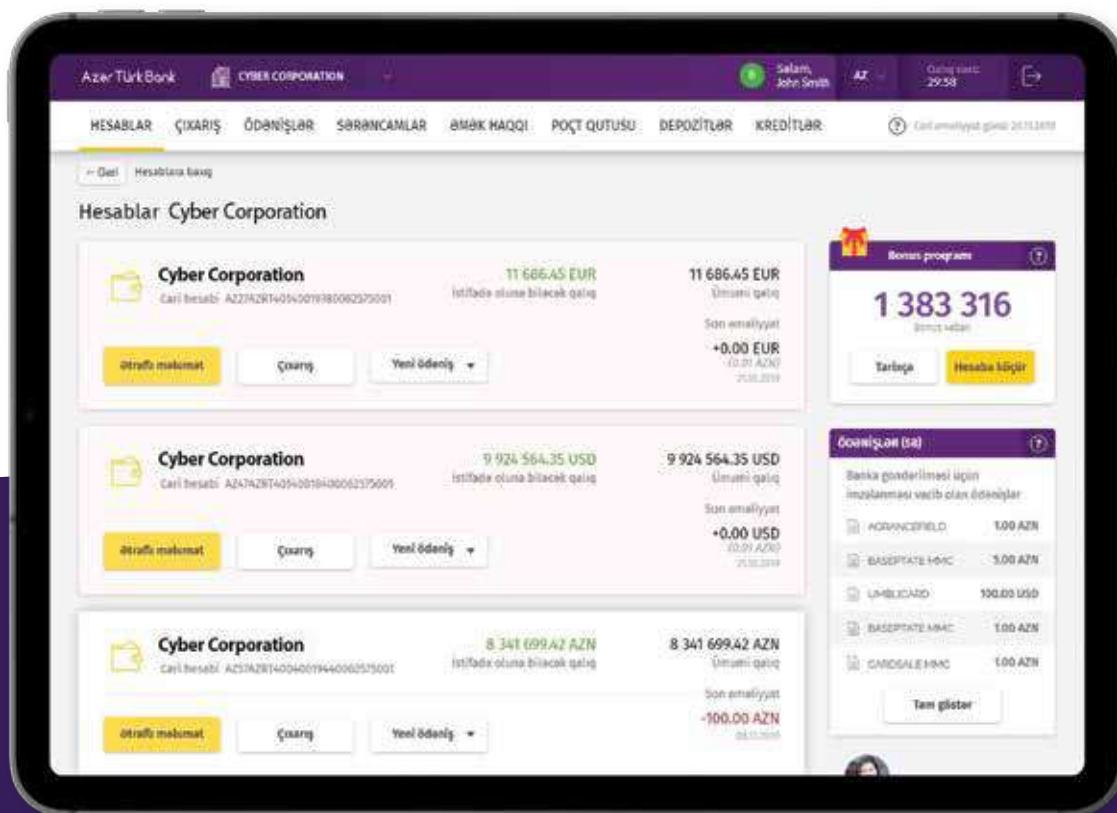
стр.74  
**СОВРЕК**

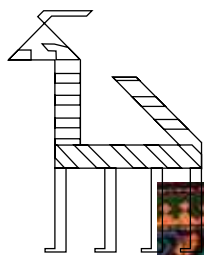
Концептуальная рефлексия Бутуная



*«Сын Уджала, Ленкин сын»...*

# Bütün korporativ əməliyyatlar **ONLAYN**





стр. 82  
**ТРИНАДЦАТЬ**  
Послание сквозь века



*азербайджанские ковры*

стр. 106  
**FRAGRANCE**

The new era. Penhaligon's Halfeti Leather



стр. 90  
**ПЕРСОНА**

Любовь в теории и на практике

*Максуд и Анна Ибрагимбековы*

стр. 122  
**ДИЗАЙНЕР**

David Weeks. Человек 1:1



стр. 128  
**I WONDER**

The black cat in the black room

*the biggest conspiracy theories*

стр. 134  
**ВСЕЗНАЙКА**



стр. 136  
**REPORTAGE**

Flowers of life

*inspiring Suri tribe*

стр. 146  
**ПУТЕШЕСТВИЕ**

Потаенное сердце Евразии



стр. 154  
**ПЛЕЙЛИСТ**

Принцип эпатажа

стр. 155  
**КШЕНА**

Теория Всего для всех

*«Мир в ореховой скорлупе»  
Стивена Хокинга*

стр. 156  
**ЕСЛИ БЫ Я МОГЛА**

Суад Салимова

КОМАНДА

# NARGIS

Главный редактор УЛЬВИЯ МАХМУДОВА | Editor-in-Chief ULVIYYA MAHMUDOVA  
 Директор АЙТЕН ГУСЕЙНОВА | Director AYTEN HUSEYNOVA  
 Арт-директор ЭЛЬШАН ИБРАГИМОВ | Art Director ELSHAN IBRAHIMOV  
 Ответственный редактор СОНА НАСИБОВА | Deputy Editor SONA NASIBOVA  
 Редактор отдела «Мода» НИГЯР ОРУДЖЕВА | Fashion Editor NIGAR ORUJOVA  
 Редактор отдела «Люкс» НИГЯР ГАХРАМАНОВА | Lux Editor NIGAR GAKHRAMANOVA  
 Редактор отдела «Красота и здоровье» РУБАБА РАСУЛОВА | Health & Beauty Editor RUBABA RASULOVA  
 Литературный редактор МАРИНА МУРСАЛОВА | Copy Editor MARINA MURSALOVA  
 Корректор ИЛЬЯ ГИНЗБУРГ | Proofreader ILYA GINZBURG  
 Фоторедакторы ЭМИЛЬ ОСМАНОВ, ТОГРУЛ МАГЕРРАМЛИ | Photo Editors EMIL OSMANOV, TOGRUL MAHARRAMLI  
 Фотограф ПЯРВИЗ ГАСЫМЗАДЕ | Photographer PARVIZ GASIMZADEH  
 Дизайнер ВЛАДИСЛАВ МАКАРОВ | Designer VLADISLAV MAKAROV  
 Директор по рекламе МЮЖГЯН ГАФАРЗАДЕ | Advertising Director MUJGAN GAFARZADEH  
 Менеджер по рекламе ГЮЛЬНАРА ИСМАЙЛОВА | Advertising Manager GULNARA ISMAILOVA  
 Финансовый директор НАТАЛИ САФАРОВА | Financial Director NATALI SAFAROVA  
 Менеджер по продажам МАРЬЯМ КАМИЛЛИ | Sales Manager MARYAM KAMILLI  
 Директор вебсайта СЕВИНДЖ ГАСАНОВА | Website Director SEVINJ HASANOVA

команда

арт-поддержка

Mercer Studio  
London, UK

фотографы

Нигяр Оруджева/Nigar Orujova, Фарук Чекуфи/Farouk Chekoufi, Ирина Белан/Irina Belan,  
 Нигяр Гахраманова/Nigar Gahramanova, Фарид Мамедов/Farid Mamedov, Мехти Али/Mehdi Ali,  
 Наиля Баннаева/Nailya Bannayeva, Лейла Султанзаде/Leyla Sultanzadeh, Ариф Алиев/Arif Aliyev,  
 Сона Насибова/Sona Nasibova, Владислав Макаров/Vladislav Makarov,  
 Нигяр Магеррамова/Nigar Maharramova, Мурад Мурадов/Murad Muradov,  
 Гюльара Самедова/Gulyara Samedova, Марина Мурсалова/Marina Mursalova

авторы

Марина Дин-Фрэнсис/Marina Dean-Francis, Нина Селезнева/Nina Selezneva, Эми Синид/Amy Sinead,  
 Парвиз Гасымзаде/Parviz Gasimzadeh, Стас Рэу/Stas Reuth

иллюстраторы

Ариадна Сысоева/Ariadna Sisoyeva

и все остальное...



НА ОБЛОЖКЕ АННА ИБРАГИМБЕКОВА  
ФОТО ПАРВИЗ ГАСЫМЗАДЕ

обложка

Журнал Nargis выходит 12 раз в год. Издается с декабря 2012 года. Учредитель ООО Издательский дом Nargis.  
 Адрес редакции: AZ 1073, Баку, Азербайджан, ул. Сулеймана Дадашева, 24.  
 Свидетельство о регистрации в Министерстве Юстиции Азербайджанской Республики № 3607 от 27.06.2012. ISSN 2617-202X.  
 Отпечатано в типографии Sheq-Qerb, Азербайджан, Баку, ул. Ашуга Алескера, 17; тел.: +994 12 374 73 84, 374 83 43  
 Подписано в печать 25.10.2020. Выход в свет 01.11.2019. Формат 21x27. Усл. печ. л. 13. Цена 7 ₼.  
 Все права защищены. Полное или частичное воспроизведение статей и материалов, опубликованных в журнале Nargis,  
 запрещено. Журнал Nargis не несет ответственности за присланные материалы. Товарный знак Nargis используется на основании  
 лицензии № 2013 01204. Мнение редакции может не совпадать с мнением авторов.  
 Телефон редакции/ Editorial telephone: +994 12 404-23-03/13  
 web: www.nargismagazine.com

по вопросам рекламы обращайтесь: +994 55 590-26-96 / g.ismailova@nargismagazine.az

facebook.com/nargismagazine

instagram.com/nargis\_magazine

# НАД НОМЕРОМ РАБОТАЛИ



АРИАДНА СЫСОЕВА

Художница из Москвы заряжается впечатлениями, путешествуя и слушая музыку; ее вдохновляет «эстетика тела» Эгона Шиле и Обри Бёрдслея. Еще в университете, изучая графический дизайн, вполне осознанно избрала карьеру иллюстратора. В своих работах она по-своему заново осмысляет анатомию, а специально для Nargis «переформулировала» узнаваемые орнаменты домов моды.

Серия иллюстраций  
«Модные аксиомы» (стр.36)



НИНА СЕЛЕЗНЕВА

Lifestyle-фотограф из Баку. В 2010 году успешно прошла авторский курс классической фотографии Севиндж Аслановой при Союзе фотографов Азербайджана. С тех пор, вот уже десять лет, не перестает посредством фотокамеры раскрывать людям их красоту – внешнюю и внутреннюю. При этом одинаково увлеченно работает как с цифровой, так и с пленочной фоторафией.

Фотографии к интервью  
Бутуная Хагвердиева (стр.74)



AMY SINEAD

Живя в Эдинбурге, успешно совмещает длительные поездки по миру с коммерческими проектами. В 2012 году получила степень магистра по психологии бизнеса, хотя давно, еще со своей первой фотокамеры FUJI DSLR, питает страсть к фотографии. Со временем это увлечение переросло в нечто более серьезное, и теперь она создает уникальные снимки, отражающие самую сущность жизни.

Фоторепортаж  
Flower of the lite (стр. 136)

# «ТЕОРИЯ ВСЕТО» или «ТЕОРИЯ НИЧЕТО»?

Я не знаю... Единственное, что я знаю, – это то, что я не знаю ничего! Но это тот самый стимул, который дает мне силы и энергию, чтобы двигаться дальше по жизни...

Мир полон различных циклических систем, которые необходимы для жизни на Земле. Эти системы тонко сбалансированы: каждая из них повторяет свой цикл развития, не нарушая работы других систем. По такому же принципу работает и человеческий организм.

Представьте, что было бы, если бы вода испарялась и никогда не возвращалась в виде дождя! Или сгоревший в атмосфере кислород не восполнялся бы! Или раскаленная лава извергалась бы на поверхность Земли непрерывно! При любом из этих сценариев жизнь на нашей планете, какой мы ее знаем, просто не смогла бы существовать.

Можно ли сказать, что все эти системы, обеспечивающие наше существование, возникли случайно? Это было бы, скорее всего, неверно. Баланс есть не только на Земле, но и во всей Вселенной в целом. Тот, кто верит, будто нет никакой системы и наша жизнь – результат цепочки случайностей, наверняка или слишком молод, или наивен, или поверхностен. Все на свете: и работа механизмов в каком-нибудь самолете или автомобиле, и процессы жизнеобеспечения в человеческом, да и в любом живом организме, и цикличность в окружающей нас природе и во всем космосе – имеет системный характер и подчинено единым физическим законам.

Об этом же говорит и взаимозависимость между разными видами живых существ, для нас такое обычное явление!

Один маленький пример: цветок и насекомое, его опыляющее. Они оба выигрывают от такой связи. Насекомое получает пищу, помогая цветку в опылении. Разве это случайность? Мы все связаны не просто так. Цените этот мир! Цените друг друга!

Ульвия Махмудова, главный редактор



«Я хочу знать, как Бог создал этот мир, – сказал Эйнштейн молодой студентке по имени Эстер Саламан в 1925 году. – Меня не интересует тот или иной феномен в спектре того или иного элемента. Я хочу знать Его мысли; остальное – просто детали».

NARGIS TV LIFESTYLE FASHION TRAVEL BLOG  
INTERVIEW BY EDITOR-IN-CHIEF CULTURE FACES



TAKE IT TO THE NEXT LEVEL WITH  
[WWW.NARGISMAGAZINE.COM](http://WWW.NARGISMAGAZINE.COM)

mudo  
concept



Все для дома

 mudoconceptbaku

 mudoconcept.az

Ganjlik Mall, 2 этаж

Тел: +994 50 222 03 13

0, если  $x \leq a$

$\frac{x-a}{b-a}$ , если  $a < x < b$

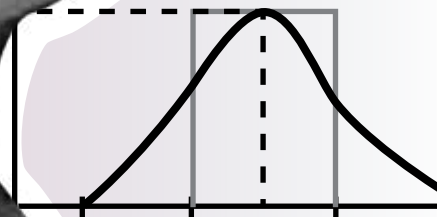
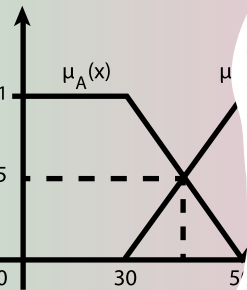
$\frac{c-x}{c-b}$ , если  $b < x < c$

0, если  $x \geq c$

0, если  $x \leq a$

0, если  $x \geq c$

$\mu(x,a,b,c)=$



$\mu_A(x)$

**Юлфун Заде**  
(1921 - 2017)

Уроженец поселка Повханы близ Баку, профессор Калифорнийского университета, выдающийся математик. Разработал теорию нечетких множеств, своей «нечеткой логикой» существенно обогатил логику Аристотеля: мир ведь не делится на черное и белое. Тем самым он открыл новую эру в кибернетике и вычислительной технике, и теперь «умные» устройства не обходятся без его «нечеткой логики». Юлфун Заде достоин достойных почетных премий, стал почетным профессором престижных вузов в 25 странах и членом академии многих стран.

Фильм «Теория всего»  
Вселенная Стивена Хокинга

1



ВЫБОР РЕДАКТОРА



2

Пальто GUCCI  
Вдохновение из детства



3

ПЛАТЬЕ CHLOÉ Винтажный шик

# Editoria

«Репутация – это маска, которую человеку приходится носить  
точно так же, как брюки или пиджак»  
Джордж Бернард Шоу, британский писатель

7

Брюки BALMAIN  
Эффект супердлинных ног



8  
Джинсы GUCCI  
Модный гранж

9

Сапоги ALEXANDRE VAUTHIER  
Верная пара для мини



Платье BALMAIN  
Акцент на талию



4

—NARGIS MAGAZINE—



5

Сумка BALENCIAGA  
Тот самый тоут

6

Мини-юбка ALEXANDRE VAUTHIER  
Гламур в духе 80-х



# Choice

10

12

Серьги VAN CLEEF & ARPELS  
В знак бесконечности



Тренч SAINT LAURENT Вечная классика



Белье HANKY PANKY  
Формы в форме



13

11

Браслет ALISON LOU  
Сама сентиментальность



ТРЕНДЫ

# ЧТО (И) ТРЕБОВАЛОСЬ ДОКАЗАТЬ

Самые яркие тренды сезона

МОДНЫЕ ТЕНДЕНЦИИ СКЛОННЫ ПОВТОРЯТЬСЯ ИЗ СЕЗОНА В СЕЗОН В ТОЙ ИЛИ ИНОЙ ИНТЕРПРЕТАЦИИ. СПОРИТЬ С ЭТОЙ МОДНОЙ СТАБИЛЬНОСТЬЮ НЕТ НЕОБХОДИМОСТИ, ВЕДЬ ОНА ПОСТОЯННА В СВОЕЙ ИЗМЕНЧИВОСТИ. ЭТОЙ ОСЕНЬЮ ДИЗАЙНЕРЫ ВНОВЬ ДОКАЗАЛИ, ЧТО СТАРОЕ НЕ ОБЯЗАТЕЛЬНО ДОЛЖНО БЫТЬ ХОРОШО ЗАБЫТО, ЧТОБЫ ЗАИГРАТЬ НОВЫМИ КРАСКАМИ.

Salvatore Ferragamo

Christian Dior

Area

Prada

Bottega Veneta

Oscar de la Renta

Givenchy

Jil Sander

## ТЕОРИЯ СТРУН

Речь не о теоретической физике, а о сверхдлинной бахроме, символе женственности. Дизайнеры во главе с Миуччей Прада предложили украсить пышной, выразительной бахромой из ткани и кожи – чем заметнее, тем лучше – не только платья и юбки, но и аксессуары. С таким акцентом образ обречен быть воздушным и динамичным.

## СТЕЖОК ЗА СТЕЖКОМ

Тенденция этого года – носить домашнему удобную одежду – не теряет позиций. Пока одни модные дома предлагают укутываться в пальто и куртки, напоминающие уютные одеяла не только текстурой, но и расцветкой, другие делают акцент на оригинальном крое.



Balmain



Longchamp



Salvatore Ferragamo



Hermès



Alexander McQueen



Chloé



Jason Wu



Balenciaga

# ВСЕ БУДЕТ В ШОКОЛАДЕ

Оттенок горячего шоколада согреет душу и тело в холодный ноябрьский день. Глубокий коричневый во всех своих вариациях и полутонах покорила подиумы и сердца модниц. И не удивительно, ведь он запросто придает лоск любому наряду, от делового костюма до вечернего платья, и отлично сочетается с контрастными цветами.

Emilia Wickstead

Balmain

Christian Dior

Salvatore Ferragamo

Valentino

Balenciaga

Prabal Gurung

Rejina Pyo



Rodarte

Tadashi Shoji

JW Anderson

Balmain

Ports 1961

Brandon Maxwell

Valentino

Givenchy

## СУПЕР-ЖЕНЩИНА

Кейпы уже давно и прочно вошли в список необходимой верхней одежды каждой последовательницы трендов. В этом сезоне дизайнеры решили пойти дальше: создали вечерние платья-кейпы, которые играючи прибавляют уверенности, достойной супергероини.

Victoria Beckham

# ЖИВОТНЫЙ ИНСТИНКТ

Этой осенью модные дома решили предложить альтернативу анималистическим мотивам. Животные принты преобразились, стали более графическими, художественными и менее вызывающими. Эффектность от этого не пострадала.

Thom Browne

Chanel

Kenzo

Khaite

MSGM

Anna Sui

Alexander McQueen

# Объект ЖЕЛТАНИЯ

на фото сумки цвета  
Rosso Vulcano и Gabbia



## СУМКА DOLCE & GABBANA

За свою одиннадцатилетнюю историю Sicily – культовая сумка от Dolce & Gabbana – преобразалась множество раз, из сезона в сезон предстая в новом свете. Неизменной оставалась лишь знаковая деталь – кожаная ручка на металлических цилиндрах, обшитых кожей. Для осени-2020 итальянские дизайнеры обновили конструкцию сумки и прошли кожу крупными стежками. Новая версия аксессуара получила название Matelassé в честь стеганого рисунка, актуального в этом сезоне. Цветовая палитра модели вдохновлена Сицилией, самым южным островом Италии: жарким солнцем, прохладным морем, живописными пейзажами, яркими фруктами и традиционной керамикой «майолика». Но при всех метаморфозах сумка Sicily верна своей классической форме и остается идеальным сочетанием лучших традиций Dolce & Gabbana – от выверенных линий до безупречного итальянского мастерства.

ИНТЕРВЬЮ FAROUK CHEKOUFI | ФОТО ПРЕСС-МАТЕРИАЛЫ

САРА  
КАВАЦЦА  
ФАККИНИЖЕНСТВЕННО  
КАК АБСО

ГЛУБОКО КОСМОПОЛИТИЧНАЯ, ЧРЕЗВЫЧАЙНО ЛЮБОЗНАТЕЛЬНАЯ И ЧУВСТВИТЕЛЬНАЯ К КУЛЬТУРНОМУ РАЗНООБРАЗИЮ, КРЕАТИВНЫЙ ДИРЕКТОР ИТАЛЬЯНСКОГО ДОМА МОДЫ GENNY САРА КАВАЦЦА ФАККИНИ ПРИВЫКЛА ВСЕ ТЩАТЕЛЬНО АНАЛИЗИРОВАТЬ И ВЗВЕШИВАТЬ. В 16 ЛЕТ ЕЕ ОТКРЫЛ ОЛИВЬЕРО ТОСКАНИ, СФОТОГРАФИРОВАВШИЙ ДЕВУШКУ ДЛЯ ОБЛОЖКИ ЖУРНАЛА GRAZIA. ЕЕ КАРЬЕРА МОДЕЛИ НАЧАЛАСЬ В АГЕНТСТВЕ FASHION И ПРОДОЛЖИЛАСЬ В АГЕНТСТВЕ RICCARDO GAY, ЧТО ПОЗВОЛИЛО ЕЙ ОТДАТЬСЯ ВСЕЙ ДУШОЙ ЛЮБВИ К ИСКУССТВУ, СЫГРАВ ГЛАВНУЮ РОЛЬ В ПЕРФОРМАНСЕ ХУДОЖНИЦЫ ВАНЕССЫ БИКРОФТ «VВ 28» НА ВЕНЕЦИАНСКОЙ БИЕННАЛЕ 1997 ГОДА.



*итальянский фотограф, известный скандальными и провокационными рекламными снимками для Benetton*

ЗАТЕМ ОНА УЧИЛАСЬ В УНИВЕРСИТЕТЕ ТРЕНТО, ПОЛУЧИЛА СТЕПЕНЬ ПО СОЦИОЛОГИИ, ЗАЩИТИЛА ДИССЕРТАЦИЮ НА ТЕМУ СТИЛЯ И «БЕЗ ОТРЫВА ОТ ПРОИЗВОДСТВА» СТАЛА МАТЕРЬЮ ДВОИХ ДЕТЕЙ. ПО ПРИЗНАНИЮ САРЫ, В СВОЕЙ ПОСЛЕДНЕЙ КОЛЛЕКЦИИ ОНА ИСПОЛЬЗОВАЛА ОТТЕНКИ ВОСТОЧНЫХ СПЕЦИЙ – РОЗОВОЙ ПАПРИКИ, БЕЛОГО СЕЗАМА, МУСКАТНОГО ЦВЕТА И ОРАНЖЕВО-ЖЕЛТОЙ КУРКУМЫ. КРАСКИ ВОСТОКА – ОТ ЖЕЛТЫХ И ОРАНЖЕВЫХ ДО КРАСНОГО, БЕЛОГО И МОЛОЧНОГО – СТАЛИ ТРЕНДОВЫМИ В ЭТОМ СЕЗОНЕ. САРА РАССКАЗАЛА НАШИМ ЧИТАТЕЛЯМ, КАК ОНА СТРОИТ РАБОЧИЙ ПРОЦЕСС, ЧТОБЫ ОСУЩЕСТВИТЬ СВОЮ ЗАВЕТНУЮ МЕЧТУ – ВЕРНУТЬ МОДЕ ЖЕНСТВЕННОСТЬ.

# ОСТЬ ЛЮЮТ

Как Вы считаете, сильно ли изменилась женщина Genny с 1961 года, времени запуска этого бренда?

Любая мода, безусловно, продукт своего времени, той исторической эпохи, в которой она развивается. Дом Genny всегда славился элегантностью, эксклюзивной вышивкой и очень женственными, чистыми силуэтами. Я вспоминаю костюмы с безупречными пиджаками... Часто встречаю женщин, у которых в шкафу есть одежда от Genny, остающаяся актуальной даже спустя годы. С тех пор, как я заняла пост креативного директора в Genny, я стараюсь вернуть в моду близкую мне концепцию вневременной элегантности, чтобы создавать гармоничные платья, носить которые одно удовольствие.



Что это за женщина и что она должна чувствовать, облачаясь в одежду от Genny?

В моем представлении это женщина, которая работает, путешествует и занимается благотворительностью. Ее внешний вид всегда безупречен, она прекрасна и элегантна даже в джинсах, которые носит с шелковой рубашкой. Для меня очень важны ткани. Когда в компанию поступает новая ткань, я сначала примеряю ее на себя – проверяю, насколько мне в ней комфортно.

Джанни Версаче был креативным директором Genny в 1973 году. Не могли бы Вы рассказать нам об этом сотрудничестве знаменитого дизайнера и культового бренда?

Джанни Версаче создал историю бренда, вписав в его генетический код исключительную женственность в сочетании с великолепным отличительным качеством – неподвластностью времени. Одежда от Genny, созданная Версаче, по-прежнему очень актуальна. А все потому, что он, создавая модную одежду, стремился к максимальной женственности через поиск идеальной посадки, выбор эксклюзивных материалов и идеальной фурнитуры – такой, как, например, пуговицы, украшенные камнями.

«Я СТАРАЮСЬ  
ВЕРНУТЬ В МОДУ  
БЛИЗКУЮ МНЕ  
КОНЦЕПЦИЮ  
ВНЕВРЕМЕННОЙ  
ЭЛЕГАНТНОСТИ»



«СОЗДАВАЯ  
КОЛЛЕКЦИИ,  
Я ПОЗВОЛЯЮ  
СЕБЕ  
УВЛЕКАТЬСЯ  
СВОИМИ  
ЭМОЦИЯМИ»

Как случилось, что Вы решили связать свою жизнь с модой?

Я выросла в семье торговцев тканями, с юных лет присутствовала на всех встречах родителей с портными и покупателями. Моя жизнь прошла среди швейных машинок, наперстков, игл, измерительных лент и одежды, обретавшей форму на моих глазах. Нередко я становилась моделью, примеряя и демонстрируя одежду, которую будут носить. Меня очаровывал весь процесс. Это был яркий отрезок моей жизни! А когда подросла, решила сама стать главной героиней того мира, который все свое детство наблюдала со стороны.

В каком направлении Вы развиваете свой дизайн?

Я очень любознательная, много читаю, люблю путешествовать, хотя в последнее время это становится все сложнее. Создавая коллекции, я позволяю себе увлекаться своими эмоциями, начиная с идеи и вплоть до самой мелкой детали.



# «ДЖАННИ ВЕРСАЧЕ СОЗДАЛ ИСТОРИЮ БРЕНДА, ВПИСАВ В ЕГО ГЕНЕТИЧЕСКИЙ КОД ИСКЛЮЧИТЕЛЬНУЮ ЖЕНСТВЕННОСТЬ»

Например, на зимнюю коллекцию 2020 меня вдохновил... «Восточный экспресс»: в антикварном бутике я как-то увидела несколько блестящих платиновых брошей двадцатых годов прошлого века, которые перенесли меня в фильм о Пуаро. Меня увлек образ элегантной путешествующей женщины...

Недавно Вы показали свою коллекцию Лето 2021 на специально созданной цифровой платформе. Какие еще меры пришлось принять, чтобы адаптироваться к условиям пандемии? Пандемия однозначно продиктовала виртуальный способ распространения информации о продукте – отсюда и цифровые показы мод, транслируемые по всему миру, а также особое креативное содержание коллекции. Я создала актуальную коллекцию с повседневными образами, но более насыщенной цветовой гаммой. Сегодня мы обращаемся не только к байерам, но и к конечному потребителю, и наша коллекция стоит того, чтобы дать возможность пользователям всего мира не только видеть эту одежду, но и делать покупки онлайн. Не следует забывать, что благодаря цифровому миру сегодня моде удастся пережить главное бедствие – пандемию.

Какие серьезные перемены Вы предвидите в ближайшие годы, учитывая нынешнюю тревожную ситуацию?

Мы сейчас не можем делать никаких прогнозов на этот счет. Но я думаю, очень важно усилить цифровую коммуникацию, чтобы обеспечить продвижение рынка в любых условиях, а также нужно укрепить каналы электронной коммерции.

Чем Вы вдохновлялись, создавая коллекцию Весна 2021?


Эта коллекция посвящена Италии. Я решила провести показ на открытом воздухе, в одном из самых красивых парков

*Bel Paese, the Beautiful country – так итальянцы называют свою родину*



*парк недалеко от Бероны, история которого началась в 1417 году, с марта по ноябрь привлекает посетителей разнообразием пышной растительности*

## «ТКАНИ, КОТОРЫЕ МЫ ИСПОЛЬЗОВАЛИ, ЛЕГКИ И СВЕЖИ – ЭТО ХЛОПОК И ЛЕН»

Италии – Сигурта, чтобы передать позитив и преемственность, заложенные в коллекции. Ткани, которые мы использовали, легки и свежи – это хлопок и лен. Они украшены изысканными принтами, вдохновленными такими столпами культуры Прекрасной страны, как изваяния Антонио Кановы, запечатленные на пальто и платьях, или оперные арии Джузеппе Верди, к которым отсылает нас принт «музыкальные ноты». А трикотаж высшего качества вкупе с идеальными, мягко обволакивающими формами усиливает изысканную чувственность элегантных женственных образов дома Genny. – 



Roberto Cavalli

# Могутые АКСИОМЫ

КТО СКАЗАЛ, ЧТО В МОДЕ НЕТ НИКАКИХ ПРАВИЛ И ТРАДИЦИЙ? ЭТО ВО ВСЕ НЕ ТАК! ИЗ КОЛЛЕКЦИИ В КОЛЛЕКЦИЮ ПРОСЛЕЖИВАЮТСЯ «ГЕНЕТИЧЕСКИЕ КОДЫ» КАЖДОГО ИЗВЕСТНОГО БРЕНДА, В ОСНОВЕ КОТОРЫХ – ЗНАКОВЫЕ ПРИНТЫ. ХУДОЖНИЦА АРИАДНА СЫСОЕВА ВОСПРОИЗВЕЛА СИМВОЛИКУ ДОМОВ МОДЫ, ПРОПУСТИВ ЕЕ ЧЕРЕЗ ПРИЗМУ СОБСТВЕННОГО ВОООБРАЖЕНИЯ.

Ariadna Sys  
2020

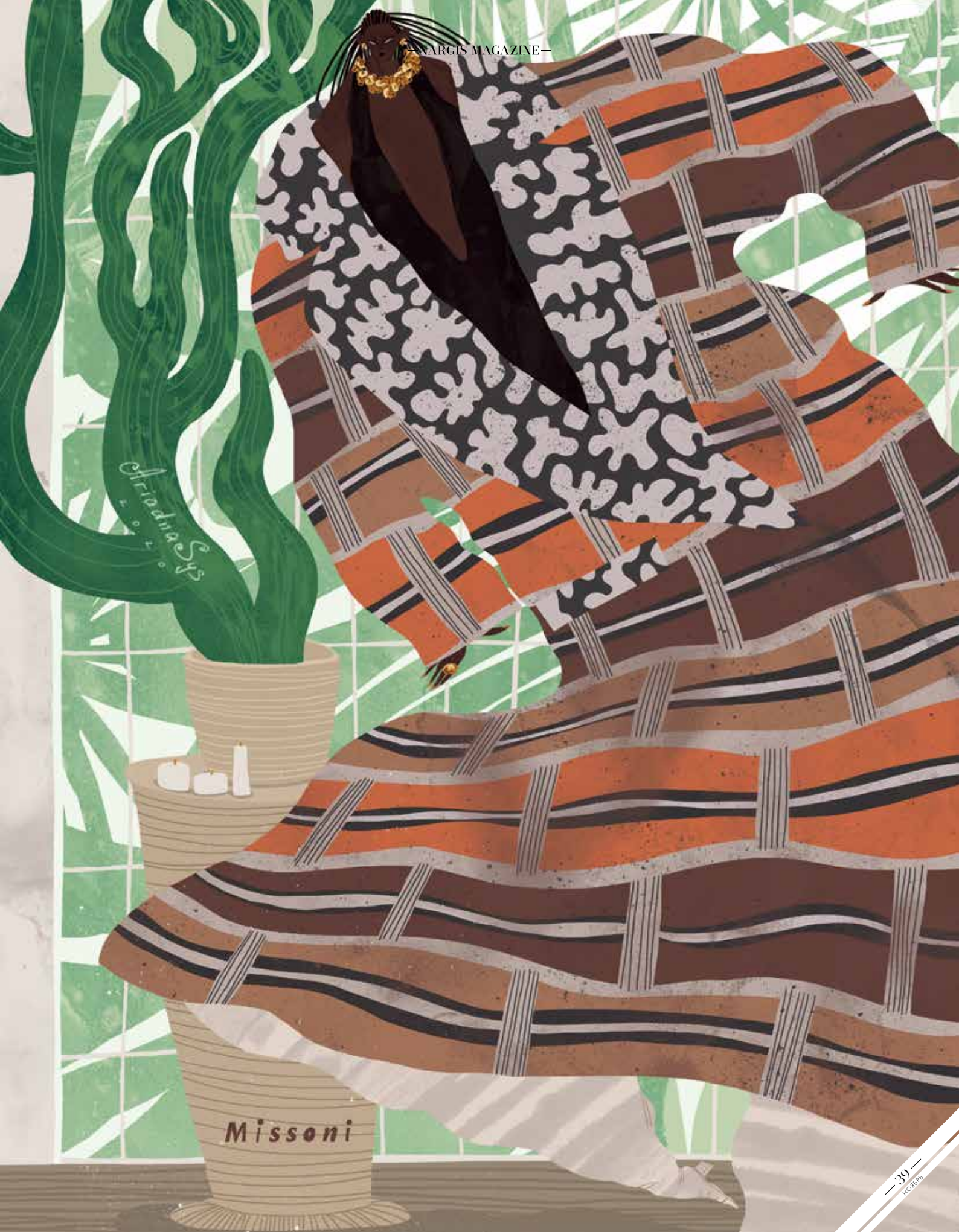
Ariadna Sys  
2020

Etro



Versace





Ariadna Sjs

Missoni

**W**hen did you first discover your love of shoes?  
Shoes are my passion, drive, and ambition.

I have always loved shoes and always will. In one of my first memories, I must have been about two; I was playing around with wooden building blocks, putting them in my socks to create my high heels. I fell in love with the clip-clop noise on the hard floor. I think that was my very first memory, and it has stayed with me. I am intrigued by the relationship women have with high heels and how it makes them feel.

**Do you still have the very first shoes that you designed?**

At college, we were given briefs that were driven by practicality rather than beauty. In a way, that has urged me to consider both beauty and comfort being equally important. Emmy London is very much about how you look and feel in your shoes. I am a real pioneer for making women feel and look confident. One of the first pairs of shoes that I designed – our Cinderella shoes, encompasses both comfort and beauty. They also have intricate details that are now synonymous with our brand. Moreover, they are comfortable to wear and secure.

*Emmy London*  
**DIAMONDS  
ON THE  
SOLES OF  
HER SHOES**

They still are one of our iconic designs, and over the years, I designed many variations – heel heights and colours, most of which are available to buy online.

**When and why did you decide to become a shoe designer?**

I am not even sure that there was a decision process, to be honest. It was always what I wanted to do. I feel blessed because my career path was very much about how I would do rather than what I was going to do. I grew up in Somerset, South West England, the same village where Mulberry is based. My aspirations of becoming a shoe designer were not unfounded, and it seemed like a viable career. We also had Clarks relatively nearby, and they used to come and do wear tests at my primary school. That fueled my passion for following my career even more. I was always much better at the creative subjects at school, and I always wanted to have my brand, as I am very entrepreneurial. I do not think it was a strategic decision, but a very natural path. I cannot imagine doing anything else, to be honest.

INTERVIEW NIGAR ORUJOVA PHOTO PRESS-MATERIALS



*a luxury fashion company  
known internationally for its leather goods*



*London's prestigious Cordwainers College  
of footwear and fashion*

WHAT ARE THE INGREDIENTS OF A PERFECT WEDDING DAY FOR A BRIDE? A DRESS, A BOUQUET... ENGLISH DESIGNER, CREATIVE DIRECTOR, AND FOUNDER OF EMMY LONDON EMMY SCARTERFIELD BELIEVES A GOOD PAIR OF SHOES WILL MAKE YOUR WEDDING A SUCCESS. CREATED AS A BRIDAL BRAND, EMMY LONDON HAS SINCE EVOLVED INTO A LIFESTYLE LABEL THAT CREATES BESPOKE AND READY-TO-WEAR SHOES WITH TIMELESS AESTHETICS.



« SHOES ARE MY PASSION,  
DRIVE, AND AMBITION.  
I HAVE ALWAYS LOVED  
SHOES AND I ALWAYS WILL

## THIS IS WHAT MAKES OUR BRAND STAND OUT – WE ARE A TEAM OF WOMEN DESIGNING FOR WOMEN >>



my skill set and my passion with a niche in the market that was sustainable in terms of not being necessarily driven by pure fashion and did not come with the vulnerabilities that fashion is synonymous with. I launched as a purely bridal business, as in my mind, it is less about fashion, and it is much more about passion, and indulging, and investing in the right thing for you, which is completely timeless and personal. For me, it was about creating a brand that fitted my skill set, a brand of high-end, and intricately detailed shoes. A lot of what we make is handmade. All of those assets fit well into the bridal market. Initially, we launched as a purely bespoke brand, which is very much still part of our offering. Following, the bridal brand has evolved into a lifestyle brand.

### What is the difference between creating for your own and working for a famous brand?

My brand is completely self-indulgent. It is a reflection of my taste, my personality, and what I love. For me, designing for my brand is easy, like breathing. I design things that I love in the hope that other people will love them. Designing for a big brand with an established aesthetic, defined customer profile, and rigid costing structure is an entirely different job and is not like breathing at all.

### You gained experience in Italy; what are the main differences between British and Italian shoemaking culture?

Culture is a fascinating element of this question. Unfortunately, in Britain, shoe manufacturing has reduced so much that it is quite challenging to produce shoes in this country. Whereas, in Italy, it is such a big part of the culture and a serious, thriving, manufacturing industry. It is deemed as an essential contributor to their economy, and shoemaking is taken very seriously.

### Who is your favorite shoe designer?

I admire Manolo Blahnik because his sense of creativity is so imaginative, and the quality and structure really pushes the boundaries. This has always been my benchmark.

### You have worked for Giorgio Armani and Bottega Veneta, designing shoes and bags. Why did you decide to go solo?

I always had aspirations of creating my brand, but I did mindfully launch it as not strictly a fashion brand. Having worked for fashion brands, I understood the competition and realized that business in that arena heavily relies on a huge marketing budget, which I did not have. My strategic decisions were more about matching



*the multi award-winning designer,  
the icon in the footwear industry*

It is much easier for me to design for my brand, but I do enjoy the idea of designing for other brands, where you have many more challenges.

**What do you love, and don't love the most about your job?**

I love meeting people, selling, growing a brand, being creative. I'm not too fond of HR management, spreadsheets, and cost projections.



**Do you try all the shoes you made on yourself first?**

I do. I am lucky to have a sample size 37, which makes the process easier because all the sample shoes are made in this size. I must try on the shoes; this is what makes our brand stand out – we are a team of women designing for women. A big part of the success of shoe design is not only about how it looks but about how it feels. I rigorously check everything. I walk around, I wear the shoes for quite some time, I run up and down the stairs, and I dance, and I stand. Standing is a real test for shoes.

**How do you cope with copycats?**

I am at peace with a decision I made about eight years ago, one where I focus on looking ahead and not behind. When you look if other people are copying your designs, that energy is not going forwards, and it is not productive. If you decide to pursue someone that copies you, you can end up spending quite a lot of money. I have made a decision not to get wrapped up in the negative feelings of that. I try and see it as a positive; it is quite flattering. It drives me to be more creative and moves the brand forward. It is not always as easy as it sounds, but that is my strategy.

**Who is the Emmy London bride?**

She loves shoes. And when she is getting married, shoes are a significant element of her look. It is part of her personality,

A BRIDE  
A WEDDING

and she wants it to echo on her day. She understands quality, and she is looking for something special that she can potentially wear again. She is buying into a brand that she admires, respects, and endeavors to buy from again.

**Why do you think shoes are one of the main accessories for a bride?**

It is the whole fairy tale notion with the Cinderella story. It is an exciting process of putting together your look because it is one of the most important outfits you will ever wear. You want to get it right, but you also really want to feel confident in your decisions. Shoes contribute to a significant part of that confidence because everyone will be looking at you: you are going to be walking down the aisle; you will be doing your first dance. You want to feel 100 percent secure, supportive, and comfortable, because if you do not, then it poses so many unknowns to your big day.

**Please describe the process of creating bespoke bridal shoes.**

Every creation starts with a sketch, and the process of arriving at the right shape and heel height is trial and error. It is always good to bring along or send me a picture of the gown or outfit you will be wearing; that way, I can guide the decision process. I always advise brides not to go beyond their comfort zone because the wedding day is not the day to be trying something new. Pain in feet, back, or calves shows on the face, and it is just not worth it. After choosing the right shape and the right heel height, we move on to the color and the detail. When everything is sketched, the workshop starts creating a 3D model. And that is exciting to see. From the customers' perspective, they see the sketch, and if we are doing it remotely, I will send the sketch and swatches and sample shoes to try on. When the shoes are ready, the customer can come in for a fitting, or we can send the shoes to her.

**How long is the production process from the sketch to the reality?**

It depends on the level of detail, but the actual shoes take around six to eight weeks from start to finish. That involves sourcing the suede, getting all the embellishments hand-beaded, the shoes made, and then all the hand finishing to be done and beautifully packed.

FOR ME, DESIGNING  
FOR MY BRAND IS EASY,  
LIKE BREATHING



**Do you think Emmy London shoe stand the test of time?**

They certainly do. Not only practically but also aesthetically.

**You suggest your clients change their shoes' color so they can wear them after the wedding day. What is the main idea behind this?**

The main idea is to give longevity to your shoes. It is not something that we suggest you need to do straight away. Many Emmy London bridal shoes could be worn with other outfits, especially for honeymoon anniversaries, other people's weddings, etc. But if you fancy a change or have worn them so much, they get a little bit tired; you can dye the uppers. The dyeing process is done externally from our service; we have a place that we recommend, this makes them more versatile for lots of different occasions and outfits. It's great for prolonging the joy you get from the pair of shoes you have invested so much emotion into. It's also brilliantly sustainable.

**Do you consider your brand to be sustainable?**

There are certainly sustainable aspects of our business that we are proud of. Obviously, the fact that you invest in a pair of shoes that you can wear again and again for years because of the timeless aesthetic. We also aim to make 50 percent of our designs made-to-order, so there is no excess of materials and deadstock.

**You are a mother of two, who runs the business with her husband. How do you find the balance between family and business?**

*an English businessman who expanded a small eponymous shoe of his father into the luxury department store*

EMMY  
LONDON  
SHOES  
BY  
EMMA  
WILSON

I have twin girls that are now 12. I have had the business for 16 years, and my husband has been involved in the business for the last seven years. Balance of home life and work life, I guess, is sort of an ongoing challenge and one where I sometimes do better and sometimes less. There is no definition between home and work, which can feel really intense and sometimes not ideal for our kids. This is the reality of running a business and what goes with that and how much work it is, but also how much we get out of it emotionally, fulfillment, and the freedom that comes with that. We have chosen to focus very much on six-week bursts. We work crazy hours for six weeks, and then we take a break and completely switch off for a few days, that is family time. This approach is working out well for our family and us. Our kids are pretty well-adjusted, polite, and happy, that is all we can wish for in terms of their input.

**Are your twins involved in the creative process?**  
They are both very creative and becoming much more aware of the wide world now. They do have input too. One of their suggestions was sliders that



## A BIG PART OF THE SUCCESS FOR SHOE DESIGN IS NOT ONLY ABOUT HOW IT LOOKS BUT ABOUT HOW IT FEELS »»

we launched last summer. I am sure they will become a precious element of our business going forward. Whether they want to become involved is another thing. As a parent, my aspirations for them are to do something that they are passionate about. And if it is not shoes, that is totally fine.

**You are great great great granddaughter of Charles Digby Harrod, do you think you have inherited his business sense?**

I am very proud that this association has not given me a silver spoon in my mouth, or any advanced opportunities over anyone else. However, this connection has made me much more confident and inspired to become a successful business owner. And that came into play when we took on Chelsea Boutique in London as it was not that far from Harrods. I did feel apprehensive about taking on space amongst very established brands. I had a few sleepless nights when I was thinking if we were doing the right thing and having that family connection that is so embedded not just in Harrods, but in all of that area. I thought: "We belong here. This is meant to be, and if he can establish a luxury brand to the level that he did at that time, then there is nothing stopping me doing the same". I would love my daughters to inherit that sense of business confidence and entrepreneurial spirit. We will get to see how that plays out, but they are certainly very determined. —■



BLITZ

**WHAT IS THE DNA OF YOUR BRAND?**  
COMFORT, BEAUTY, FEMININITY, INTRICATE DETAILING, AND TIMELESSNESS

**COMFORT OR BEAUTY?**

A PERFECT BALANCE OF BOTH IS THE KEY TO SUCCESS

**WHICH MODEL OF EMMY SHOES IS YOUR FAVORITE?**

HARRIET, IT'S SO VERSATILE!

**WHAT'S YOUR EVERYDAY GO TO STYLE?**

IT HAS TO BE OUR POINTED COURT SHOE CLAUDIA



Never too much

PHOTO AND STYLE STAS REUTH

Jewelry and watch BULGARI,  
dress, cardigan and belt DOLCE & GABBANA



Jewelry BULGARI,  
blazer VALENTINO,  
bag VALENTINO GARAVANI



Jewelry and watch BULGARI,  
corset and shirt DOLCE & GABBANA,  
sandals VALENTINO GARAVANI



Jewelry BULGARI, jacket and sandals CELINE,  
corset DOLCE & GABBANA, skirt VALENTINO





Jewelry BVLGARI,  
turtleneck VALENTINO,  
culottes CELINE

Jewelry BULGARI,  
corset DOLCE & GABBANA,  
dress VALENTINO, shoes CELINE

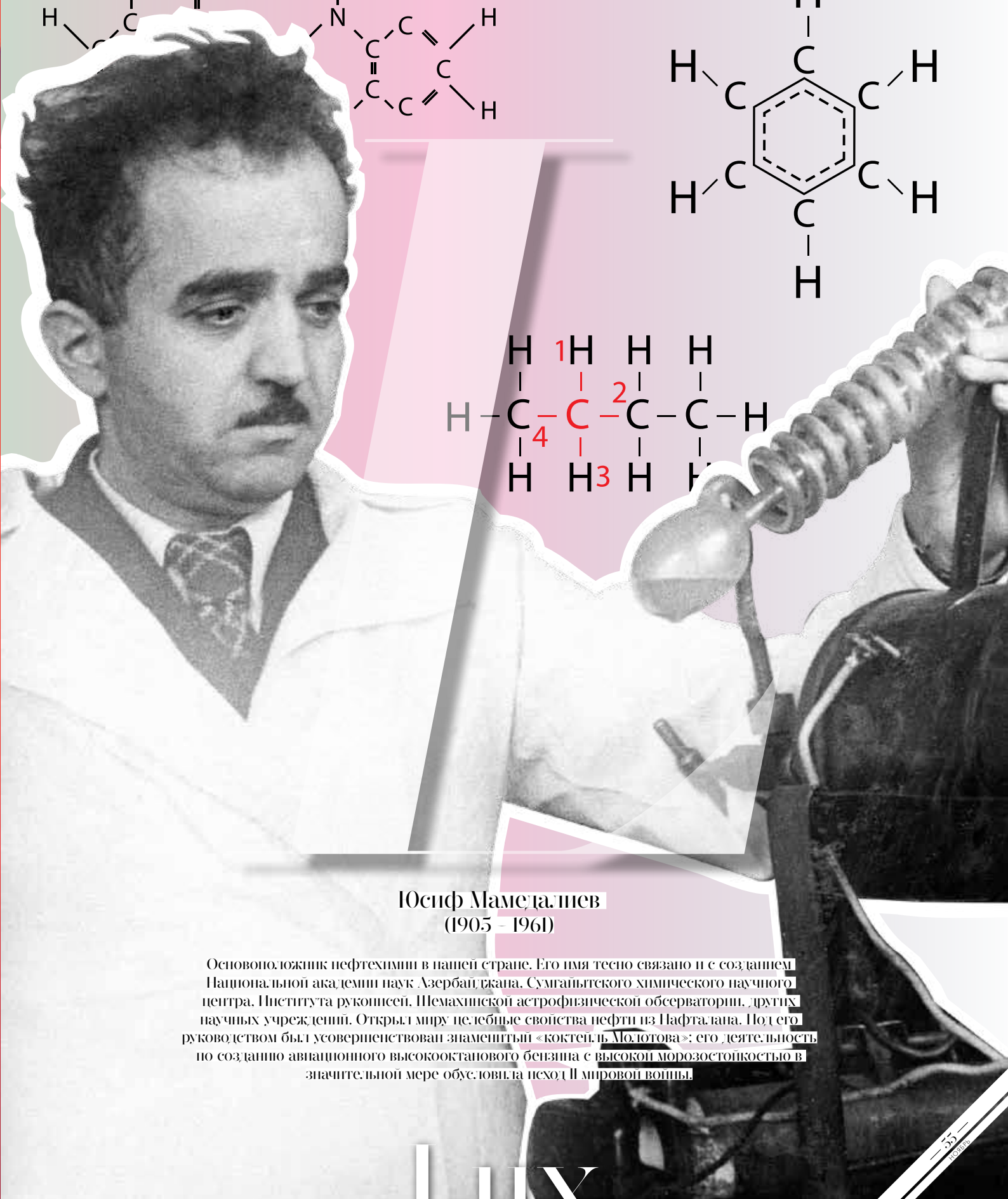
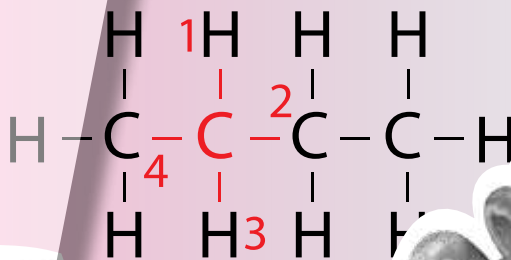
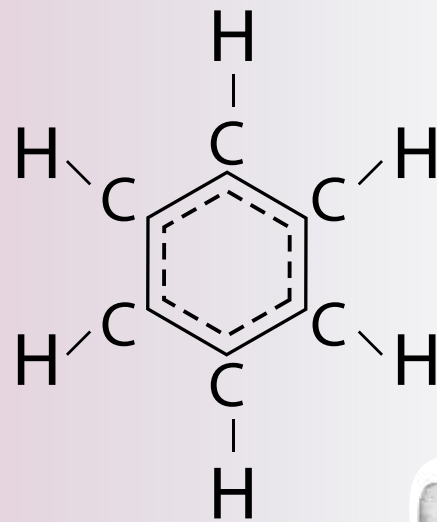
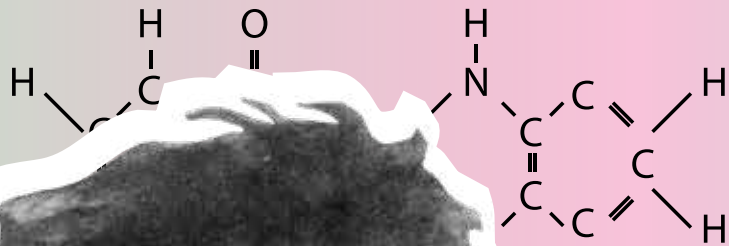


MAKE UP DENIS PRYSIAZHNIUK  
MODEL RASHIDA SULEYMANOVA  
PHOTOGRAPHER ASSISTANT ALEKSEY KRAPIVKO



# Bank xidmətləri üçün gözləmə!





**Юсиф Мамедальев**  
(1905 – 1961)

Основатель нефтехимии в нашей стране. Его имя тесно связано и с созданием Национальной академии наук Азербайджана, Сумгайитского химического научного центра, Института рукописей, Шекинской астрофизической обсерватории, других научных учреждений. Открыл миру целебные свойства нефти из Нафталан. Под его руководством был усовершенствован знаменитый «коктейль Молотова»: его деятельность по созданию авиационного высокооктанового бензина с высокой морозостойкостью в значительной мере обусловила исход II мировой войны.

# Чувственные линии



# HERMÈS

ШЕСТАЯ ПО СЧЕТУ ЮВЕЛИРНАЯ КОЛЛЕКЦИЯ LIGNES SENSIBLES ДОМА МОДЫ HERMÈS, НАЗВАНИЕ КОТОРОЙ ДОСЛОВНО ПЕРЕВОДИТСЯ С ФРАНЦУЗСКОГО КАК «ЧУВСТВИТЕЛЬНЫЕ ЛИНИИ», МОЖНО СКАЗАТЬ, ВЫПОЛНЕНА В СТИЛЕ НЮД.

Креативный директор ювелирного направления дома Hermès Пьер Арди составил коллекцию из 45 структурных украшений, выдвинув тем самым своеобразный антитезис традиционному дизайну.



Раскрывая замысел коллекции, Пьер Арди отметил, что старался использовать драгоценные камни, по цвету близкие к тону кожи, естественному цвету губ и глаз. Его целью было подчеркнуть чувственность и нежность женского тела, именно этим его новая коллекция отличается от обычных драгоценностей, демонстрирующих в первую очередь красоту самих камней. Очевидно, поэтому Пьер Арди отдал предпочтение камням спокойных оттенков с огранкой кабошон: бриллианты, турмалин, дымчатый кварц, зеленовато-желтый пренит и кремевый лунный камень. Изделия из коллекции Lignes Sensibles чаруют нежностью линий и форм, будь то бриллиантовое кольцо-паутинка, оригинальное ожерелье из разноразмерных фрагментов, величественный и в то же время невесома-грациозный коллар, мягко охватывающий запястье браслет, абстрактные серьги, кольца и другие неотразимые в своей женственности ювелирные шедевры.



Пьер Арди создавал фантастические туфли, преподавал хореографию и сценическое искусство, работал для Christian Dior и Balenciaga, при этом развивая собственный бренд, а с 1990 года остается бессменным креативным директором в Hermès. Мало кто знает, что у него стойкая аллергия на лошадей, так что работать в фирме, исторически связанной с конным спортом, для него настоящее испытание. — ■



*abrizio Buonamassa*

# ВРЕМЯ В МИНИАТЮРЕ

НА ПЕРВОЙ НЕДЕЛЕ ЧАСОВ LVMH-2020 В ДУБАЕ, ПРИЗВАННОЙ ПОКАЗАТЬ КРЕАТИВНОСТЬ И ИННОВАЦИОННОСТЬ САМЫХ ИЗВЕСТНЫХ ЧАСОВЫХ БРЕНДОВ, УДАЧНЕЕ ОСТАЛЬНЫХ ДЕБЮТИРОВАЛИ SERPENTI SEDUTTORI TOURBILLON БРЕНДА BVLGARI – ЕДИНСТВЕННЫЕ В СВОЕМ РОДЕ МАЛЕНЬКИЕ ЖЕНСКИЕ ЧАСЫ С ТУРБИЙОНОМ. ПРИЧАСТНЫЙ К ТРИУМФУ КРЕАТИВНЫЙ ДИРЕКТОР ЧАСОВОГО НАПРАВЛЕНИЯ БРЕНДА BVLGARI ФАБРИЦИО БУОНАМАССА, РАССКАЗЫВАЯ В ИНТЕРВЬЮ НАШЕМУ ЖУРНАЛУ О ПРОЦЕССЕ СОЗДАНИЯ СВОИХ КОЛЛЕКЦИЙ И О ТОМ, КАК ВЫГЛЯДИТ ЖЕНЩИНА, ПРЕДПОЧИТАЮЩАЯ ИЗДЕЛИЯ BVLGARI, ПРИЗНАЕТСЯ, ЧТО ЕГО ЛЮБИМАЯ МОДЕЛЬ ЧАСОВ ТА, КОТОРАЯ БУДЕТ СЛЕДУЮЩЕЙ.

ИНТЕРВЬЮ НИГЯР ГАХРАМАНОВА ФОТО ПРЕСС-МАТЕРИАЛЫ

*участвовали четыре главных часовых бренда группы LVMH: Bvlgari, Hublot, Tag Heuer и Zenith*





Расскажите о самых маленьких женских часах Bvlgari, созданных Вами.

Женщинам зачастую не так важно, что у часов внутри, они больше обращают внимание на дизайн, на то, как украшено изделие и как оно смотрится на руке. И это касается любого бренда. Но Bvlgari уделяет «внутренностям» своих изделий очень пристальное внимание, потому что нашим клиенткам важно не только то, как выглядят часы, но и то, какие функции они предлагают. Вот уже много лет мы выпускаем часы, в которых воплощены все основные ценности компании: роскошь, непревзойденное качество и точные технологии. Нам удалось стать новаторами и создать Serpenti Seduttori Tourbillon – самые миниатюрные женские часы с турбийоном, в минувшем январе в Дубае эти часы появились в продаже и сразу же стали пользоваться невероятным спросом. Это еще раз доказывает, что будущее за такими женскими часами, которые не просто красивы, но и функциональны!

Сколько примерно времени требует создание одной модели часов?

Зависит от того, какая это модель. Если речь идет о высокотехнологичных моделях из лимитированных коллекций, в которых большое внимание уделяется деталям, – как, например, Octo Finissimo Tourbillon Chronograph Skeleton Automatic, – то на их создание может уйти от четырех до пяти лет. Каждое движение любой мелкой детали – это всегда вызов мастерству. Нельзя просто скопировать какую-то конструкцию из другой модели, нужно всегда начинать с набросков, представлять и технически планировать то, что должно получиться на выходе. А самую большую сложность составляет, конечно, миниатюризация, те микротехнические решения, которые нужно претворить в жизнь, чтобы порадовать и удивить наших клиенток сочетанием функциональности и изыска. К тому же секрет успеха и популярности люксовых часов заключается еще и в том, что

*новая, рекордно тонкая модель часов, впервые представленная на выставке Geneva Watch Days 2020*

“КАЖДОЕ ДВИЖЕНИЕ  
ЛЮБОЙ МЕЛКОЙ ДЕТАЛИ  
— ЭТО ВСЕГДА ВЫЗОВ  
МАСТЕРСТВУ

мы не жалеем сил и времени на долгую и тщательную проработку деталей и украшений: сначала проводится обработка их в римском ателье, после чего изделия доставляются в Швейцарию, где и происходит окончательная сборка и они доводятся до идеала.

**Какой Вам видится типичная обладательница часов Bvlgari?**

Клиентка Bvlgari – это женщина с сильным характером, демонстрирующая миру свою креативность и современный вкус. Она всегда в поисках нестандартных решений, необыденных, оригинальных вещей, обязательно с изюминкой. В каждой культуре есть женщины, которые делают выбор в пользу эксклюзивности, тем самым демонстрируя, что не гонятся за стандартом. Это женщины, которые ни у кого не спрашивают позволения, они просто носят то, что им нравится, и точка! Именно для таких клиенток мы стараемся, работаем, именно их мы хотим удивить.



*часовая коллекция, представленная ювелирным домом Bvlgari на Лондонской неделе моды в 2019г*



**КЛИЕНТКА BVLGARI  
– ЭТО ЖЕНЩИНА С  
СИЛЬНЫМ ХАРАКТЕРОМ,  
ДЕМОНСТРИРУЮЩАЯ МИРУ  
СВОЮ КРЕАТИВНОСТЬ И  
СОВРЕМЕННЫЙ ВКУС** ”

**У Вас есть любимая модель часов?**

Моя любимая модель – это та, которая будет следующей! То есть та, которую мне еще предстоит спроектировать и создать.

**Что Вас вдохновляет на создание новой коллекции?**

Вдохновение можно найти в чем угодно. Конечно же, в Риме это особенно просто: ведь пропорции римской архитектуры и дизайна служат воплощением духа роскоши, который мы стремимся передать в своих изделиях, создавая нечто уникальное, достойное считаться

визитной карточкой бренда Bvlgari. Таким образом, все ценности компании Bvlgari нами постоянно учитываются и соблюдаются, но каждый раз трактуются по-разному, по-новому. Это объясняет, почему коллекция Serpenti включает совершенно разные интерпретации: в них отражены различные стили ношения часовых и ювелирных изделий в нашем стремительно меняющемся мире. Часы Serpenti – это образец менее вычурного повседневного изделия, в то же время представляющего собой нечто утонченное и особенное. Это же присуще и легендарной коллекции Tubogas, фирменной для бренда Bvlgari.

**Каким Вы видите дальнейшее развитие своей отрасли во время пандемии?**

Конечно, с марта нам пришлось внести определенные изменения в привычный для нас процесс ведения бизнеса. Но наши приоритеты остаются прежними: забота о людях и процветание бизнеса. Что до производства и выпуска новых изделий, несколько запусков мы перенесли на вторую половину текущего года и даже на 2021 год. Мы продолжаем производить новые коллекции, а также представлять те, с которыми познакомили публику минувшим январем в Дубае. Многого нам удалось добиться путем проведения мер по реорганизации. В то же время эти важные для нас перемены дали нам возможность многое переосмыслить и лучше подготовиться к работе в 2020, 2021 и 2022 годах, приспособиться к новым условиям. Говоря о наших планах на будущий год, я могу уверенно сказать, что кризис, связанный с коронавирусом, не помешает нам успешно осуществить довольно внушительные проекты. –■



“ МОЯ ЛЮБИМАЯ МОДЕЛЬ – ЭТО ТА, КОТОРАЯ БУДЕТ СЛЕДУЮЩЕЙ! ТО ЕСТЬ ТА, КОТОРУЮ МНЕ ЕЩЕ ПРЕДСТОИТ СПРОЕКТИРОВАТЬ И СОЗДАТЬ



Серьги SAFSAFU,  
коллекция Jorja Smith



MUST HAVE

Подвеска LOUIS VUITTON,  
коллекция LV Volt



Кольцо CARTIER,  
коллекция Panthere de Cartier

# АКЦЕНТЫ

*Время расставлять*

НАШУ НОЯБРЬСКУЮ ПОДБОРКУ СОСТАВИЛИ ШИКАРНЫЕ АКСЕССУАРЫ, В КОТОРЫХ СДЕЛАН АКЦЕНТ НА ОДНУ БРОСКУЮ ДЕТАЛЬ: НЕОБЫЧНЫЙ ЦИФЕРБЛАТ ИЛИ УНИКАЛЬНЫЙ КАМЕНЬ. В ИХ ЧИСЛЕ ШЕДЕВРЫ, СОЗДАННЫЕ ЛЕГЕНДАРНЫМИ МАСТЕРАМИ ДЛЯ САМЫХ ИЗВЕСТНЫХ ЮВЕЛИРНЫХ ДОМОВ. КАЖДЫЙ ТАКОЙ ПРЕДМЕТ – НАХОДКА ДЛЯ КОЛЛЕКЦИОНЕРА, ВЕДЬ ЭТИ ПРОИЗВЕДЕНИЯ ЮВЕЛИРНОГО ИСКУССТВА СУЩЕСТВУЮТ В СТРОГО ОГРАНИЧЕННОМ КОЛИЧЕСТВЕ.



Кольцо CHOPARD,  
коллекция Chopard for Marion Cotillard



Браслет MESSIKA,  
коллекция Kate Moss for Messika



Кольца STEPHEN WEBSTER,  
коллекция Three Crystal Haze



Часы BVLGARI,  
коллекция Serpenti Misteriosi Intrecciati



# Объект ЖЕЛАНИЯ

НОВИНКА ОТ BVLGARI: ЧАСЫ SERPENTI MISTERIOSI

Ювелирный дом Bvlgari, в очередной раз отдавая дань своему любимому тотемному животному – змее, преподнес любительницам роскоши великолепный подарок: «секретные» часы Serpenti Misteriosi с витым браслетом из сапфировых бусин и циферблатом, скрытым в голове змеи. Искушая и обольщая ценителей

красоты фантастическим дизайном, в котором прослеживается чувственная грация царственной рептилии, часы-браслет позволяют ощущать себя обладательницей настоящего сокровища и не спеша наслаждаться течением времени. Изысканное украшение обвивает запястье, поражая четкой геометрией чешуек и гипнотизирующей красотой аметистовых глаз змеи.

*Serpenti Misteriosi с кварцевым механизмом и корпусом из розового 18-каратного золота с бриллиантами и аметистами*



AUSTRIAN  
FORMULA

✓ VITAMIN C ✓ GLUCOSE ✓ FERRUM ✓ MAGNESIUM

# GLUCOSE

#möhkæmol



- ✓ VITAMIN C
- ✓ GLUCOSE
- ✓ FERRUM
- ✓ MAGNESIUM

AUSTRIAN PRODUCTION TECHNOLOGY





**Худу Мамедов**  
(1927 – 1988)

Выдающийся кристаллограф, профессор, доктор геолого-минералогических наук, родился в селе Марзилли Агдамского района. Изучая связь науки с искусством, талантливый естествоиспытатель разгадал сходство старинных орнаментов с кристаллическими структурами химических элементов и кровеносной системой человека, выдвинул теорию единого происхождения гравюры, живописи, музыки и архитектуры, предложил концепцию грамматики народного творчества. Свою теорию он изложил в книге «Два крыла», посвященной композитору Узенру Тажибеиши.

# САГА О ПРИШЕЛЬЦАХ

БИБЛЕЙСКИЙ БОГ СОЗДАЛ ЧЕЛОВЕКА ИЗ ГЛИНЫ, ВДОХНУВ В НЕГО ЧАСТИЧКУ СЕБЯ — И ЧЕЛОВЕК ПРОДОЛЖИЛ БОЖЕСТВЕННЫЙ АКТ ТВОРЕНИЯ. ХУДОЖНИК-КЕРАМИСТ ЮРИЙ МУСАТОВ ТВОРИТ ОБИТАТЕЛЕЙ ИНЫХ ПЛАНЕТ ПО ОБРАЗУ И ПОДОБИЮ ЧЕЛОВЕКА. В ПРОШЛОМ ГОДУ ОН ПРЕДСТАВИЛ СЕРИЮ СВОИХ РАБОТ «ВТОРЖЕНИЕ». БЮСТЫ ПРИШЕЛЬЦЕВ ИЗ КОСМОСА ВЫПОЛНЕНЫ ИМ ТАК ПРАВДОПОДОБНО, ЧТО ПОЧТИ НЕ ОСТАЛОСЬ СОМНЕНИЙ: ПРИШЕЛЬЦЫ СУЩЕСТВУЮТ! ИЛИ, ПО КРАЙНЕЙ МЕРЕ, СУЩЕСТВОВАЛИ! ЮРИЙ МУСАТОВ — ЧЛЕН НАЦИОНАЛЬНОГО СОЮЗА ХУДОЖНИКОВ УКРАИНЫ И ЖЕНЕВСКОЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ АКАДЕМИИ КЕРАМИКИ. ЕГО ВЫСТАВКИ ПРОХОДИЛИ, КРОМЕ ЕГО РОДНОЙ УКРАИНЫ, В ПОЛЬШЕ, КОРЕЕ, ПОРТУГАЛИИ, ВЕНГРИИ, РУМЫНИИ, ТУРЦИИ... ЕГО ПУТЬ В КЕРАМИКУ ОВЕЯН ТАЙНАМИ И УДИВИТЕЛЬНЫМИ СОВПАДЕНИЯМИ, А К ИДЕЕ ВОПЛОЩЕНИЯ АНТРОПОМОРФНОЙ ПЛАСТИКИ ЕГО ПРИВЕЛО ВНЕЗАПНОЕ ОЗАРЕНИЕ. КАК НА ТВОРЧЕСТВО ЮРИЯ МУСАТОВА ПОВЛИЯЛО ЕГО УВЛЕЧЕНИЕ ФАНТАСТИКОЙ И ТЕОРИЕЙ ПАЛЕОКОНТАКТА, ОН РАССКАЗЫВАЕТ НАМ В СВОЕМ ИНТЕРВЬЮ.

ИНТЕРВЬЮ ИРИНА БЕЛАН ФОТО ПРЕСС-МАТЕРИАЛЫ

Кто-нибудь в Вашей семье занимался керамикой?

Никто никогда в моей семье не занимался ни керамикой, ни каким-либо другим видом искусства.

Как же начался Ваш путь в керамику?

Помню, в детском садике воспитательница дала мне белую глину, но у меня ничего не получилось. Мне тогда было лет пять, и я пришел к твердому решению никогда больше лепкой не заниматься. А через год мама привезла песок для ремонта, и я начал из него лепить, строить целые города, рыть тоннели... И в детском саду, и в школе я очень много рисовал. Школьная учительница рисования одновременно преподавала в художественной школе. Как-то, классе в пятом, я принес на урок свои рисунки, и она посоветовала мне записаться в эту художественную школу. На приемном экзамене я нарисовал сову – как мне тогда казалось, она получилась лучше, чем у всех остальных. Так я начал учиться в художественной школе. Год готовился к поступлению в художественное училище, на отделение декоративно-

прикладного искусства. На первом курсе у меня был новый предмет – керамика. Мы делали шкатулки: резали ровные пласти, склеивали их. И преподавательница, Анна Гидора, заведующая отделением декоративно-прикладного искусства, как-то сказала про меня: «Сразу видно, керамист: глаз – алмаз!»... В училище я проучился четыре года. Для

дипломных работ нам предложили четыре направления: живопись, роспись, текстиль и керамику. Я выбрал последнее, потому что мне нравилось работать с объемами. В это время в училище пришел новый преподаватель, Григорий Протасов, который и стал руководителем моего дипломного проекта. Я считаю, на тот момент он был одним из самых продвинутых украинских керамистов. Он только вернулся из Германии, привез новые журналы, каталоги, а главное – знания. Он полностью изменил наше восприятие керамики. До него мы лепили псевдоукраинскую постсоветскую

Я ОЧЕНЬ ДОЛГО ИСКАЛ ФОРМУ.  
ПРОЛЕПЛИВАЛ ВО ВСЕХ РАКУРСАХ И  
СОЗДАЛ, СЧИТАЮ,  
ИДЕАЛЬНОГО ПРИШЕЛЬЦА

”

Сумыське вище училище мистецтв і  
использує ім'я Д.С.Борятинського



*Львовская национальная академия искусств (Львівська національна академія мистецтв) – высшее учебное заведение в г. Львове (Зап. Украина)*

искусств, где продолжал изучать керамику. Город и его активная культурная жизнь какое-то время влияли на меня, пока я не сформировал собственный взгляд на то, чем буду заниматься. Затем я выиграл грант польского министерства культуры и уехал реализовывать свой творческий проект на базе академии во Вроцлаве. Там я увидел настоящие печи. У нас во Львове была одна газовая печь, в нее все студенты ставили свои работы в конце семестра, а во Вроцлаве за каждым профессором была закреплена своя большая электрическая печь. Там меня научили технике восстановительного обжига, работе с разными видами глины и глазури. Профессора Вроцлавской академии были не просто учителями – они и сами активно занимались творчеством, то есть были своего рода «играющими тренерами».

**Какие прикладные знания прежде всего необходимы керамисту?**

Нужны хотя бы элементарные знания химии. Правда, есть и художники, которые хотят основательно знать этот предмет. Но мне, если честно, изучать химию

настолько глубоко неинтересно: я больше художник, чем керамист.

**Керамика – это вид декоративно-прикладного искусства, от керамических изделий ждут привычных, традиционных форм. Как Вы пришли к абстракции?**

Это произошло еще в училище. Впервые я увидел абстрактную керамику в тех

пластику, а в его журналах мы увидели цветную глазурь, печи, а главное – керамические работы. Это был космос! Было такое чувство, что мы живем на земле, а те художники касаются неба и того, что выше. Цвета, формы, техника – все было космическим!

**Как Вы оказались во Львове?**

Георгий Протасов посоветовал мне поехать учиться во Львов. После училища я еще год прожил в Сумах, а потом переехал во Львов – поступать во Львовскую национальную академию

*ЭТО БЫЛ КОСМОС!  
БЫЛО ТАКОЕ ЧУВСТВО, ЧТО МЫ  
ЖИВЕМ НА ЗЕМЛЕ, А ТЕ ХУДОЖНИКИ  
КАСАЮТСЯ НЕБА И ТОГО, ЧТО ВЫШЕ*





журналах, что привез Георгий Протасов. Целый год до поступления во Львовскую академию я создавал некие абстрактные работы. В академии нас учили всегда добиваться идеальных, изысканных форм, и я старался довести каждый свой предмет до совершенства. Однако внутренне чувствовал, что это не мой путь. Я начал мять глину, создавал шероховатости, а если текла глазурь, оставлял ее застывать в таком виде. Весной, во время карантина, я начал работать над серией ваз, которую назвал «Свободные». Несколько часов я лепил свою кривую вазу и получал огромное удовольствие от самого этого процесса!

**А как появилась серия «Вторжение»?**

Все началось в 2010 году, еще в Сумах. Однажды вечером мы с друзьями гуляли и увидели в небе три летающих тарелки. Три светящихся объекта хаотично двигались высоко в небе, а через какое-то время соединились в один и исчезли из виду. А много позже, в 2018 году, я был на

**МНЕ НЕОБХОДИМО  
ПРИЗНАНИЕ,  
ИЗВЕСТНОСТЬ –  
Я ХОЧУ ОБЩАТЬСЯ  
НА РАВНЫХ С  
МИРОВЫМИ  
ЗВЕЗДАМИ  
КЕРАМИКИ**

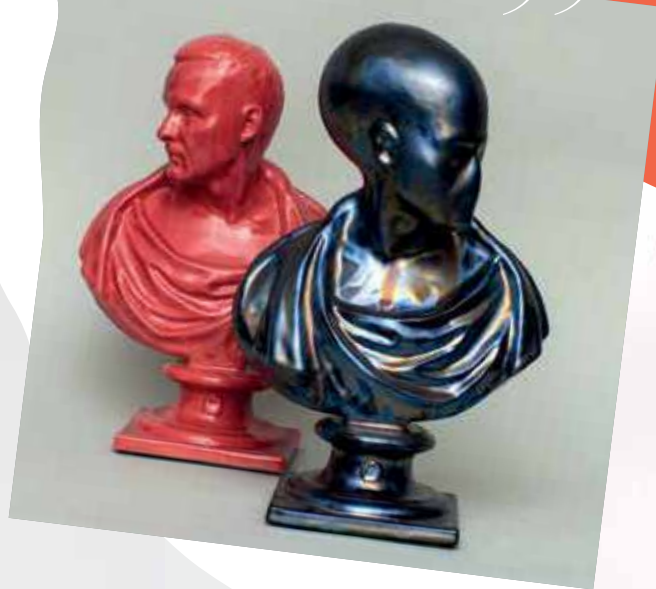


симпозиуме в Измире, и нас повезли в музей, где экспонируются предметы, найденные при раскопках древнего города Эфеса. Я увидел фрагменты предметов быта, надбитые бюсты каких-то известных людей... Уже там у меня зародилось предчувствие новой серии. Потом был творческий кризис, когда я не прошел конкурс для участия в корейском биеннале, – просто опустили руки, ничего не хотелось делать... В течение всех



## В КАЖДОМ ИЗ НАС ЕСТЬ ЧАСТИЦА КОСМОСА. В КАЖДОМ ЖИВЕТ МАЛЕНЬКИЙ ПРИШЕЛЕЦ!

этих трех месяцев застоя я думал об уходе из керамики. Но буквально в один момент я вдруг вспомнил об увиденном в Сумах и в измирском музее и решил создать фигуры пришельцев. К тому же я увлекаюсь фантастической литературой. Существует теория палеоконтакта, гласящая, что пришельцы в незапамятные времена прилетали на Землю, чтобы передать нам, людям, свои знания и технологии. Возможно, они подсадили сюда и нас, так что мы их потомки. Если эта теория верна, то понятно, почему моя серия «Вторжение» так популярна: в каждом из нас есть частица космоса, в каждом живет маленький пришелец! Наверное,



эта серия интересна людям еще и потому, что они слишком заняты, чтобы смотреть в небо, а я им даю возможность познакомиться с пришельцами здесь, на Земле... Кроме того, у моих пришельцев интересная внешность. Я очень долго искал форму, пролепливал во всех ракурсах и создал, считаю, идеального пришельца, тем самым добавив теории об их существовании достоверности. Тема очень необычная, она отличается от всех традиционных, с которыми привыкли ассоциировать керамистов. Лично мне как художнику эта серия интересна тем, что я после десяти лет создания абстрактных скульптур реализовал свое желание поработать с антропоморфной пластикой. В марте, под впечатлением от ковида, я сделал пришельца в маске. Как я уже сказал, тема космоса мне очень близка. У меня есть еще серия ваз, которая называется «Кратеры»: это места, где приземлялись пришельцы. Вазы экспонировались за два месяца до того, как я начал проект «Вторжение».

**Вот говорят: итальянская живопись, голландская школа... А по керамике можно определить, из какой она страны?**

Да, можно. Например, турецкая керамика более орнаментальна, в ней много геометрических рисунков. Кстати, турецкая керамическая школа очень сильна.

**С какой целью Вы участвуете в международных симпозиумах и конференциях?**

Для меня это очень важно. Мне необходимо признание, известность – я хочу общаться на равных с мировыми звездами керамики. Хочу побывать в их мастерских, увидеть города и страны, где они живут. Керамика открыла для меня весь мир!

**В каких еще направлениях может развиваться керамист?**

Не люблю, когда обо мне говорят «керамист», предпочитаю, чтобы называли художником. В этом слове заключено все – как и в самой керамике, ведь она

*идею палеоконтакта развил Константин Урлюковский, гениальный советский ученый-автоматист, т.е. самознание*

*Джун/Дзюн Канэко (Jun Kaneko),  
родился в Нагоя, жил в Омахе, США*

секретов он так и не раскрыл – показывал самые простые из своих приемов. Зато Раф прекрасный собеседник, реально классный испанский дядька! Еще один художник по керамике – Джун Канэко. Меня всегда поражало, как этот человек довольно небольшого (как большинство азиатов) роста может создавать такие грандиозные скульптуры – у него есть объекты высотой два-три метра! При этом у них простые формы, роспись минималистичная либо вообще отсутствует. Меня покорила гармония формы и размера в его работах. Когда я их увидел, у меня появилась идея ставить и в наших городах скульптуры из керамики. В 2017 году меня пригласили в арт-

резиденцию в венгерском городе Кечкемет для участия в симпозиуме. Это культовое для керамистов место, куда мечтают попасть все, кто работает с керамикой. Симпозиум длился месяц. Там я встретил литовскую керамистку Илону Ромуле. Она практически живет в Кечкемете: полгода там, полгода в странах Азии. Илона интересный мастер по фарфору, делает очень тонкие вещи, которые хорошо «работают» на просвет. На этот симпозиум должен был приехать и Джун Канэко. Однако оказалось, что у него возникли проблемы с сердцем, а позже я узнал, что мастер ушел из жизни. И еще один японский мастер, чьи работы меня привлекают, – Харуми Накашима. Мне непонятно, как он их создает, – они получаются просто космическими, как из другой вселенной! —

**В АКАДЕМИИ НАС УЧИЛИ ВСЕГДА  
ДОБИВАТЬСЯ ИДЕАЛЬНЫХ, ИЗЫСКАННЫХ  
ФОРМ. И Я СТАРАЛСЯ ДОВЕСТИ КАЖДЫЙ  
СВОЙ ПРЕДМЕТ ДО СОВЕРШЕНСТВА**

универсальна: из глины можно сделать и чашку, и скульптуру, и картину, и мебель, даже построить дом. Все зависит от художника. Керамика – это космос!

**Кто из других художников по керамике Вам наиболее интересен и почему?**

Мне нравятся работы Рафы Переса, впервые я увидел их в Facebook. Меня впечатлило то, как он работает с керамической массой: берет легкоплавкую глину, черную или красную, перекладывает пластинами с фарфором и обжигает. В печи она расширяется – эффект непредсказуемый и всегда просто фантастический! Я мечтал с ним познакомиться, и такая возможность представилась, когда в апреле 2015 года меня пригласили на симпозиум в Германию, там он давал мастер-классы. Но

”





КОНЦЕПТУАЛЬНАЯ РЕФЛЕКСИВ

# БУТУНАЯ

НАШ СОБЕСЕДНИК ПРИЗНАЕТСЯ, ЧТО ИЗБАВИТЬСЯ ОТ МНОГИХ КОНСЕРВАТИВНЫХ ВЗГЛЯДОВ ЕМУ ПОМОГЛА НЕКАЯ «БРИТАНКА». ОН СЧИТАЕТ СЕБЯ ХОРОШИМ ХУДОЖНИКОМ, ЛЮБИТ ИНДИЮ, ВОСТОРГАЕТСЯ ВЕЛИЧЕСТВЕННЫМ ШПИЦБЕРГЕНОМ, ЕРЕТИЧНО (ПО ЕГО СОБСТВЕННОМУ ВЫРАЖЕНИЮ) ВЕРИТ В ТЕОРИЮ ДАРВИНА И ВДОХНОВЛЯЕТСЯ МИРОМ, В КОТОРОМ ЖИВЕТ. ОСТАВАТЬСЯ САМИМ СОБОЙ, НАЙТИ ПУТЬ, НЕ «ЗАМАЗАННЫЙ» ДРУГИМИ, – ЕГО ГЛАВНАЯ ТВОРЧЕСКАЯ ЗАДАЧА. АЗЕРБАЙДЖАНСКИЙ ХУДОЖНИК-НОВАТОР, СОЗДАЮЩИЙ ОРИГИНАЛЬНЫЕ РАБОТЫ С ИЗОБРАЖЕНИЯМИ ИНДУСТРИАЛЬНЫХ КОНСТРУКЦИЙ, ЧЕЛОВЕЧЕСКИХ ОБРАЗОВ И АБСТРАКЦИЙ, ПРОДОЛЖАТЕЛЬ ЛЕГЕНДАРНОЙ ДИНАСТИИ АЗЕРБАЙДЖАНСКИХ ХУДОЖНИКОВ БУТУНАЙ ХАГВЕРДИЕВ РАССКАЗАЛ НАМ, ПОЧЕМУ ОН ОТКАЗАЛСЯ ОТ ТРАДИЦИОННЫХ СРЕДСТВ ЖИВОПИСИ И В ЧЕМ ЗАКЛЮЧАЕТСЯ ЕГО НОВАТОРСТВО.

ИНТЕРВЬЮ ФАРИД МАМЕДОВ ФОТО НИНА СЕЛЕЗНЕВА

## Последний звонок

Эх, столько воспоминаний связано с Домом художников! Жили на втором этаже, две семьи в одной квартире: наша и брата отца, Гусейна Хагвердиева. В тесноте, да не в обиде. К девятому классу я уже точно знал, чего хочу от настоящего, мало переживая за будущее. Так я уверенными шагами покинул стены общеобразовательной школы. По правде говоря, особого стремления поступать в художественное училище не было. Выбирал между профессиями ветеринара и художника, пошел по пути наименьшего сопротивления – предпочел кисти и краски. А любовь к своему делу пришла позже. Так что школьного последнего звонка я так и не услышал. Жалею ли я о своем решении? Нет!

*первая и единственная в России школа, предлагающая международное образование в сфере искусства, дизайна, бизнеса и маркетинга, основана в 2003 г. совместно с Университетом Хартфордшира*

## Выпускник

После армии поехал в Москву, поступать в Британскую высшую школу дизайна («Британку»). Не нравилась она мне. Бунтовал, заявлял, что уйду из нее. А тут к концу второго года обучения мне предложили представить страну на Венецианском биеннале, и я так возгордился собой, что решил, что в признании «Британки» не нуждаюсь. Значимость этой школы дизайна в моей жизни я познал позже. Она с пользой расшатала мою самооценку, показав, что признание таланта среди близких и родных – еще не пик творчества... Словом, помимо знаний и художественного мастерства, я приобрел «не бакинский» взгляд на жизнь. Так что я безумно благодарен «Британке», хоть так и не стал ее полноценным выпускником. Могу, кстати, даже сейчас доучиться, остался последний семестр, но останавливает стоимость обучения – я уже в том возрасте, когда за все свое платить должен сам. Да и к тому же с годами я больше проникся жизнью в Баку. Тут тепло...

*известный азербайджанский художник, рано ушедший из жизни (1960–2004)*

## Папа Карло

«Тебе 25 лет, ты сидишь без работы и стругаешь барана?» – насмеялся дед. А все началось с того, что в поисках лучшего в себе я переквалифицировался в резчика по дереву. Участвовал даже с экспозицией на выставке в Каннах, эта работа сейчас в Музее ковра. А дальше мои эксперименты, в условиях отсутствия заказов и денег, принципиально обходили живопись, упорно держа путь к «деревянному» тупику. Так, под насмешки деда, на свет появился тот судьбоносный баран, за которым последовала череда одобрительных кивков и предложений провести выставку деревянных инсталляций. А к мольберту я, конечно же, вернулся.

## Чашка кофе

Назови себя, пусть неоправданно, художником в 16 лет, и у тебя все шансы вызвать интерес противоположного пола. В 30 лет – это уже «с тобой все ясно», и не возразишь. Совсем юному мне хватало одной чашки кофе в день, на большее не претендовал. Сейчас все по-другому. Что уж там говорить – хочется жить, а не выживать.

## Халтурщик

В армии, на складе горюче-смазочных материалов, где мне было дозволено писать картины, я как-то изобразил себя на полотне с замазанным ртом, и неспроста: солдату не дозволено говорить, пусть у него и есть на это право. Что касается остальных ранних работ – с замазанными глазами, губами, и даже та девушка в поле, с яйцом вместо головы, – сильной смысловой нагрузки они не несли. Это были эксперименты, недостаток опыта. Халтурил, одним словом.

## «Сын Уджала. Ленкин сын»

Когда твои родители известные художники, собственное «я» доказать сложнее, и уж тем более – быть признанным и узнаваемым за свои полотна, а не за родственные связи. Отец, Уджал Хагвердиев, очень сильно повлиял на меня. Настолько, что я дал себе слово писать абсолютно другую живопись. Но в чем я по сей день стараюсь быть похожим на него – это так же, как он, подходить к тому, что делаю. И, конечно, быть трудолюбивым. Я не имею в виду, что нужно 24x7 писать картины. Наблюдай, рассуждай, а уж потом твори. Нельзя стать великим художником, ограничив свой мир стенами мастерской. На сегодня я могу утверждать, что пишу концептуально и визуально свою (!) живопись, и приставка «сын Уджала, Ленкин сын» звучит все реже. По крайней мере, хочется в это верить.

“

**ВЫБИРАЛ МЕЖДУ  
ПРОФЕССИЯМИ  
ВЕТЕРИНАРА И  
ХУДОЖНИКА, ПОШЕЛ  
ПО ПУТИ НАИМЕНЬШЕГО  
СОПРОТИВЛЕНИЯ –  
ПРЕДПОЧЕЛ КИСТИ И  
КРАСКИ**

”

*Елена Хатвердиева  
– талантливая  
азербайджанская  
художница*

## Врожденное и приобретенное

«Черт побери, вот ведь что объединяет членов нашей семьи, занимающихся творчеством!» – подумал я, впервые увидев большое собрание картин деда, Гасана Хатвердиева, на выставке, посвященной его творчеству. Этого не объяснить ни общедоступными, ни профессиональными словами. В этих картинах множество деталей, объединяющих работы его сыновей, внуков, демонстрирующих некие общие врожденные навыки. Но в моем дальнейшем становлении как художника немалую роль сыграл Эльяр Алимурзоев. Осмелюсь сказать, что в училище именно он дал мне понять, что значит быть художником,

привив живое ощущение живописи. Формирование личности начинается с практических применений всего того, что насобирал в голове. Так рождается собственный взгляд на жизнь, работу... Главное – на пути встречать правильных людей, как минимум одного.

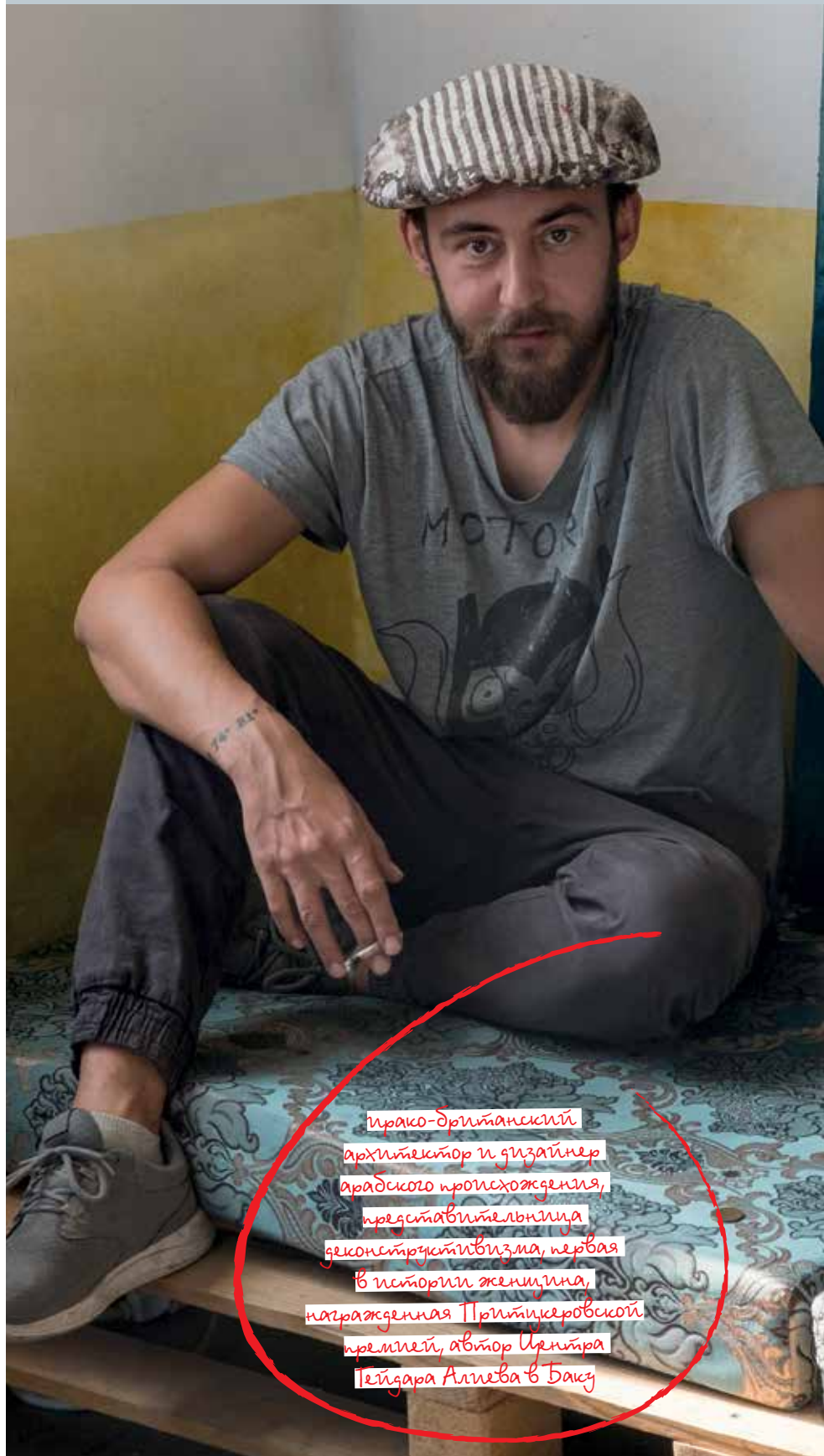
*известный азербайджанский  
художник*

## Линии жизни

Присутствие линий в нашей жизни неизбежно. Если взять трехмерную фигуру и направить на нее яркий свет, то, как ее ни крути, мы увидим на фоне линии, очерчивающие силуэт. А ведь это все равно что срез фигуры. Мне хочется показывать эти линии, почему бы и нет? Кстати, любовь к ним пришла с приездом в Баку гениального архитектора Захи Хадид. Я с восхищением наблюдал за процессом стройки Центра Гейдара Алиева, насыщенного множеством линий. А так как меня очень интересует тема взаимоотношений человека с животными, я решил соединить эти два направления. Стиль художника формируется с возрастом, в юности ему и сказать-то еще нечего. О каких посылах и глубоком смысле может идти речь? Но сегодня роботизированные животные в моих работах – призыв к пересмотру взглядов человечества на животный мир, в котором оно видит подобие механических систем, подвластных изменениям.

## Птица мира

Работы, посвященные острому социально значимым вопросам, в частности, защите прав людей с нетрадиционной ориентацией, в «Британке» встречали на ура. Я как человек тогда еще сильно верующий на фоне всего этого творческого бума выглядел уж больно консервативным. Не было желания посвящать свои работы социальным проблемам просто потому, что это модно или, что еще хуже, нужно. В «Британке» в свое время иконизировали образы группы Pussy Riot. Это сейчас я называю их крутыми бунтарями, революционерами, каким никогда не был сам. Я очень осторожный человек, что не входит в список плюсовых качеств художника. Поэтому все темы, требующие «протеста», обошли меня стороной. Я, конечно, могу назвать себя ленивым и даже трусливым революционером, но, с другой стороны, насколько эффективны все те «кричащие» движения,



право-британский  
архитектор и дизайнер  
арабского происхождения,  
представительница  
деконструктивизма, первая  
в истории женщина,  
награжденная Тринтижерской  
премией, автор Центра  
Гейдара Алиева в Баку



“  
ВОТ ВЕДЬ ЧТО  
ОБЪЕДИНЯЕТ ЧЛЕНОВ  
НАШЕЙ СЕМЬИ,  
ЗАНИМАЮЩИХСЯ  
ТВОРЧЕСТВОМ!» –  
ПОДУМАЛ Я, ВПЕРВЫЕ  
УВИДЕВ БОЛЬШОЕ  
СОБРАНИЕ КАРТИН  
ДЕДА, ГАСАНА  
ХАГВЕРДИЕВА

”

российская феминистская панк-рок-группа, с 2011 г. осуществляющая свои выступления в форме несанкционированных акций в общественных местах

работы, вдохновленные порой ложным патриотизмом? Ведь можно продвигать важные для тебя идеи, и не оскорбляя чьего-либо скудного разума. Считайте это желанием понравиться всем, я этого и не скрываю. Не спешу бить себя в грудь, выкрикивая лозунги, – прежде как минимум почитаю, изучу... Так однажды и зачитался: биология, зоология, молекулярная биология, этология – изучение поведения животных, их взаимодействия с людьми и растениями, – это моя стихия, то, в чем я нашел себя. Я писал многих животных и птиц. Кроме голубей, гадивших у меня в мастерской. Нет созданий нахальней, чем голуби!

## Новатор

Если вы способны нарисовать круг в квадрате, замазав предварительно все это дерьмом, и продать это «чудо искусства» за большие деньги, то соизвольте дать мне автограф! Если б я мог так жонглировать постмодернизмом, счастью моему не было бы предела. Ценность современного искусства – в новизне идей, новаторстве. Думаете, так просто придумать что-то новое на фоне тысячелетней истории изобразительного искусства? Высмеять очень просто, а ты поди попробуй сам придумать что-нибудь такое, чего ни разу до тебя не делали! Для себя я навсегда закрыл отсылку к культурным традициям, что так популярно в современном искусстве у нас в стране, и обратился к первоисточнику – природе. Я пишу то, что хочу, противопоставляя биологические формы антропогенным, то есть тому, что сделано человеком. Все эти фигуры с правильной геометрией в моих работах – не от любви к конструктивизму, а скорее чтобы показать «прямоугольность» человеческого мышления, когда в мире столько кривых линий! На сегодня, какой бы объект творчества ты ни создал, все становится своего рода отсылкой к культуре прошлого, и меня это сильно выводит из себя. Поэтому я акцентирую интерес своего зрителя на красоте форм, созданных не человеком. Надеюсь, мне удастся, двигаясь в этом направлении, найти что-то совсем новое, не замусоленное другими. Я даже картины в своей мастерской поворачиваю лицом к стене, чтобы не отвлекаться...

## Современное искусство

Кто из художников не хочет стать известным? Я недавно участвовал в фестивале Maiden Tower: To Be a Woman, который организовала Сабина Шихлинская, и с грустью наблюдал, как после фестиваля закрашивали краской работу шведской художницы, а не мою. В обычной жизни антиреклама – тоже реклама, в искусстве тем более. В любом случае я был рад, что вообще разрешили столь интересное мероприятие, сумевшее, пускай на время, акцентировать внимание населения на качественных примерах современного искусства. А то, что закрасили, – ну, менталитет, цензура, я сейчас не Америку открыл.





*Экстраверт – человек открытый к общению с окружающим миром; интроверт с трудом устанавливает контакты с внешним миром*

## Вера

Я не атеист, скорее агностик. Это, возможно, еще хуже, ибо склоняюсь к тому, что атеизм тоже вера. В период обучения в художественном училище я расписывал с отцом стены церкви, что очень забавно, учитывая мое нынешнее отношение к религии. Я увлекся наукой, стал смотреть на мир шире, выискивать доказательства всему, что вижу. Еще я еретично верю в теорию Дарвина, думаю, у нее есть все основания для существования.

“  
ЦЕННОСТЬ  
СОВРЕМЕННОГО  
ИСКУССТВА – В  
НОВИЗНЕ ИДЕЙ  
”

## Ничто человеческое...

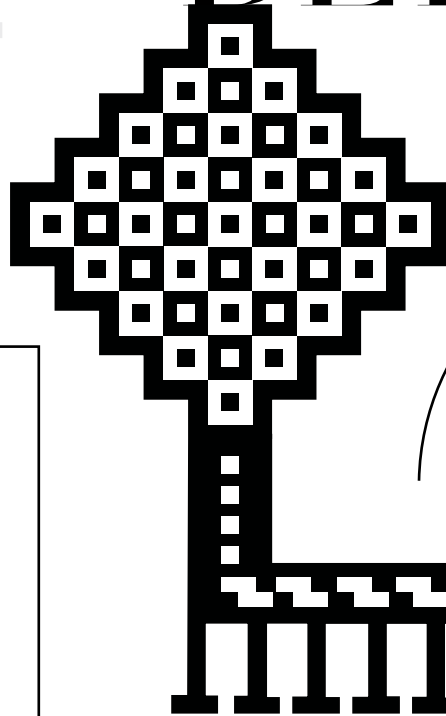
Максимальная экстравертность – показатель интровертности. Это качество я перенял, думаю, у отца. Знаете, я даже фотографироваться не люблю, хотя по пьяной лавочке включаю прямые эфиры. Могу впасть в депрессию, а могу танцевать без усталости. Не на трезвую голову, конечно.

*полярный архипелаг, самая северная часть Норвегии. Он же Шпицберген и Грэнландия*

## Люблю

Я люблю Индию за то, что она может быть страной, где нет надобности «найти себя»: в период двухнедельного отпуска там при желании можно просто расслабиться. Люблю архипелаг Свальбард, потому что он сильнее человека, и вот уж где вам дозволено просто смотреть и не трогать. Люблю ту девушку из Грузии, после встречи с которой, чихая и брызгая соплями, работал взахлеб, без остановки. Люблю свою новую квартиру, подарившую мне ощущение комфорта после пяти лет жизни в мастерской. Люблю свою профессию, перед которой я несу ответственность больше, чем офисный клерк. Люблю жизнь – за то, что она есть и не стоит на месте. Я хороший художник. Точно не плохой и точно не скромный! — ■

# ПОСЛАНИЕ СКВОЗЬ ВЕКА



ОРНАМЕНТЫ АЗЕРБАЙДЖАНСКИХ КОВРОВ – БЕЗДОННЫЙ КЛАДЕЗЬ ОТКРЫТИЙ! ЧЕЛОВЕК И ЕГО ТВОРЕНИЯ, ЖИВОТНЫЕ, РАСТЕНИЯ, ДАЖЕ КОСМИЧЕСКИЕ ОБЪЕКТЫ – ЧЕГО ТОЛЬКО НЕ ТАЯТ В СЕБЕ ХИТРОСПЛЕТЕНИЯ ЛИНИЙ, СКЛАДЫВАЮЩИЕСЯ В НЕПОВТОРИМЫЕ УЗОРЫ С ЭЛЕМЕНТАМИ, ХАРАКТЕРНЫМИ ТОЛЬКО ДЛЯ НАШЕЙ КУЛЬТУРЫ И НАШЕГО КОВРОВОГО ИСКУССТВА. В КОМПОЗИЦИЯХ КОВРОВ ЗАПЕЧАТЛЕНА ФИЛОСОФИЯ И МУДРОСТЬ НАШИХ ПРЕДКОВ, СКВОЗЬ ВЕКА ДОШЕДШАЯ ДО НАС В ВИДЕ КУЛЬТУРНОГО КОДА. ДАВАЙТЕ ЖЕ РАССМОТРИМ ПОБЛИЖЕ НЕКОТОРЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ЭТОЙ СТРОЙНОЙ СИСТЕМЫ.

ТЕКСТ НАИЛЯ БАННАЕВА

ИЛЛЮСТРАЦИИ НА ОСНОВЕ ФОТО ИЗ АРХИВА АЗЕРБАЙДЖАНСКОГО НАЦИОНАЛЬНОГО МУЗЕЯ КОВРА

сейчас - официальный геральдический символ столицы острова Мэн и Усть-Ордынского Буряцкого округа РФ

### ТРИ ОСНОВЫ ВСЕЛЕННОЙ

В некоторых азербайджанских коврах встречается орнамент, который ковроткачи называют «саджаяг», то есть треножник. Сам по себе треножник – слегка вогнутая чаша на ножках, устанавливаемая над костром, – древний аналог кухонной плиты, и его изображение часто связывают с семьей, домашним очагом. Кстати, само слово «очаг», по мнению некоторых ученых, тоже связано с треножником: оно происходит от тюркского «уч аяг», то есть «три ноги». Треножник у тюрков символизировал женскую утробу и в более широком смысле – плодородие. А вот в античном мире и у некоторых других цивилизаций треножник был атрибутом храма, инструментом жрецов.

Отметим, что ковровый элемент «саджаяг» изображается как проекция «вид сверху», отчего напоминает знак трискеле, или трискелион, знакомый многим народам – от кельтов до японцев: он обозначал три стихии – Воду, Огонь и Воздух, а все вместе они символизировали Бесконечность. Впрочем, по мнению известного знатока ковроткачества Лялифа Керимова, элемент «саджаяг» – это вовсе не треножник, а разновидность растительного орнамента «ислими».

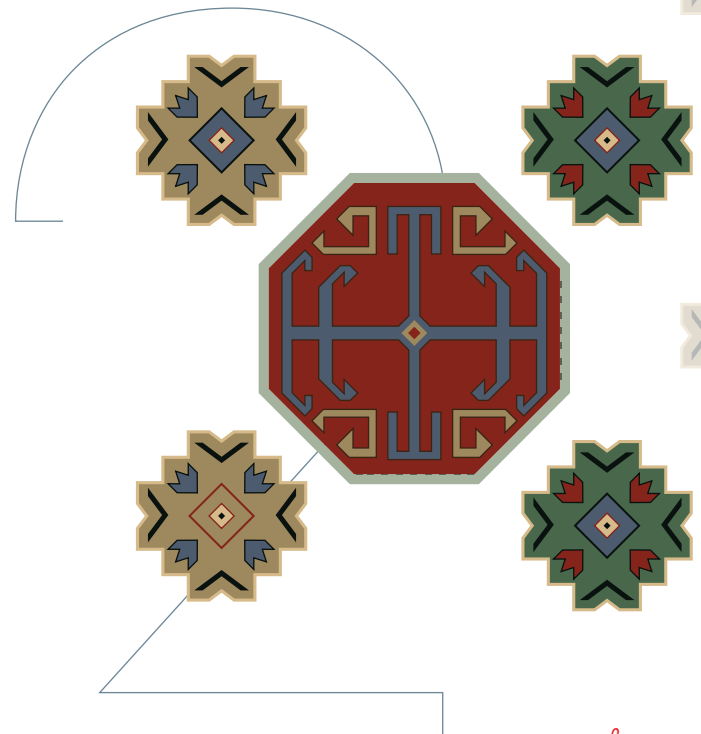
Лялиф Керимов (1906 – 1991) – народный художник Азербайджана, теоретик ковроделия, всемирно известный эксперт по ковру, консультировавший отечественные и зарубежные музеи

### ИЗРАЗЕЦ НА КОВРЕ

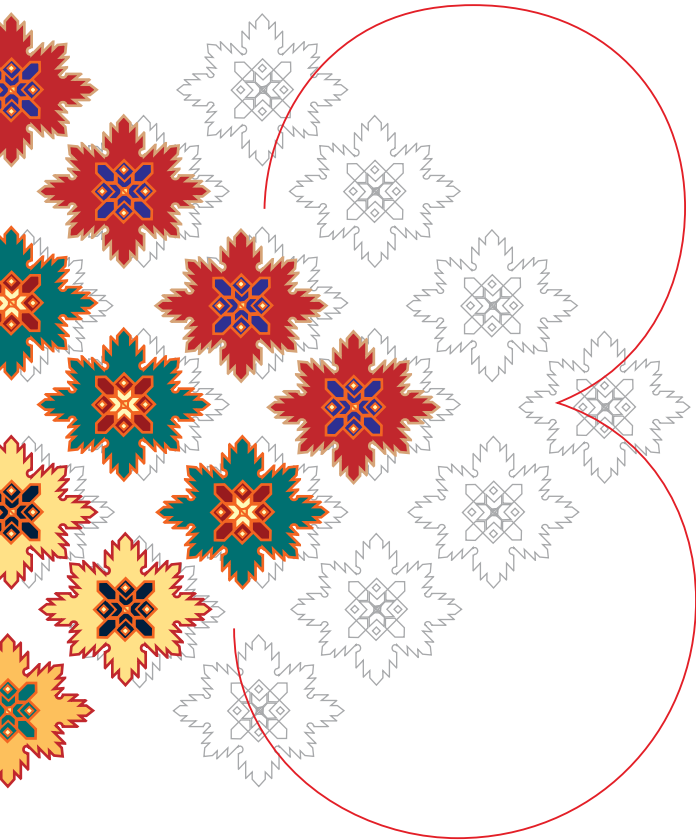
Что общего у ковров с изразцами? Наверняка при этих словах многим вспомнятся композиции из глазурованных плиток во дворцах, храмах, да и в обычных старинных домах – например, как украшение стальных печей. Иногда изображения на отдельных изразцах соединяются в сложную композицию, часто с общим бордюром – в таком случае их называют коврами.

Но есть и, так сказать, обратная связь. В азербайджанском ковроткачестве существуют орнаментальные медальоны «кяши дамга», то есть «изразцовое клеймо», – их узор имеет восьмиугольную форму и встречается чаще всего в губинских коврах.

Название «кяши», принятое для изразцов в азербайджанском языке, некогда гремело на всю Азию. Оно произошло от названия персидской деревни Кашан, расположенной к югу от Тегерана. Так называемая кашинная керамика еще с XIII века славилась яркой глазурью холодных оттенков, на которую часто наносили орнамент черного, белого, золотого, коричневого и бордового цвета.



тамга (азерб. *damğa*) – племенной знак у тюркских народов. Это слово обозначало также «аналог» и «налоговый документ», отсюда русское слово «тамогжня»



## ПОЖЕЛАНИЕ МИРА

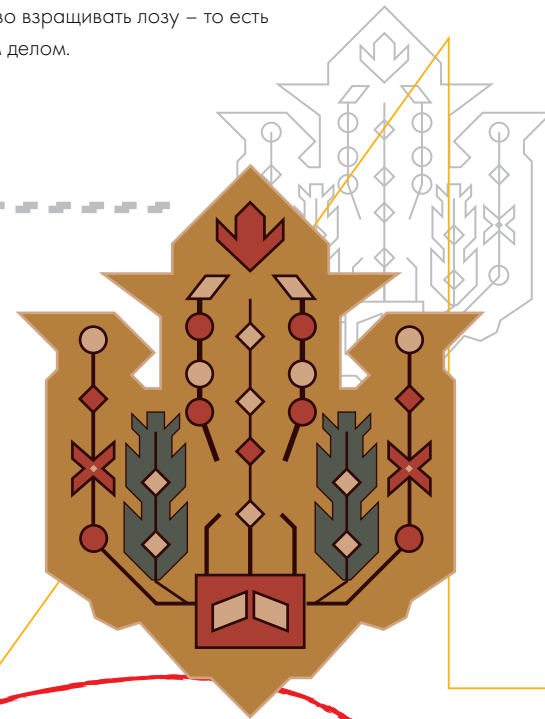
Если при виде звездообразного элемента сложной, изящной формы вас внезапно осеняет: да это же виноградный лист! – и такой узор покрывает все центральное поле ковра, то перед вами ковер «Уга» губинской группы ковроткачества. Этот элемент действительно изображает виноградный лист и называется соответственно: «тэнэк» (или, в другом произношении, «таханг»). В виде единичных украшений центрального поля или мелких деталей бордюра его можно встретить и в других ковровых композициях.

Виноградный лист в азербайджанском ковроделии – символ плодородия, и не случайно в «тэнэк» вписан ромб, традиционно обозначающий землю и урожай. Любопытно, что в символике винограда практически все великие мировые культуры единодушны: он означает мирную жизнь, изобилие и мудрость. Виноградарство требует значительных усилий и умений (а навыки складываются в опыт, как виноградинки в гроздь), но и дает хороший доход. При изобилии урожая будет и в доме достаток, но для этого надо терпеливо взращивать лозу – то есть заниматься сугубо мирным делом.

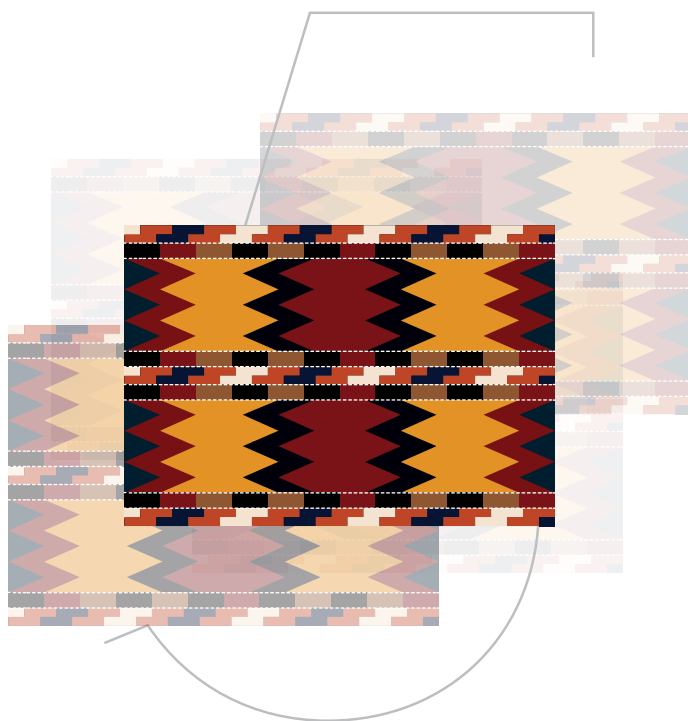
## ЗНАК ВЫСШЕЙ ВЛАСТИ

Есть в орнаментике азербайджанских ковров элемент «туг», считающийся символом удачи. Особенно характерен он для ковров Ширвана и Шамахи. Классический «туг» напоминает три лепестка или три языка огня. Но на самом деле ни к стихии огня, ни к цветам он никакого отношения не имеет – по сути это тамга, родовой знак огузских племен. А туг, или бунчук, – это знак власти, представляющий собой древко с навершием и свисающими с него конскими хвостами. Форма навершия и количество конских хвостов обозначали ранг того, перед кем его несли. Бунчук появился еще у монголо-татар, а позже, в Османской империи, стал аналогом древнеримских «орлов легиона» и европейского штандарта, то есть древка со свисающим с него небольшим флагом. В свою очередь, османская традиция послужила примером для подражания войскам Речи Посполитой и запорожским казакам.

Бунчук, по тюркской традиции, служил символом власти и у азербайджанских ханов; в Национальном музее истории Азербайджана хранится бунчук Джавадхана, правителя Гянджи.



*Тюркск-огузы – тюркский этнос, состоявший из 24 племен; огузскими тюрками называют народы, говорящие на языках юго-западной ветви тюркской языковой семьи: азербайджанцев, турков, гагаузов и др.*



## НА ПАМЯТЬ О СВАДЬБЕ

На некоторых коврах между основными элементами орнамента в срединном поле – как правило, ромбами, – сбоку вклинивается острями цепочка крупных узорчатых треугольников, основания которых прилегают к кайме ковра. Каждый такой треугольный элемент называется *gördək başı*, дословно – «ламбрекен полога».

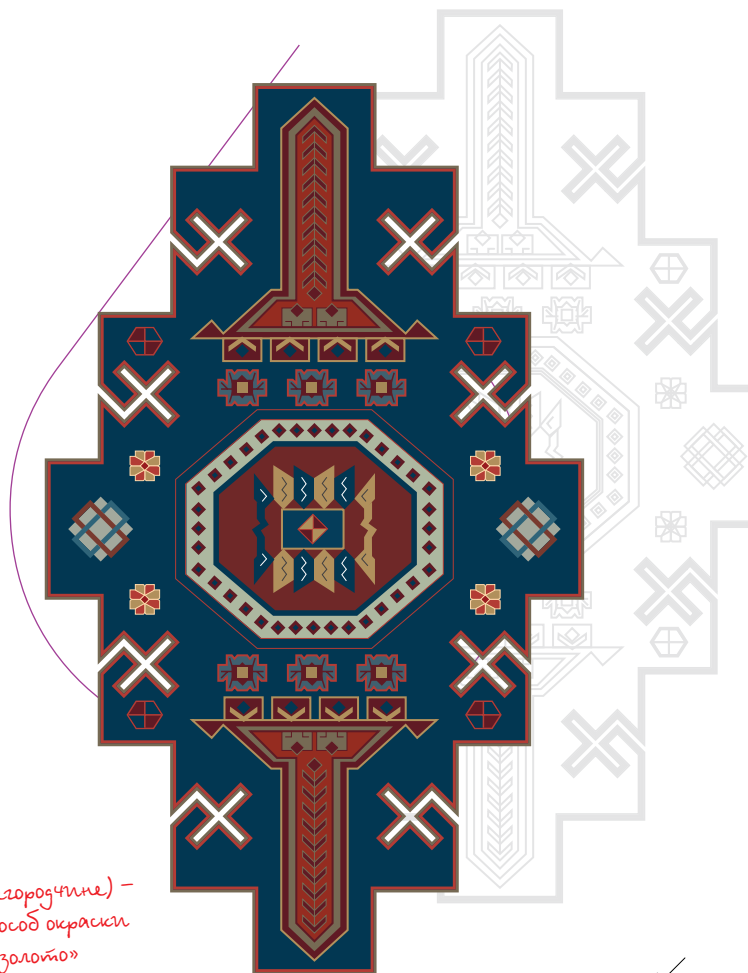
«Гёрдяк» – так назывался важный атрибут традиционной азербайджанской свадьбы: полог, отгораживающий опочивальню новобрачных. Нарядный и красивый, он служил символом семейного счастья. Его фестончатый ламбрекен изготавливали из самых дорогих тканей и украшали золотым шитьем, кружевами, аппликацией, лоскутным шитьем (*гурама*), бусинами и монетами, иногда он даже переходил от матери к дочери как бесценная память и важная часть приданого. Ковровый узор *gördək başı* напоминает фестон такого полога – как правило, эти фестоны были именно треугольной формы, острием вниз, а к этому острому концу подвешивали бусину или монетку.

## ХОНЧА НА СЧАСТЬЕ

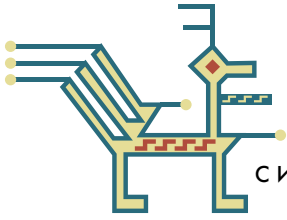
Если подключить фантазию, то любой медальон коврового узора можно представить в виде сказочного подноса, полного драгоценностей. Но есть и такой вид медальонов, где ничего додумывать не нужно – они действительно изображают подносы.

Исконное название таких медальонов, наиболее распространенных на коврах из Тебриза, Ширвана и Губы, – «хонча». Оно восходит к азербайджанской традиции приносить дары на празднества – фрукты, сладости, украшения и многое другое – на подносах. Такие дары и по сей день носят название «хонча», их приносят на обручение и другие предсвадебные торжества. И орнаментированные медальоны, повторяющие формы подносов, тоже назывались «хонча». Ковры с такими медальонами обычно ткались в приданое.

Со второй половины XIX века в Азербайджане стали приобретать популярность российские промышленные товары, в том числе хохломские подносы. Их ало-золотые узоры и прихотливые изгибы пленили сердца и азербайджанских невест, и ковричек. В ту пору ковровые медальоны «хонча» усложнились по форме, став ступенчатыми, и на них стали возникать новые орнаменты, напоминавшие хохломскую роспись. Ковры с такими медальонами называли «поднос нишан», то есть «обручальный поднос».



*хохлома (по названию села на Нижегородчине) – старинный русский промысел, способ окраски деревянной поверхности «под золото»*



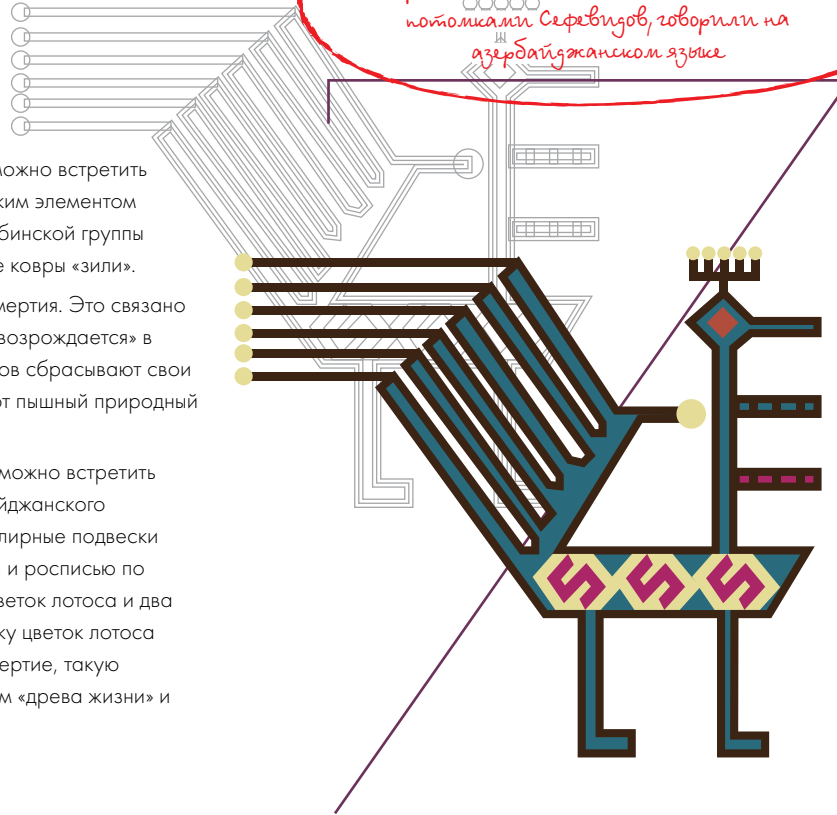
СИМВОЛ БЕССМЕРТИЯ

На некоторых азербайджанских коврах можно встретить стилизованное изображение павлина. Таким элементом славятся прежде всего ворсовые ковры губинской группы ковроткачества и бакинские безворсовые ковры «зили».

Павлин – древний символ солнца и бессмертия. Это связано с тем, что его пышный хвост «умирает» и «возрождается» в течение года: ближе к зиме самцы павлинов сбрасывают свои роскошные хвостовые перья, а весной этот пышный природный убор отрастает вновь.

Павлинов в азербайджанском искусстве можно встретить не только на коврах. В коллекции Азербайджанского национального музея ковра хранятся ювелирные подвески эпохи Каджаров с драгоценными камнями и росписью по эмали, на одной из которых изображен цветок лотоса и два павлина с обеих сторон от него. Поскольку цветок лотоса символизировал жизнь, а павлин – бессмертие, такую композицию можно считать изображением «древа жизни» и выражением благопожелания.

Каджары – тюркская династия, правившая Ираном с 1795 по 1925 г. Считались потомками Сефевидов, говорили на азербайджанском языке



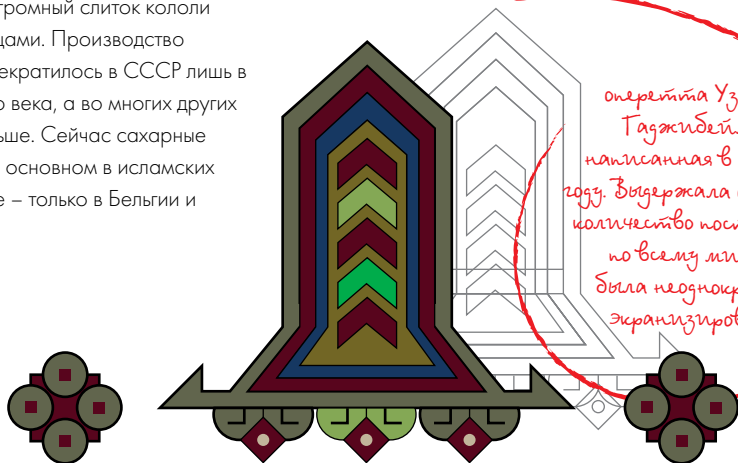
НА ВЕС САХАРА

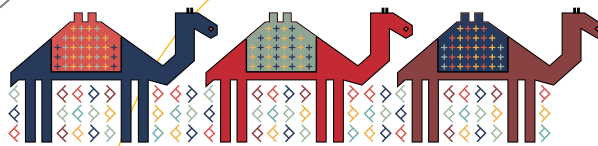
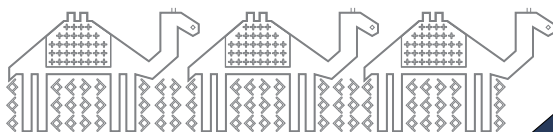
В оперетте «Аршин мал алан» организация брачного обряда описывается одним из персонажей так: «Один молла, три рубля денег, головка сахару – и делу конец!». Без моллы и денег этот обряд зачастую не обходится и в наше время, а вот третий компонент почти унесен волнами истории...

До революции расфасовка сахара в виде крупного конуса была обычной и в Российской империи, и в большинстве других стран. Для продажи на вес и для личного пользования этот огромный слиток кололи специальными щипцами. Производство такого продукта прекратилось в СССР лишь в середине прошлого века, а во многих других странах и того раньше. Сейчас сахарные головы выпускают в основном в исламских странах, а в Европе – только в Бельгии и Германии.

В Азербайджане же времен «Аршин мал алан» сахарная голова была непременным атрибутом свадебного обряда. Молодые супруги бережно хранили ее, чтобы разбить после рождения первенца. Немудрено, что этот предмет отражен и в коврах: есть элемент коврового декора, который так и называется – kəllə qənd, сахарная голова. Эта нарядная пирамидка действительно очень напоминает свадебную сахарную голову, украшенную лентами и цветами.

оперетта Узелра Таджидейли написанная в 1913 году. Была держала огромное количество постановок по всему миру и была неоднократно экранизирована



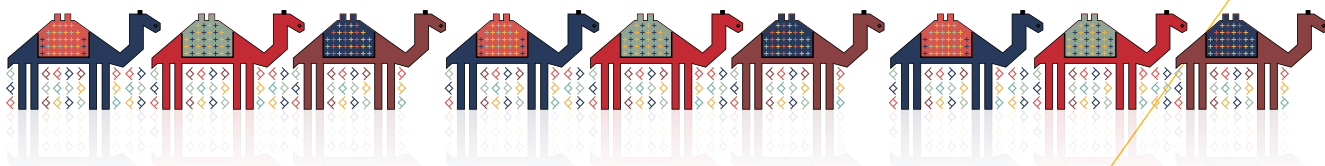


## БОГАТСТВО СВОИМ ГОРБОМ

В орнаменте азербайджанских ковров немало изображений животных. Есть там и сказочные существа, вроде драконов. Впрочем, для современного городского человека и обычные животные зачастую экзотика: верблюдов, к примеру, жители столицы видят в основном на торжественных шествиях в честь праздника Новруз. Но для наших прапрадедов верблюд был привычным транспортным средством, и это нашло отражение в коврах.

Караван верблюдов, который особенно часто можно видеть на безворсовых коврах «шедде», символизирует вечное движение жизни, а одиночное изображение груженого поклажей верблюда – богатство, добытое упорным трудом. Оно и понятно, ведь верблюд неприхотлив и очень вынослив. Даже в национальный фольклор он вошел таким трудягой-простаком. Есть народная притча: пригласили верблюда на свадьбу, а когда он, радостный, явился туда,

выяснилось, что его позвали возить дрова и воду для приготовления праздничного угощения. Отсюда поговорка «позвали, как верблюда на свадьбу», означающая получение односторонних выгод от кого-то под видом равноправного сотрудничества.



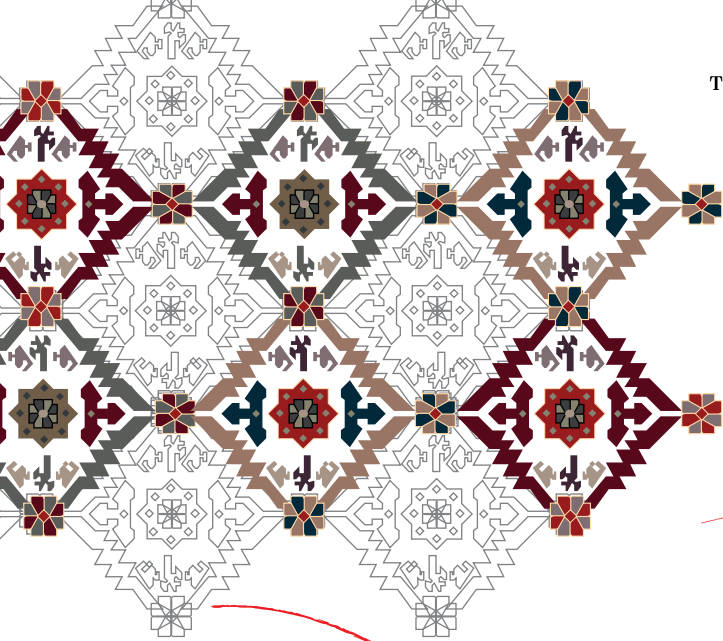
## ЗАМЕТКИ НА ПОЛЯХ

Один из элементов орнамента, характерных для нескольких видов азербайджанского классического искусства – ковров, вышивки, книжной миниатюры, архитектуры, – называется «кетебе». Элементы такого типа были известны еще в Древнем Египте, а в европейской традиции он носит название «картуш».

Картуши служили местом для вставных текстов, а также личных подписей и эмблем. Египетские картуши имели закругленные края, как у глиняных табличек, европейские – отогнутые углы, имитирующие завитый край свитка пергамента, а мусульманский картуш «кетебе» повторяет удлиненную форму листа рукописи. Само название «кетебе» происходит от множественной формы слова «катиб» – «писарь», «писец», «секретарь».

В азербайджанском искусстве в «кетебе» вписывали аяты Корана, цитаты из религиозных и светских текстов, имена заказчиков и исполнителей произведения, а также орнаменты, обычно зооморфные. В сюжетных азербайджанских коврах советского времени в «кетебе» часто размещали не орнамент и не надписи, а жанровые сцены, пейзажи и портреты.

ош фр. cartonche



*относится к  
Ширванской группе  
ковровойкачества*

### ОТГОЛОСОК КУЛЬТА ПЧЕЛЫ

Лаконичная ковровая композиция «бенди-руми» состоит из ромбов, шестиугольников или фигур более сложной формы, объединенных в сплошной, так называемый панцирный узор в форме сетки. Ее можно увидеть на многих коврах Азербайджана – например, таких, как «Кабыстан» (не путать с Гобустаном!).

Однако «бенди-руми» встречается далеко не только на коврах. В такую же затейливую сетку складываются выпуклые орнаменты исламских куполов и порталов, узоры на медной и серебряной азербайджанской посуде средневековья и, конечно, решетки «шебеке» для окон и дверей, собираемые из деревянных деталей, без единого гвоздя.

Композиции «бенди-руми» более тысячи лет. В вариации с шестиугольниками она удивительно напоминает пчелиные соты. По мнению некоторых ученых, это и есть ее исходный вариант, возникший в незапамятной древности благодаря поклонению пчеле.

### ЦВЕТОК И ПЛОД

В ковровых орнаментах Азербайджана есть элементы основные и второстепенные. Но даже самый скромный из них имеет определенный, подчас довольно глубокий, смысл. Один из таких элементов – «гейси-бишах», изящная деталь некоторых бордюров, чаще всего встречающаяся в коврах «Сураханы».

Современному человеку он скорее всего напомнит стилизованное изображение цветка гвоздики (сбоку), как его традиционно рисуют на открытках и плакатах. Тем более что он может иметь разнообразную окраску. На самом же деле это цветок абрикоса, о чем говорит не столько форма, сколько название. «Гейси» – это разновидность сушеных абрикосов: цельные плоды без косточки. А в некоторых районах нашей страны так же называют и свежие абрикосы. Что до второй части названия, то она восходит к слову «шах», обозначающему элемент убранства, некогда обязательный для азербайджанской свадьбы: большую ветку, увешанную слоями, фруктами, иногда тканью и даже драгоценностями.



*селение на  
Абшеронском  
палуострове*



философия и субкультура,  
изначально возникшая в  
1960-х годах в США. Хиппи  
пропагандировали стремление  
вернуться к природной  
чистоте через любовь и  
науцифизм

## ОГОНЬ, КРЫЛО ИЛИ КИПАРИС?

Орнамент «бута», популярный на Ближнем Востоке, в Индии, Иране и Средней Азии, в искусстве Азербайджана приобрел особую значимость. С чем только не связывают его символику: с язычком пламени, крылом фазана, кипарисом, листом растения и даже мифическим деревом жизни!

Разновидностей бута огромное количество. Некоторые из них называются в честь городов и сел Азербайджана (например, «Гянджа-бута»). Названия других связаны с семейными отношениями – например, «балалы-бута», то есть бута с ребенком. Есть и такие, что связаны с различными предметами: «джыга-бута» («корона»), «фатир-бута» («лепешка») и др. А наиболее популярны в искусстве Азербайджана, в том числе ковровом, «эйри-бута» («кривая»), «бадамы бута» («миндалевидная») и «готазлы бута» («с кисточкой»).

В России бута известна как «персидский огурец». В англоязычном мире ее называют «пейсли» в честь британского города, где в XIX веке производили дешевые шали с таким орнаментом, по образцу дорогих индийских. Второе рождение в Европе бута пережила в 1970-х гг., став одним из признаков движения хиппи; даже «битлы» щеголяли в таких сорочках после своего путешествия в Индию. Традиционно ткани с узором «бута» – яркие и пестрые; монохромные и пастельные варианты – позднейший продукт современной моды (с 1960-х гг.). Именно яркость и «психоделическая» сложность расцветки орнамента привлекла в свое время хиппи. А в наши дни этот элемент часто называют «бандана-принт», так как банданы с таким орнаментом служат атрибутом сразу нескольких субкультур.



# МАКСУД и АННА ИБРАГИМБЕКОВЫ:

## ЛЮБОВЬ В ТЕОРИИ И НА ПРАКТИКЕ

МЫ ДОГОВОРИЛИСЬ ВСТРЕТИТЬСЯ С АННОЙ ИБРАГИМБЕКОВОЙ В ЦЕНТРЕ ТВОРЧЕСТВА МАКСУДА ИБРАГИМБЕКОВА ДО НАЧАЛА СЪЕМКИ, ЧТОБЫ ОБСУДИТЬ ПОДХОДЯЩИЕ ОБРАЗЫ И ОСМОТРЕТЬ ЛОКАЦИЮ. АННА ХАНЫМ, НЕИЗМЕННО ЭЛЕГАНТНАЯ, СТАТНАЯ, С ПРИВЫЧНОЙ СИГАРЕТОЙ В ПАЛЬЦАХ, УКРАШЕННЫХ ИЗЯЩНЫМИ ПЕРСТНЯМИ, ВСТРЕЧАЕТ МЕНЯ ВСЯ В ЧЕРНОМ. «ПОСЛЕ УХОДА МАКСУДА Я СРОДНИЛАСЬ С ЭТИМ ЦВЕТОМ», – БУДТО ОТВЕЧАЕТ НА МОИ МЫСЛИ ХОЗЯЙКА ДОМА. В ЧЕРНОМ БАРХАТНОМ СМОКИНГЕ, С КОРОТКОЙ СТРИЖКОЙ, АРИСТОКРАТИЧЕСКИМИ МАНЕРАМИ И НЕПОЗАБЫТОЙ МОДЕЛЬНОЙ ВЫПРАВКОЙ ПЕРЕД КАМЕРОЙ, АННА ХАНЫМ ОТНЫНЕ НАВСЕГДА В МОЕЙ ЛИЧНОЙ ТОП-ДЕСЯТКЕ ИКОН СТИЛЯ. НО, КОГДА ОНА ЗАГОВАРИВАЕТ «О МАКСУДЕ» И ДАЖЕ БОЛЬШИЕ ТОНИРОВАННЫЕ ОЧКИ НЕ МОГУТ СКРЫТЬ ВЛЮБЛЕННОГО БЛЕСКА ЕЕ НЕБЕСНОГО ЦВЕТА ГЛАЗ, АННА ХАНЫМ ПРЕДСТАЕТ В ОБРАЗЕ ПРЕКРАСНОЙ И ВЕРНОЙ МУЗЫ ПИСАТЕЛЯ И ПЛЕНЯЕТ ЕЩЕ БОЛЬШЕ. ИСТОРИЯ ИХ ЛЮБВИ, ДЛИННОЮ В 33 ГОДА, НАЧАЛАСЬ У МОРЯ И ЗАВЕРШИЛАСЬ ТАМ ЖЕ. ВПРОЧЕМ, КОНЦА У ЭТОЙ ИСТОРИИ НЕТ, ДА И БЫТЬ НЕ МОЖЕТ. ПОТОМУ ЧТО НАСТОЯЩАЯ ЛЮБОВЬ НЕ ЗАКАНЧИВАЕТСЯ. КАК И НАСТОЯЩАЯ ЛИТЕРАТУРА...

ИНТЕРВЬЮ ЛЕЙЛА СУЛТАНЗАДЕ ФОТО ПЯРВИЗ ГАСЫМЗАДЕ

улица Бейтас Тала (Большая  
Крепостная), 28. Учрежден указом  
президента АР Ильхама Алиева от  
1 февраля 2018 г.



**РОДОВОЕ ГНЕЗДО**

Текущий год не изобилует радостными событиями, но 85-летний юбилей Максуда Ибрагимбекова – приятное исключение. Милый архитектурный особняк на уютном пятачке в Ичери Шехер, устланном антикварными коврами из местных ларьков, гостеприимно распахивает двери перед посетителями. Уже в холле Максуд с огромного холста

*народный писатель Азербайджана, драматург, сценарист, председатель Национального комитета защиты мира до 2016 г, депутат Милли меджлиса Азербайджанской Республики (1985-2010), почетный член ученого совета Университета штата Луизиана (США), президент общества «Азербайджан – Россия», Посол мира*

привечает гостей таинственной лукавой улыбкой в усы, как бы напоминая, что дом не без хозяина... Еще бы, ведь здание, где располагается Центр творчества Максуда Ибрагимбекова, – это родовое гнездо писателя.

Построил его в 1914 году знаменитый архитектор Зивербек Ахмедбеков для нефтепромышленника Алекпера Мешадибекова, деда писателя. Здесь родилась мать писателя Фатма ханым, одна из семерых детей Мешадибекова, расстрелянного в 1924 году. Семью нефтепромышленника впоследствии выселили из дома. Вплоть до 70-х годов здание оставалось жилым домом с коммунальными квартирами, а в годы Великой Отечественной его подвал использовался как бомбоубежище. В конце 70-х годов здание отдали под Национальный комитет защиты мира. И произошло невероятное: Максуду предложили возглавить этот комитет и... любезно пригласили посмотреть особняк, выделенный организации. «Когда меня привезли к дому моего деда, где родилась моя мама, я был поражен и уже не мог не согласиться. Так я возглавил Комитет защиты мира», – вспоминал он. Комитет занимался популяризацией

патриотизма и благотворительной деятельностью, помогая детям, неимущим семьям и ветеранам войны. С 1993 года в доме располагался ПЕН-клуб Азербайджана под председательством Максуда Ибрагимбекова. А с 1999 года – Дворянское собрание, возрожденное им при поддержке президента Гейдара Алиева. В 2001 году здание было включено в список исторических памятников архитектурного заповедника Ичери Шехер. А сегодня это – Центр творчества Максуда Ибрагимбекова...

*Р.Е.Н. (от англ. poets – поэты, essayists – очеркисты, novelists – романисты; первые буквы этих слов образуют слово pen – авторучка) – международная организация писателей*



## УБЕЖИЩЕ

«Этот дом почти 33 года был офисом Максуда, и поэтому у меня возникла идея музея. Эту идею поддержали наш президент Ильхам Алиев и вице-президент Мехрибан ханым Алиева. Но затем, с 2016 по 2017 год, когда шел капитальный реставрационный ремонт при поддержке Фонда Гейдара Алиева, мелькнула мысль об интерактивном музее, а потом Мехрибан ханым предложила создать здесь творческий центр. И это замечательная идея! Очень не хотелось чего-то холодного, казенного, застывшего, покрытого пылью, – хотелось жизни, пульса, молодого задора! Вот почему теперь наши завсегдатаи – студенты, школьники. Поэтические, музыкальные вечера, лекции, спектакли... Мы открыты для всего креативного и талантливого. К примеру, в дни фестиваля Насими у нас состоялась экспериментальная интерактивная постановка по пьесе Лейлы Бегим, когда зрители следовали за актерами по всему дому. Здесь постоянно что-то происходит, мы будто стали бьющимся культурным сердцем всего Ичери Шехер. У нас получилось какое-то магическое место, видимо, благодаря Максуду: все, кто побывал у нас хоть однажды, потом хотят вернуться. Здесь людям нравится. Сейчас война, и мы приостановили все, но я уверена, что мы победим и все будет хорошо!». Осторожно спускаемся в подвальное помещение. Стены украшены удивительными живописными работами детей с особенностями развития, с которыми здесь занимаются художники-волонтеры в рамках проекта Ичери Шехер IstedArt. В этой комнате, буквально через стену от бомбоубежища времен Великой Отечественной, не покидает ощущение какой-то намоленности этого места... «Сначала дети занимались в разных музеях, но оттуда они все переместились к нам. Дети с особенностями развития, с синдромом Дауна, глухонемые дети из интернатов – все они у нас счастливы, они к нам бегут и не хотят уходить. Мы их любим, мы их ждем, устраиваем им праздники...».



« Мы будто стали бьющимся культурным сердцем всего Ичери Шехер. У нас получилось какое-то магическое место, видимо, благодаря Максуду: все, кто побывал у нас хоть однажды, потом хотят вернуться

советский и азербайджанский кинорежиссер и сценарист, народный артист Азербайджана (2016)



## НАСЛЕДИЕ

В экспозиции центра – внушительная, снабженная каталогом библиотека, включающая произведения Максуда Ибрагимбекова, изданные в разные годы и переведенные в общей сложности на 36 языков.

«Основная наша деятельность – перевод книг Максуда на азербайджанский и английский языки. Более пяти тысяч экземпляров мы передали Министерству образования для распространения по всем школам Азербайджана. Мы также отправляли определенную долю тиража в библиотеки воинских частей».

Каждый уголок дома бережно хранит память о писателе. Вот его кабинет с личными вещами и пишущей машинкой. На втором этаже – портрет кисти Таира Салахова, с которого писатель глубокомысленно глядит вдаль в компании не менее глубокомысленного мопса Маруси. С задорных карикатур Гасана Ахвердиева как будто доносится шум дружеских посиделок... Коллекция оружия ужасает и восхищает одновременно. В комнате с орденами и медалями, которыми писатель был награжден за успехи в области литературы и общественно-политической деятельности, особняком выставлен документ о выдвижении на Нобелевскую премию. Целых 11 лет ему писали из комитета, слали предложения о номинировании, но он редко отвечал на эти письма. И вот в 2012 году его номинировали; хотя премию ему так и не присудили, сам факт номинации подтверждает немаловажное место Максуда Ибрагимбекова в мировой литературе. Если роль Максуда Ибрагимбекова в мировом контексте уже давно определена, то сегодня, на фоне политических событий, вновь встает

## иптомица писателя

вопрос о его месте в национальном писательском пантеоне. Максуд Ибрагимбеков, как и другие писатели-шестидесятники из союзных республик, такие как Фазиль Искандер, Чингиз Айтматов, писал на русском языке. Насколько правомерно причислять их творчество к национальному? «Мне кажется, лучше, чем умнейший Рамиз Фаталиев в рецензии к роману Максуда «И не было лучше брата», ответить просто невозможно: «Максуд написал истинно азербайджанское произведение об истинно азербайджанских взаимоотношениях, истинно азербайджанской ментальности и на другом языке. И этот факт только одна из составляющих этой великой книги». Я считаю, что эти слова можно отнести ко всему творчеству Максуда, и этим все сказано. Помню 95-й год, когда Максуда начали активно клевать на националистической почве. Покойный Гейдар Алиевич на юбилей Максуда произнес речь на двух языках, в которой привел примеры Низами и Физули, писавших преимущественно на фарси и арабском, и подчеркнул, что этот факт не умаляет их значения как великих азербайджанских поэтов...».

## БЕЗ ПРОШЛОГО НЕТ БУДУЩЕГО

Как известно, желая восстановить историческую преемственность поколений, Максуд Ибрагимбеков, потомок двух дворянских родов и представитель аристократии духа, заново учредил Национальное дворянское собрание. «Идея была в том, чтобы возродить элиту – интеллектуальную, творческую, научную элиту Азербайджана, объединить этих людей, дать им стимул. Максуд вообще считал, что есть только одна нация – нация интеллигентов».

«Поэтому главная и первоочередная задача общества – это воссоздание собственной элиты. Пока еще остается надежда на успех, ее надо реализовать. Ставка невероятно высокая – на карту поставлено сохранение, или, если вам угодно, спасение нации и государства. Без доброкачественного человеческого материала все усилия в виде любых политических и финансовых акций и реформ, самых выгодных международных договоров пойдут насмарку. Не сегодня, так завтра. Не завтра, так через десять лет!» (из статьи М. И. «Без прошлого нет будущего», 17

народный художник Азербайджана,  
президент Союза художников  
Азербайджана (род. 1946)

«Максуд считал,  
что есть  
только одна  
нация – нация  
интеллигентов»

АННА ИБРАГИМБЕКОВА

В извечной диаде Художник/Власть, как правило, Художник всегда в позиции принимающего, а Власть в роли либо дарующего, либо карающего. Но на документальных кадрах, где писатель вручает первый сертификат дворянского звания президенту Гейдару Алиеву, перед нами пример равноправного обмена, диалога на равных. Под возрождением элиты писатель понимал именно вот такой взаимобмен, без которого не может существовать ни нация, ни национальная культура как таковая.

«Был, кстати, период, когда Максуда в бакинской прессе называли "азербайджанским Солженицыным". Два его произведения: "И не было лучше брата" и "В один прекрасный день" – были объявлены антисоветскими, а один партийный идеолог даже приказал разослать во все театры и издательства запретительные письма... Вмешался Гейдар Алиев и прекратил травлю. Максуд часто вспоминал об этом эпизоде...

Вообще Максуд восхищался Гейдаром Алиевичем как политиком, всегда сожалел, что ему досталась такая маленькая страна, тогда как он мог бы руководить целой державой. Как относился Гейдар Алиевич к художественному творчеству Максуда – мне неизвестно, но знаю, что и он, и наш нынешний президент Ильхам Гейдарович очень ценили его публицистику.

«Помню, в "Гюлюстане" было празднование Дня Республики. Идет Гейдар Алиевич, окруженный плотным кольцом свиты, а мы с Максудом и Фархадом Халиловым стоим скромненько у стеночки. И Гейдар Алиев заметил нас краем глаза – надо сказать, он всегда все замечал и все помнил, – и, разомкнув живую цепь вокруг себя, подошел к нам и сказал Максуду: "Ты очень хорошо пишешь. Но мало!". Затем повернулся ко мне: "А ты за ним плохо смотришь – он поправился". Сказал и ушел».

присуждается ежегодно за крупный вклад и достижения в области науки и образования, культуры и искусства, гуманитарной деятельности, которые соответствуют уровню мировых достижений и способствующую гуманитарному сотрудничеству стран СНГ



« Он подошел к нам и заявил Максуду: “Ты очень хорошо пишешь. Но мало!”. Затем повернулся ко мне: “А ты за ним плохо смотришь – он поправился”»

#### ВСТРЕЧА

На церемонию вручения межгосударственной премии «Звезды Содружества» в Доме Пашкова в 2013 году писатель не смог поехать по состоянию здоровья. Награду получала за него Анна Ибрагимбекова. В письме, которое она зачитала на сцене, Максуд признался, что очень рад тому, что награду вместо него получит самый любимый его человек на свете – его жена. Расскажи об этом друзьям писателя лет за 30 до того, никто бы и не поверил, ведь Максуд слыл убежденным холостяком!

«Когда я впервые летела в Баку, помню, как небо за иллюминатором заволочло тучами, а потом вышло

солнце и появилась необыкновенная, гигантская радуга. Я тогда подумала: наверное, меня ждет какое-то небывалое чудо...»

Красавица Анна Герулайтис, приехавшая погостить в Билья по приглашению Вари и Таира Салаховых, еще не знала, что в тот же вечер встретится с любовью всей своей жизни.

«После первого же разговора с Максудом я испытала счастье, что такие люди вообще есть на свете. Настолько он был остроумным, реактивным, без пафоса и каких бы то ни было стереотипов, внутренне свободным, имеющим обо всем свое собственное мнение... Мне кажется, я влюбилась сразу. А на следующее утро он явился с сиреневыми астрами. На что Таир Салахов сказал: “Анночка, по-моему, это очень серьезно. Я еще ни разу не видел Максуда с цветами”.

Когда я вернулась в Москву, моя подруга, режиссер, сразу заметила, что я какая-то странная. Я говорю: “Я влюбилась. И хочу за него замуж”. Хотя раньше я за собой подобных желаний не замечала, всегда была свободолюбивой и совсем не покладистой. “Ой, в кого?” – встрепетнулась подруга. “В Максуда Ибрагимбекова”. – “Да ты с ума сошла! Он же женоненавистник!” – воскликнула подружка. Мы познакомились в сентябре, а в декабре поженились. Я бросила работу, бросила все и

приехала сюда. Просто я поняла, что могу посвятить ему всю жизнь: помогать, обустроить его быт. Мне хотелось служить ему. Потому что он великий человек, великий писатель».

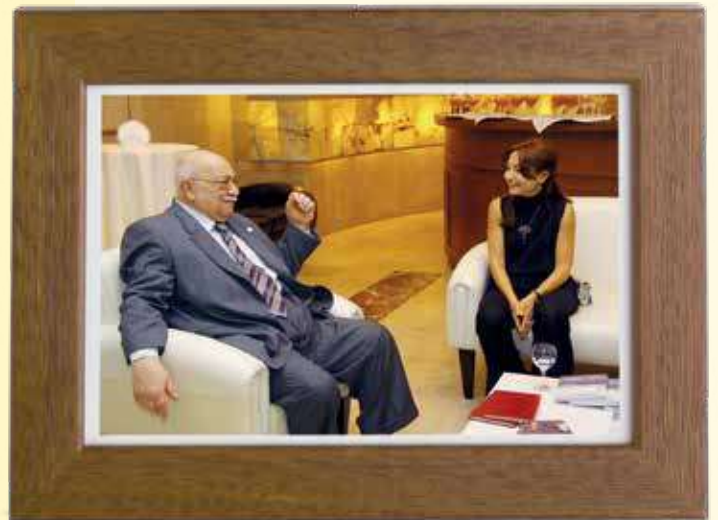
### **И НЕ БЫЛО ЛУЧШЕ ДРУГА...**

«Максуда всю жизнь, с самого детства окружали питомцы. Был период, когда у нас на даче было одновременно 18 собак. И столько же мисок – их всех еще прокормить надо было. Я покупала какие-то кости, потрошки, хвосты, варила это все в каком-то котле с геркулесом, гречкой... Однажды у меня не получилось ничего раздобыть, и Максуд привез целый ящик консервов "Литовский борщ с сосисками". Ну, разумеется, мы все обрадовались! Я размешала консервы с кашей и разложила по мискам. Но, видимо, сосисками там и не пахло. Потому что они, голодные, ринулись к мискам, сунули туда морды, а потом дружно повернулись к Максуду словно с укором: что это ты нам дал?..»

«Еще у нас была эпическая история с розовым фламинго. Наша знакомая, директор зоопарка Алина, очень любила Максуда и подарила ему розового фламинго, подростка. Максуд был счастлив! Вырыли для птицы бассейн во дворе, потому что ноги у фламинго должны быть наполовину в воде, купили мешок криля... Нашим

другим питомцам – ньюфаундленду Хряпе и коту Аспарухову – Максуд официально объявил: если они приблизятся к птице, то оторвет всем башки, хвосты, все!

Наступает утро, Максуд пока спит, а мы с подругой обнаруживаем, что птица сдохла. И у нас чрезвычайный совет – как же сообщить об этом ему, как? Ярость его была безмерна, он рвал и метал. Он почему-то решил, что это Аспарухов погубил птицу. И вот они с десятилетним сыном Алагёз Салаховой сидят и обсуждают, как будут топить его в мешке, с камнем на шее. Я, конечно, очень хочу заступиться за своего любимого кота, но понимаю, что и меня могут вместе с ним пустить на дно. Тут как раз и нарисовался кот, и Максуд со злости огрел его палкой по хребту. Минут через пятнадцать кот снова появился и начал подобострастно тереться об ноги хозяина. Максуд сразу же раскаялся:



«Какая же я скотина! Я так его ударил, а он все забыл, пришел ко мне мириться, хочет дружить...». В общем, похоронили фламинго, дома траур, настроение паршивое, еще и кота избил... И в это время приходит охранник соседской дачи и жалуется: "Максуд муаллим, какой-то жестокий человек так избил моего кота!". А соседский кот был очень похож на нашего, это его Максуд огрел палкой. А тереться об ноги приходил уже наш, ни о чем не подозревающий, Аспарухов...».

«Наша Франсуаза Саган – немецкая овчарка – в ночь перед кончиной Максуда сильно выла и умерла на следующий день. А еще у нас в холле перед квартирой было кресло, где Максуд любил сидеть и курить, и стоял аквариум с золотыми рыбками, которых он сам кормил, а они любили собираться стайкой поближе к тому месту, где был Максуд, и наблюдать за ним. Максуд скончался вечером, а утром они все плавали брюшками кверху... Мистика...».





« Я поняла, что могу посвятить ему всю жизнь: помогать, устранять его быт. Мне хотелось служить ему. Потому что он великий человек, великий писатель

## ДОМ У МОРЯ

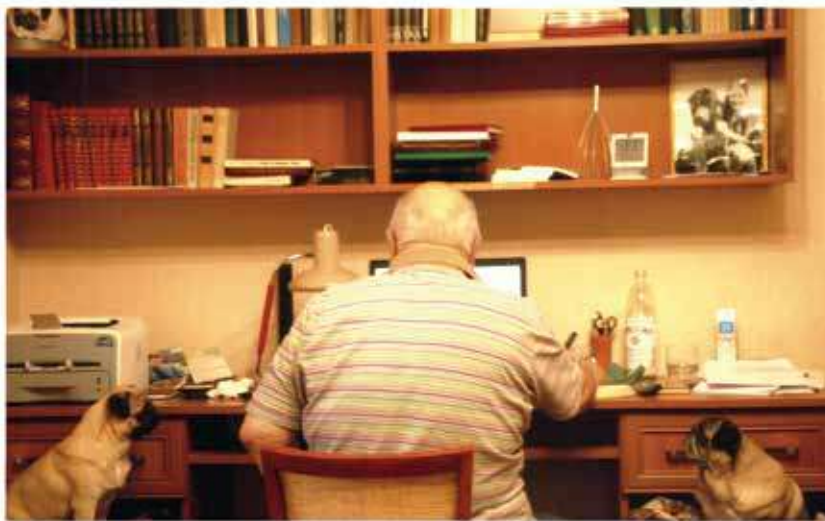
«Для него Азербайджан, Баку, Отчизна... – он просто не мыслил себя вне этого! Когда мы куда-нибудь уезжали, приходилось торговаться с ним за каждый лишний день вдали от родной земли: он уже на третий день рвался домой... Все, что происходило на Родине, он воспринимал как свою личную драму. Это неописуемо, это невозможно передать... Когда это все началось в 90-х, мы были в Москве, и он сразу помчался сюда, в Баку. Я, конечно же, не оставила его и приехала с ним»... «Я постоянно думаю: как бы он реагировал на сегодняшние события?.. Наверняка писал бы политические статьи, выступал, хотя давать интервью он и не любил – просто говорил только когда сам хотел что-то сказать. Армяне в то время хотели его убрать. Он тогда еще сам за рулем был – то тормоза откажут, то еще что-то... Но не добрались они до него! При этом он тем армянам, которые были рядом, например, шоферу нашему, помогал отправиться паромом».

«В статье “Сезон саранчи” Максуд писал, что в начале 90-х “с одной стороны на Азербайджан наступали армяне, с другой – море.

Армяне свирепствовали. Наступая, они разрушали города, выжигали дотла деревни, не щадили женщин и детей. Ради того, чтобы завладеть куском территории своих соседей, грабили и убивали с неслыханной жестокостью людей, которые никогда ничего плохого им не делали. В это же время, удовлетворенно урча, Каспий слизвал с поверхности земли дома, дороги, линии электропередачи, оливковые рощи и виноградники. В этом нельзя было усмотреть подлость и вероломство, потому что стихия, в отличие от людей, всегда бескорыстна и слепа. Видимо, поэтому население относилось к наступлению моря внешне спокойно и, зная, что остановить разгул Каспийского моря им не под силу, невесело подсчитывало ежедневные убытки от невиданного потопа”.

Максуд построил дом прямо у моря, и все ему говорили: “Ты не боишься? Вас же затопит!”. Волны уже бились о стены нашей дачи, а во время шторма у нас даже снесло забор. А Максуд отвечал: “Что вы за люди такие? От моря бежите!”. Взял и построил дамбу. Море отступило».

газета «Бакинский рабочий»,  
август 2001







**Мустафа бей Топчубашев**  
(1895 – 1981)

Одного из основоположников Национальной академии наук Азербайджана Мустафа бей Топчубашева прозвали «отцом советской хирургии». Он родился в Эриване, но был вынужден с семьей переехать в Баку. За 62 года врачебной практики он немало сделал для становления медицины. Изобрел анальгезин и аппарат для удаления шпорных тел, написал 160 научных работ, а в годы Отечественной войны спас множество человеческих жизней. Мустафа Топчубашев сыграл исключительную роль в становлении и развитии научной и общественной мысли Азербайджана XX века.

# МЕНТАЛЬНЫЙ WELLNESS

ПОЗАДИ НЕДЕЛИ МОДЫ. САМОЕ ВРЕМЯ ПОДВЕСТИ ИТОГИ И ВЫДЕЛИТЬ САМЫЕ ЯРКИЕ ТRENДЫ. НА ЭТОТ РАЗ ДИЗАЙНЕРЫ СДЕЛАЛИ АКЦЕНТ НА ВОЛОСЫ: БЫЛО ПРЕДСТАВЛЕНО ОГРОМНОЕ РАЗНООБРАЗИЕ СТРИЖЕК И ПРИЧЕСОК, А ТАКЖЕ АКСЕССУАРОВ ДЛЯ ВОЛОС. НО ДАВАЙТЕ РАЗБЕРЕМСЯ ВО ВСЕМ БОЛЕЕ ДЕТАЛЬНО.

Prada



Paco Rabanne



Paco Rabanne



Valentino



Christian Dior



Hermes



## ЧЕЛКИ, ЧЕЛКИ И ЕЩЕ РАЗ ЧЕЛКИ

Пожалуй, самым популярным трендом стала челка. И не один вариант, а просто огромное количество! VALENTINO и PACO RABANNE советуют стричь челку выше бровей. DIOR и HERMES предпочли сделать ее кудрявой, а PRADA – постричь дугой. Были и вариации, которые кажутся странными и непрактичными: например, челка, прикрывающая глаза, как на показе MM6 MAISON MARGIELA, – такую вы вряд ли встретите на улице.

MMG Maison Margiela



Valentino





Valentino



The Row

—NARGIS MAGAZINE—

# КАРЕ

Благодаря Миучче Праде прямое каре уже не один сезон сохраняет популярность у модниц.

Но появились и новые сторонники такой стрижки. А именно: ETRO, GIAMBATTISTA VALLI, VALENTINO, PRADA, MIU MIU, MAX MARA, THE ROW.



Etro



Miu Miu



Prada



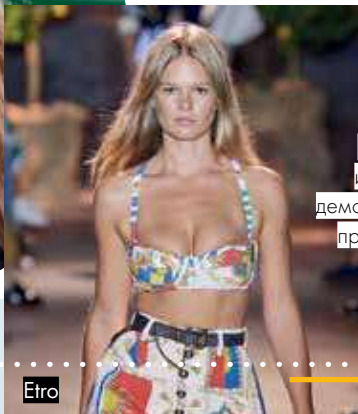
Max Mara



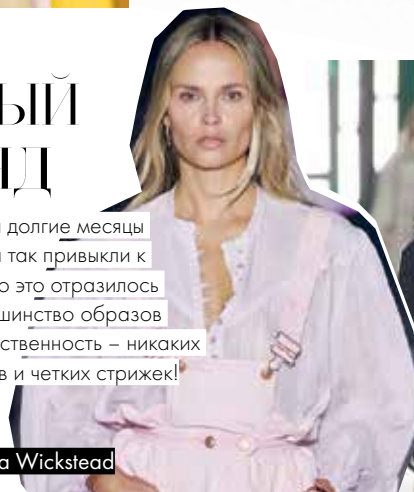
Louis Vuitton

# ПОСТКАРАНТИННЫЙ ТРЕНД

Ну и, конечно, за долгие месяцы самоизоляции мы так привыкли к естественности, что это отразилось и на показах: большинство образов демонстрировало естественность – никаких прилаженных пушков и четких стрижек!



Etro

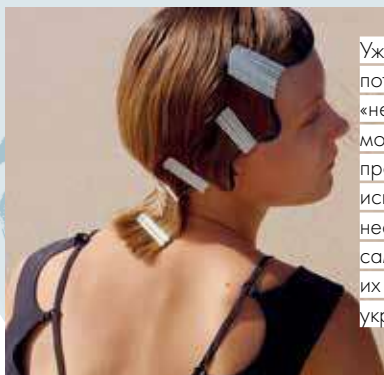


Emilia Wickstead



Emilia Wickstead

# АКСЕССУАРЫ



Dries van Noten

Уже давно, казалось бы, потерявшие актуальность «невидимки» снова в моде! DRIES VAN NOTEN продемонстрировал, как их использовать. Желательно несколько пачек, причем самых ярких цветов. А еще с их помощью можно эффектно украсить волны на волосах.

# НЕБРЕЖНОСТЬ

Хвостов в этом сезоне было не так уж и много.

Но все они были низкие и небрежные.

Представляем вам модели с показов CHANEL и ALTUZARRA.



Altuzarra



Chanel

# Осенний СПЛИН

Осень – пора, когда мы постепенно отвыкаем от тепла и привыкаем к холоду. Это время сентиментального любования увяданием природы, уютных вечеров, проводимых дома, за чашкой горячего травяного чая, и ужинов при свечах с любимым... Мы ищем тепла во всем, в том числе и в ароматах, и выбрали для вас самые теплые парфюмерные букеты этой осени – они такие согревающие и обволакивающие! —



The Scent Absolute For Her, BOSS



Oud Rosewood, CHRISTIAN DIOR



Perfect, MARC JACOBS



Signorina Ribelle, SALVATORE FERRAGAMO



Citron 28, LE LABO



Lil Fleur, BYREDO



Her Blossom, BURBERRY



Bloom, GUCCI



Wanted Girl, AZZARO



My Way, GIORGIO ARMANI

Object of  
DESIRE



REPAIRING & YOUTH HAND BALM  
BY GUERLAIN

Guerlain introduces the new hand ritual from the Abeille Royale line. Made with honey concentrate, the treasure of the hive, this rich balm cares for even the most damaged hands, bathing them in youth. Like a pomade, this soft and rich balm envelops the skin with an intense comfort. Thanks to Guerlain's product formulation expertise, its creamy texture is quickly absorbed, so it has already vanished after application. It neither sticks nor pills, and it doesn't leave hands feeling greasy. Instead, the skin is left instantly nourished and soothed. Even the driest of hands are revitalized. With use, the skin is left unified, firm, smoothed, and plumped. Like true skincare for hands, nails are also left strengthened while cuticles are softened. Revived, hands look even more beautiful than ever.



## THE NEW ERA

# PENHALIGON'S

## *Halfeti Leather*

A potion with scents so deliciously intoxicating to make you fall in love with it immediately. The perfume wants to be warm, strong, and reassuring at the same time, disregarding all respectability. We took a long journey to the Turkish city of Halfeti. The story begins under the auspices of freshness and vigor with bergamot tips, combined with green and aromatic mugwort touches. It evolves brilliantly thanks to jasmine and spicy rose. The final notes contain all the promise of faraway lands, affirming, that the vanilla, sandalwood, and spicy leather joined by oud, amber, and patchouli with a reassuring distinction..

INTERVIEW WITH THE MASTER NOSE CHRISTIAN PROVENZANO

**Why did you choose to be a perfumer, and how did you start in the industry?**

Joining the perfumery industry was not my choice. I was out of work and went for an interview as a laboratory technician with a Dutch company in Amsterdam. After some time, they discovered that I had a good nose and offered to join their perfumery school. After completing my training, I started as a trainee perfumer, moved on to Junior perfumer, then Perfumer, and the rest is history.

**Do you have a particular style or approach to creating fragrances?**

I wouldn't say that I have a particular style; I enjoy working in all aspects of perfumery, but when I moved to Dubai, 14 years ago, I developed a flair for oriental fragrances, which lead me to create many fragrances for local brands but also at an international level particularly with niche brands.

**Where do you seek and find inspiration for your perfumes?**

My inspiration comes from everywhere, childhood memories, traveling, cooking, music, and learning tricks from local people. There is always something new to learn in this industry.

**What does the brand PENHALIGON'S evoke for you?**

I have been associated with Penhaligon's since 1996, the year I created my very first fragrance for the brand. For me, Penhaligon's remains a Great British Success Story. The fragrances are still made and bottled in England, with the highest quality exotic ingredients. Penhaligon's consistently make the most of the newest fragrance technology and is a treasure trove of scents to discover – rich in both heritage and modern mischievousness.

**Have you created other fragrances for the brand?**

Yes, Quercus (my first big win in 1996), Halfeti, Halfeti Leather, Empressa, Levantium, LP No.9 for men, and LP No.9 for women, Al Sawira, Agarwood, and Zizonia.

**How would you describe the fragrance?**

Halfeti Leather was inspired by the fabled Black Rose with added fruity shades of plum and richer amber, resinous and balsamic character. 'Halfeti Leather' leads with a crown of fresh cardamom and bergamot enhanced with Citrus Fusion and hints of cypress. The heart reveals the magnificence of rose absolute intertwined with ripe plum and warm spicy touches of cinnamon and saffron. Cedar Fusion develops woody and incense tones lingering with the oriental background. An ever-present oud-leather accord dries down with creamy vanilla tones, precious woods, sensual ambers, and Incense Fusion.

“

**A POTION WITH SCENTS  
SO DELICIOUSLY  
INTOXICATING TO MAKE  
YOU FALL IN LOVE WITH IT  
IMMEDIATELY**

”

**What can you tell us about the notes of the fragrance?**

This fragrance is surrounded by woody notes of Cedarwood Virginian and Atlas, Indonesian Patchouli, Cedar Fusion a captive ingredient from CPL Aromas, while the top note bursts with aromatic spices such as Cardamom, Cinnamon, Saffron, and a fresh mineral accord. For the base, a touch of Vanilla and Tonka beans to sweeten the accord.



*Penhaligon's is a British perfume house. It was founded in the late 1860s by William Henry Penhaligon a Cornish barber who moved to London and who became Court Barber and Perfumer to Queen Victoria.*



How does this fragrance differ from the original Halfeti and was it hard to adapt such an emblematic fragrance?

It is never easy to create a new version of an iconic fragrance, but not impossible either. It requires a lot of trials to achieve that. The heart of the original Halfeti is still present in Halfeti Cedar, however, the woody accord, spicy and mineral take the fragrance to a different dimension.

What other types of variations for Halfeti would you like to make in the future?

To complement the range, I have been working pro-actively on new creations to be presented to Penhaligon's shortly, but for now, can't say anything more.

Are there any exciting innovations in the perfume world?

There is a strong focus on exploring new benefits of fragrances for taking better care of physical and mental health. Perfumes that function as 'healing fragrances' carrying mindfulness qualities and mood-enhancing properties are growing in the market. The Clean Movement is also on the rise, providing total ingredient transparency and uses green manufacturing practices. an internship at IFF in New York. Originally for six months, I stayed in the company for 18 years, joining the Paris team after spending seven years in the United States. So I learned perfumery on the job from perfumers who shared their knowledge with me.

Halfeti fragrance by Penhaligon's was launched in 2015. The perfume is mysterious and dark, sparking a sensual mood. Dazzling bergamot and grapefruit begin the aromatic adventure, their bright, juicy scents making your mouth water.

“

## MY INSPIRATION COMES FROM EVERYWHERE, CHILDHOOD MEMORIES, TRAVELING, COOKING, MUSIC, AND LEARNING TRICKS FROM LOCAL PEOPLE

”

Fragrance industry is constantly changing, in your opinion, what will be The Future of Fragrances?

Gender Neutral Fragrances celebrating the beauty in breaking boundaries and binaries, Scent Neutral trend in fragrances embracing olfactory silence and of course Sustainability. The fragrance market is seeing more demand for products that consider the welfare of the planet and for people. Vegan fragrances keep rising as well as recyclable packaging and refillable bottles. Millennials are making more considered purchases and prefer to buy from brands that approach sustainability in a major way, looking at responsible ingredient sourcing, carbon footprint reduction, recyclability of packaging and social purpose. . — N



*"The noble grotesque involves the true appreciation of beauty"*



*The*  
**THEORY**  
*of Beauty*

PHOTO MARINA DEAN-FRANCIS







*"Endurance is nobler than strength,  
and patience than beauty"*

---



*"Beauty deprived of its proper foils and adjuncts ceases to be enjoyed as beauty, just as light deprived of all shadows ceases to be enjoyed as light"*





*"Contrast increases the splendor of beauty, but it disturbs its influence;  
it adds to its attractiveness, but diminishes its power"*



MAKE UP SOPHIE MOORE  
MODEL AMBER MAY SMITH @AMBERINO\_LONG\_LEGS



# Сделай сама!

## ЛЕДНИКОВЫЙ ПЕРИОД

ПОСЕЩАЯ САЛОНЫ КРАСОТЫ, МЫ ЧАСТО СЛЫШИМ О ХОЛОДНЫХ ПРОЦЕДУРАХ. ПОЧЕМУ ЖЕ КРИОСАУНЫ И КРИОТЕРАПИЯ ТАК ПОПУЛЯРНЫ, ХОТЯ ЭТО ДАЛЕКО НЕ ДЕШЕВОЕ УДОВОЛЬСТВИЕ? ДА ПОТОМУ, ЧТО ЛЕДЯНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ ПРЕКРАСНО СПРАВЛЯЮТСЯ С ОТЕКАМИ, УЛУЧШАЮТ КРОВООБРАЩЕНИЕ, А ТАКЖЕ ТОНИЗИРУЮТ КОЖУ И ПОДГОТАВЛИВАЮТ ЕЕ К ДАЛЬНЕЙШЕМУ УХОДУ. НО НЕЛЬЗЯ ЛИ ЗАМЕНИТЬ ДОРОГОСТОЯЩИЕ ПРОЦЕДУРЫ БОЛЕЕ БЮДЖЕТНЫМИ, ДОМАШНИМИ? КОНЕЧНО, МОЖНО! ЗАПИСЫВАЙТЕ РЕЦЕПТ!



*Citrus limon*



*Cucumis sativus*

### Recipe

ОДИН ОГУРЕЦ  
СОК ОДНОГО ЛИМОНА

**СПОСОБ ПРИГОТОВЛЕНИЯ:**  
ИЗМЕЛЬЧИТЕ ОГУРЕЦ В БЛЕЕНДЕРЕ, СМЕШАЙТЕ С ЛИМОННЫМ СОКОМ. РАЗЛЕЙТЕ СМЕСЬ В ФОРМОЧКИ ДЛЯ ЛЬДА И ОТПРАВЬТЕ В МОРОЗИЛЬНУЮ КАМЕРУ.

**СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ:**  
ПРОТИРАЙТЕ ЛИЦО КУБИКОМ ЛЬДА ТРИ-ЧЕТЫРЕ РАЗА В НЕДЕЛЮ: УТРОМ, ПОСЛЕ УМЫВАНИЯ, ЦЕЛЫЙ ВЕЧЕРОМ, ПОСЛЕ СТИЯТИЯ МАКИЕЖА. НЕ РЕКОМЕНДУЕМ ПРОВОДИТЬ ЭТУ ПРОЦЕДУРУ, ЕСЛИ ЗА ОКНОМ МИНУСОВАЯ ТЕМПЕРАТУРА, А ТАКЖЕ ЕСЛИ У ВАС СЛИШКОМ ЧУВСТВИТЕЛЬНАЯ КОЖА.

*Nargis Magazine*

From  
LITHO (M. U. S. A.)

### ПРИМЕЧАНИЕ

Кубики льда нежелательно хранить в морозильной камере дольше недели!



# QARABAĞ

AZƏRBAYCANDIR!!!

24/7  
ÜÇÜN

SİZİN  
İŞLƏYİRİK



+994 12 437 40 50



+994 12 437 40 51



info@dutyfree.az



www.dutyfree.az

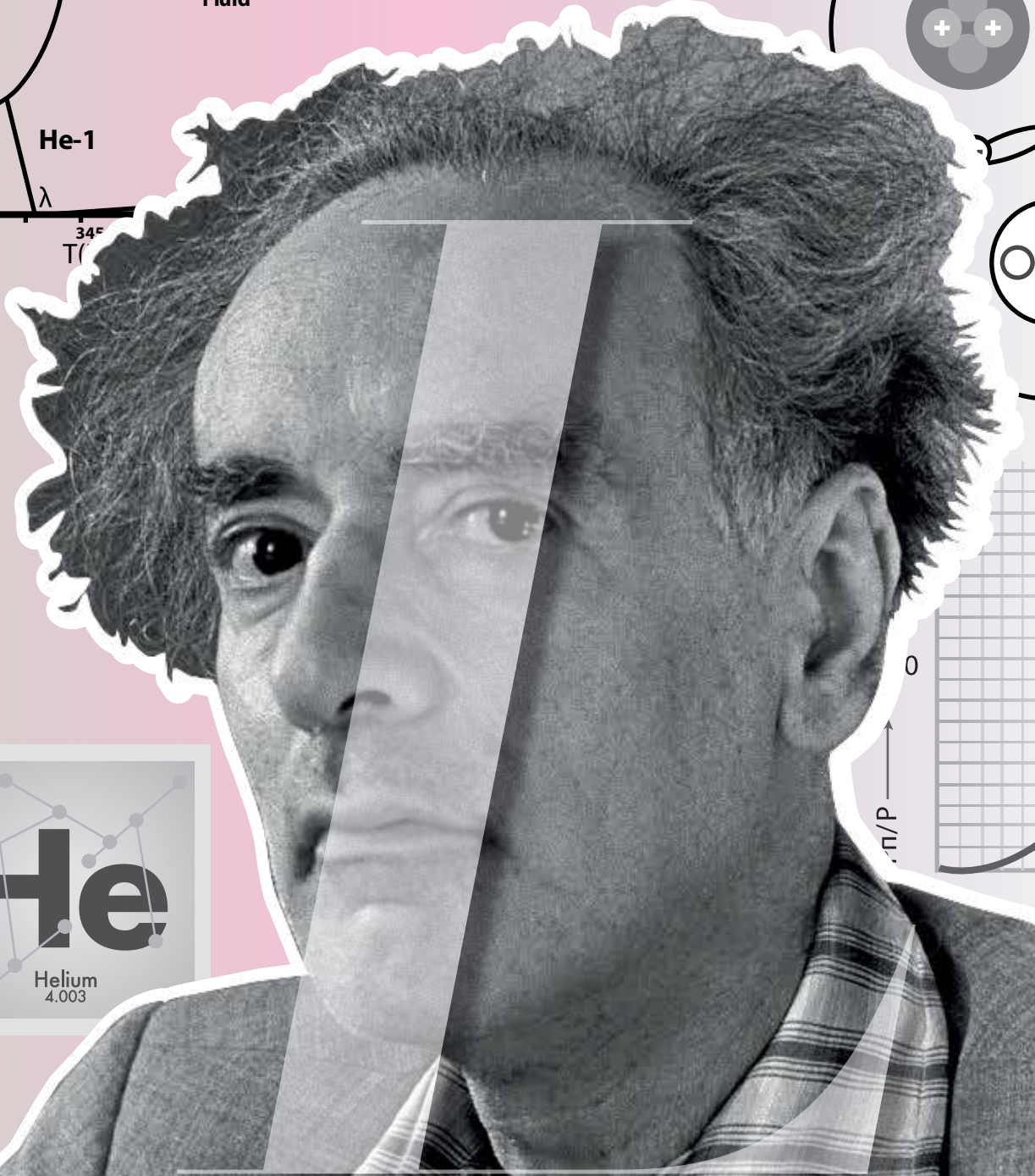
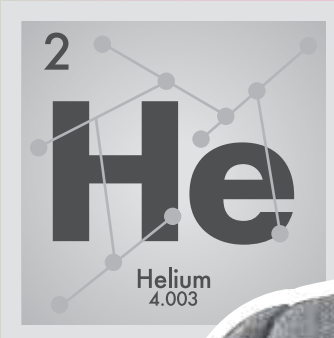
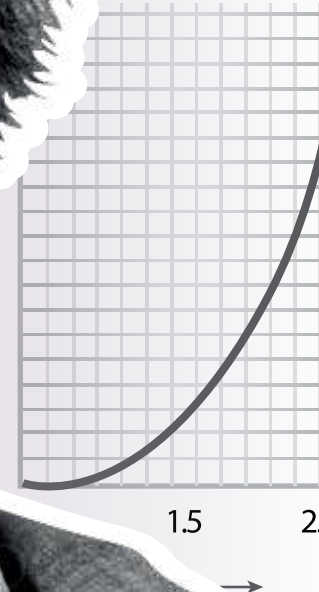
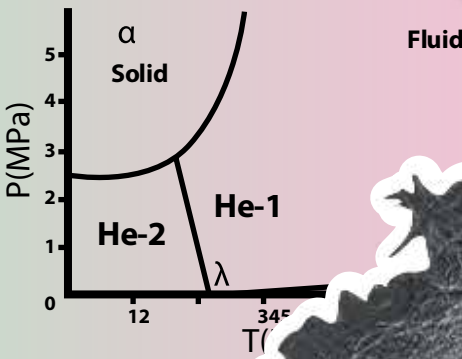


# МЕЖДУНАРОДНЫЙ АЭРОПОРТ ГЕЙДАР АЛИЕВ ЛУЧШИЙ В МИРЕ В СВОЕЙ КАТЕГОРИИ

По результатам проведенного аудита аэропорт столицы Азербайджана назван самым лучшим среди аэропортов мира с годовым пассажиропотоком до 5 миллионов человек.

Кроме того, Международный аэропорт Гейдар Алиев четвертый год подряд признан лучшим среди воздушных гаваней всех стран СНГ.





**Лев Ландау**  
(1908 - 1968)

Любимый ученик Нильса Бора, лауреат Нобелевской премии за новаторские теории, феноменальный физик-теоретик родился в Баку. Помимо бесчисленных научных открытий, он оставил после себя «шкалу Ландау», по которой можно оценить интеллектуальный потенциал научного работника, а также знаменитую «теорию счастья». Формула счастья по Ландау включает три переменные: работу, любовь и общение с людьми. Считается, что он также изобрел формулу женской привлекательности. Имя академика Ландау носит улица в Баку.



*американский дизайнер  
манекенов, галерист и  
предприниматель*

ИНТЕРВЬЮ ИРИНА БЕЛАН ФОТО ПРЕСС-МАТЕРИАЛЫ

АМЕРИКАНСКИЙ ДИЗАЙНЕР ДЭВИД УИКС (DAVID WEEKS) ИЗВЕСТЕН ПРЕДМЕТАМИ ИНТЕРЬЕРА И ИГРУШКАМИ, НО В ПЕРВУЮ ОЧЕРЕДЬ – СВЕТИЛЬНИКАМИ. ЕГО ЗНАМЕНИТЫЙ РОБОТ СУВЕВОТ, УВЕЛИЧЕННЫЙ В 20 РАЗ И ПРЕВРАТИВШИЙСЯ В ГУТТАПЕРЧЕВЫЙ ДИВАН-ТРАНСФОРМЕР, СТАЛ НАСТОЯЩИМ ПОДАРКОМ ДЛЯ ТЕХ ВЗРОСЛЫХ, КТО НЕ НАИГРАЛСЯ В ДЕТСТВЕ, И СИМВОЛОМ ДЛЯ DAVID WEEKS STUDIO. ГОВОРЯ ЯЗЫКОМ ДИЗАЙНЕРОВ, ДЭВИДА МОЖНО НАЗВАТЬ ЧЕЛОВЕКОМ 1:1 – ОН ВСЕГДА И ВСЮДУ ОСТАЕТСЯ САМИМ СОБОЙ, И ЭТО, ПОЖАЛУЙ, ОДНО ИЗ САМЫХ СИЛЬНЫХ ЕГО КАЧЕСТВ. ДВАЖДЫ УДОСТОЕННЫЙ ПРЕСТИЖНОЙ ПРЕМИИ МЕЖДУНАРОДНОГО КОНКУРСА GOOD DESIGN И СОЗДАВШИЙ ЭКСКЛЮЗИВНУЮ КОЛЛЕКЦИЮ СВЕТИЛЬНИКОВ ДЛЯ РАЛЬФА ПУЧЧИ, ДЭВИД УИКС ПРИЗНАЕТСЯ, ЧТО САМ НЕ ПОНИМАЕТ, ПОЧЕМУ ПОКУПАЮТ ЕГО ИЗДЕЛИЯ, ВЕДЬ ОНИ СТОЯТ БАСНОСЛОВНЫХ ДЕНЕГ. ОН РАССКАЖЕТ НАШИМ ЧИТАТЕЛЯМ, ПОЧЕМУ В НЬЮ-ЙОРКЕ ТАКОЕ СКОПЛЕНИЕ ЗВЕЗДНЫХ ДИЗАЙНЕРОВ И В ЧЕМ ЗАКЛЮЧАЕТСЯ ОСОБАЯ ПОЛЬЗА ДЛЯ ДЕТЕЙ СОЗДАННОГО ИМ РОБОТА СУВЕВОТ.



# DAVID WEEKS

[ ЧЕЛОВЕК 1:1 ]

Вы изучали скульптуру и живопись в Школе дизайна Род-Айленда. Насколько долгим оказался для Вас переход от чистого искусства к дизайну?

По-моему, все произошло естественным образом. И живопись, и скульптура, и дизайн – это все различные способы создавать что-то своими руками. Дизайн дал выход моим фантазиям и эмоциям, это прекрасная возможность выразить себя. Живя в Нью-Йорке, я не понимал, как скульптуры могут стоить сотни тысяч долларов. Но прежде чем увлечься дизайном, я около четырех лет работал в студии Теда Мюлинга, делающего фантастические ювелирные украшения. Все, что я знаю и умею сейчас, основывается на том, чему я научился, работая с Тедом.

Как Вы относитесь к тому, что в Вас чаще всего видят дизайнера светильников?

Сначала меня очень беспокоило, что меня связывают лишь с одним видом интерьерного дизайна. Однако я со временем понял, что мой опыт создания светильников – это отличный способ подчеркнуть особенности пространства без той особенной атмосферы пиетета, которую затем создают предметы искусства и мебель.

Ваши эксперименты со светом называют световыми скульптурами. А как созданные Вами изящные светильники называете Вы сами?

Мы часто называем их шандельерами. Название «световые скульптуры» отражает сам процесс их создания, когда мы добавляем какие-то детали или меняем форму, делая их

ЕСЛИ ЧЕСТНО, МЕНЯ НЕ ПЕРЕСТАЕТ УДИВЛЯТЬ, ЧТО КТО-ТО ГОТОВ ПОКУПАТЬ МОЙ ДИЗАЙН ЗА ТАКИЕ БЕШЕНЫЕ СУММЫ



более скульптурными. Это как бы ювелирные украшения для дома. Архитектурные украшения – вот как я бы их назвал!

В чем различие между работой над дизайном светильника и над дизайном мебели?

Все начинается одинаково: я пробую решить задачу, которую сам перед собой поставил – сам себе, можно сказать, навязал! Работа осуществляется вручную, из всего, что попадется, и результат может быть самых разных размеров. Поначалу я старался

они chandeliers посл. подсвечники (франц.); так же в ювелирном деле называют массивные, богато украшенные серьги

Тэд Мюллинг - нью-йоркский дизайнер, создающий новаторские украшения и аксессуары с 1976 года



быть академичным, следовать установленным параметрам и размерам человеческого тела; затем научился делать предметы «на глаз» – главное, чтобы они отвечали своему назначению. Я обнаружил, что дизайн хорошо работает там, где правильно соблюдены все пропорции. Создавая вещь, вы невольно вступаете в контакт с материалом, вкладываете в продукт свои чувства и эмоции. Поэтому я и не хочу, чтобы в процессе создания доминировал компьютер, а стремлюсь к тому, чтобы даже на этапе проектирования уже лежала печать ручного труда.

**Я без ума от Ваших игрушек. Как возникла их идея?**

Говорят, лучше всего получается то, что делаешь для себя. Игрушки, которые мы сейчас производим, возникли из моих игр с сыном. Я долго изучал, как работают отдельные элементы, соединяющие части и механизмы разных

И ЖИВОПИСЬ, И СКУЛЬПТУРА, И ДИЗАЙН  
– ЭТО ВСЕ РАЗЛИЧНЫЕ СПОСОБЫ  
СОЗДАВАТЬ ЧТО-ТО СВОИМИ РУКАМИ



*мебельный бренд, основанный в 1952 г. и сейчас возглавляемый вторым поколением семьи Морозо*

игрушек, и много экспериментировал, прежде чем появилась финальная версия Cubebot. Он стал квинтэссенцией моих прежних работ. Но прежде чем появился этот любимчик детворы, я создал целую серию игрушек-животных. Уже то, что Cubebot отвлекает детей от экрана и планшетов, давая пищу воображению, по-моему, замечательно. Как отцу мне и мечтать не приходится ни о чем большем!

#### Сколько человек в Вашей команде?

Сейчас со мной работают 15 человек. Все очень креативны, талантливы, полны энтузиазма, они помогают мне не расплываться и фокусироваться на работе. Работать с ними истинное удовольствие!

#### С чего и как началась Ваша коллаборация с Moroso?

В 2015 году у меня появилась возможность посетить Абду Салама Гая и его фабрику в Сенегале. Этот визит и вдохновил меня на коллекцию WAAW/Ma'Afrique для Moroso. Сначала я привез две сложные модели стульев в его мастерскую в Дакаре. Всего за день работы с его командой мы создали еще восемь проектов дизайна стульев. Скорость, с которой работала его команда, была фантастической! Мы все делали словно по наитию. Это было действительно проектирование 1:1 – все прототипы создавались в натуральную величину, и все поправки вносились в оперативном режиме. Работа в Дакаре повлияла на всю эту коллекцию мебели и открыла мне простор для экспериментов.

**СОЗДАВАЯ ВЕЩЬ, ВЫ НЕВОЛЬНО  
ВСТУПАЕТЕ В КОНТАКТ С МАТЕРИАЛОМ,  
ВКЛАДЫВАЕТЕ В ПРОДУКТ СВОИ ЧУВСТВА**

## ДУМАЮ, ЧТО ПОКУПАТЕЛИ НАШЕГО ДИЗАЙНА **ЦЕНЯТ СКРЫТЫЕ В НЕМ ПРИРОДНЫЕ НОТЫ** И НАШЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ О ФОРМЕ

Так Вас как автора и художника это удивляет? Почему?

Я ведь рос в других условиях, и доступа к большим деньгам у меня не было. Поэтому, наверное, мне удивительно, что люди покупают предметы

моего дизайна по такой высокой цене. Я, конечно, благодарен, но удивляться не перестаю! Нью-Йорк, нечего и говорить, город больших возможностей!

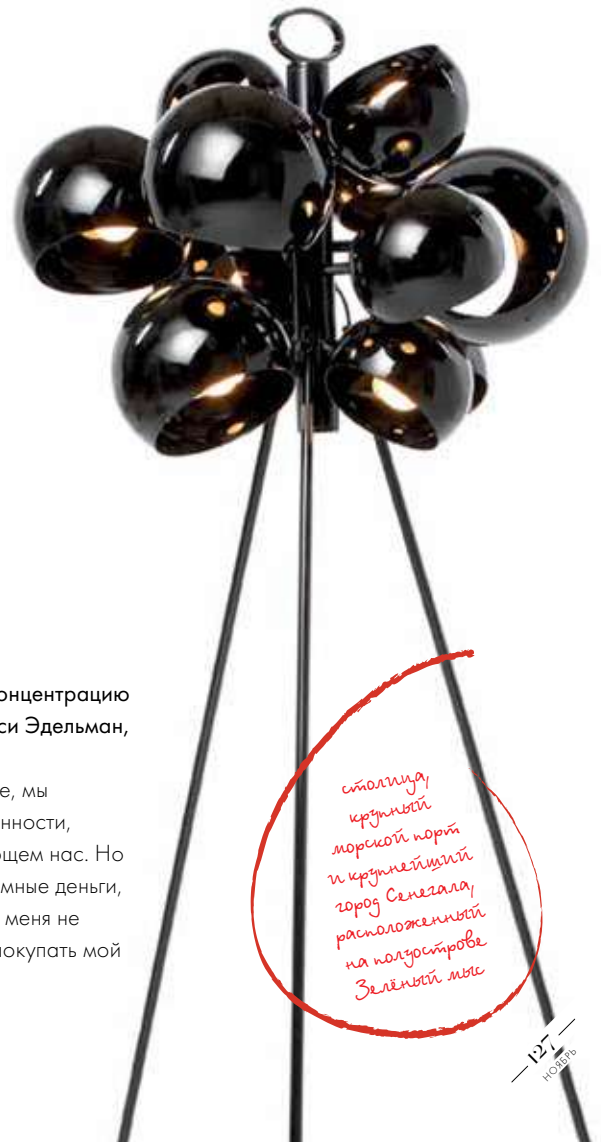
Что же, на Ваш взгляд, делает Ваш дизайн настолько привлекательным?

Думаю, что покупатели нашего дизайна ценят скрытые в нем природные ноты и наше представление о форме. А еще честность, высокое качество проработки деталей и, наконец, индивидуальное видение! —■



Как Вы объясняете такую высокую концентрацию дизайнеров в Нью-Йорке: Вы, Линдси Эдельман, Джейсон Миллер, Габриэль, Скотт?

Деньги! Конечно, говоря о Нью-Йорке, мы помним о своеобразном духе утонченности, отличающем этот город и вдохновляющем нас. Но не надо забывать, что это еще и огромные деньги, сосредоточенные здесь. Если честно, меня не перестает удивлять, что кто-то готов покупать мой дизайн за такие бешеные суммы!



*столица  
крупнейшей  
морской порты  
и крупнейший  
город Сенегала,  
расположенный  
на полуострове  
Зеленый мыс*



# THE BLACK CAT

in

# a DARK ROOM

TEXT MEHDI ALI  
PHOTOS PRESS-MATERIALS

*Plutarch Quomodo  
adulator ab amico  
internoscatur (How to  
tell a flatterer from a  
friend)*

*The world is ruled not by the grand lodge, but by an obvious self-deceit.*

*— Viktor Pelevin*

# T

HE FOURTH-CENTURY BC WAS AN INTERESTING TIME. THE HELLENISM EMERGED AS THE FIRST GLOBAL CULTURAL PROJECT IN THE HISTORY OF MANKIND. THE SYMBOL OF THIS PROJECT WAS ALEXANDER THE GREAT, A GREAT COMMANDER AND POLITICIAN. ALAS, THERE ARE SPOTS EVEN IN THE SUN: VIRTUES AND GREAT VICES DISTINGUISHED HIS CHARACTER. ALEXANDER LOVED FLATTERY; INTRIGUES WERE CONSTANTLY WOVEN AT HIS COURT. A HUGE NUMBER OF FLATTERERS SURROUNDED ALEXANDER. THEY WERE IMPUDENTLY EXTOLLED HIS VALOR AND WISDOM. AMONG THEM WAS A CERTAIN MEDIUS, WHO HAD A VERY PECULIAR PHILOSOPHY:

*— This Medius was, if I may call him so, leader and skilled master of the choir of flatterers that danced attendance on Alexander and were banded together against all good men. Now he urged them not to be afraid to assail and sting with their calumnies, pointing out that, even if the man who is stung succeeds in healing the wound, the scar of the calumny will still remain.*

Alas, a whole tree grew from the scars put by the parasite of Alexander the Great. Now under the shade of this Tree of Evil a whole company of lovers of seeking and denouncing demons in every crevice are reclining. The Jews, freemasons, aliens, homosexuals, bankers and other demons are accomplices of Satan for these truth-seekers.

Now, we will argue against this unscientific concept item after item.

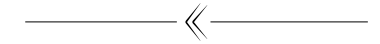
A small number of people should be involved in any conspiracy. The sheer numbers of people needed to support global fraud is the reason why global conspiracies cannot exist. What kind of conspiracy is this when housewives and hoboes talk about it?

The conspiracy must have clear, politically achievable goals. The seizure of the planet or the snatching of human bodies is not the aim that the conspirators set for themselves, only if they do not serve the Devil, which will be discussed below.

Finally, a good conspiracy should be limited in time. A plot that lasts three hundred years is simply unrealizable because for such a long time, the goals of the conspiracy participants will have time to critically disperse. Four years is the deadline for a well-organized conspiracy.

Dr. David Grimes created the mathematical theory that any major conspiracy should be solved in about four years. Grimes D. R. 2016 Correction: On the Viability of Conspiratorial Beliefs / Plos One 11(3)

Man is a very strange creature. Instead of studying true conspiracy theory, he prefers to explain complex social phenomena in a primitive language accessible to any philistine. At the same time, the followers of Medius love to appeal to false evidence, better known as *Argumentum ad ignorantiam*. Any attempts to refute the conspiracy theory can be interpreted by its supporters as part of a sinister conspiracy. For example, it could be argued that this paper was written by a member of a worldwide conspiracy to hide the truth! We will give you tragicomic examples of the most famous conspiracy theories.



## WHAT KIND OF CONSPIRACY IS THIS WHEN HOUSEWIVES AND HOBOES TALK ABOUT IT?



"Argument from ignorance", also known as "appeal to ignorance", is a typical fallacy in informal logic. It asserts that a proposition is true or false because it has not yet been proven true.

## ANTI-SEMITIC CONSPIRACY THEORIES

The defenders of bombastic theories about "evil Jews" can claim laurels in this sport. The closeness of the Jewish community, religious prejudices turned this ill-fated people into the most odious figure of the European Middle Ages. The Christians of the Middle Ages sacredly believed that only an unreasonable or deeply wicked person could reject Jesus Christ. Why did the Jews persistently refuse to accept the true faith? The answer was soon found, and it was a terrifying conclusion. The Europeans decided that a Jew... is not a human being, unlike good Christians.

Peter the Venerable wrote this about the Jews:

— Indeed, I doubt that a Jew can be accounted for as a human, as he is deaf to both logical reasoning and sound evidence. He is a Jew, an earthly being of alien nature.

Then, who is he? This is clear: a Jew is a servant of the devil! Not a man, but a demon, an infernal creature, an instrument of Satan!



Peter the Venerable (1092-1156), was the abbot of the Benedictine abbey of Cluny. Peter's greatest achievement is his contribution to the reappraisal of the Church's relations with the religion of Islam. By the way, he described Islam as a Christian heresy that approaches paganism. An excellent conclusion characterizing the intellectual level of Europeans at that time!



One of the heaviest accusations of the Jews was another Christian prophecy that the Antichrist would be born in the Jewish tribe of Dan. In the XIII century, Christians from day to day waited for the invasion of the "red Jews" who lived somewhere in the mountains near the Caspian Sea. According to legend, Alexander the Great sent Jews to this region. This is the most surprising detail of the phantasmagoric legends about the Antichrist, as it refers to the ancient Jewish tradition, according to which the ten lost tribes of Israel still lead an independent and comfortable life somewhere in the East. One day, at the most critical moment in Jewish history, these myriad Jewish hordes will join their fellow tribesmen.

All these fantastic assumptions later formed a coherent theory, called the Blood Libel. Whole nations seriously believed that the Jews prepare matzo on the blood of Christian children. It got to the point that the Europeans believed that the Jews had horns! The arbitrary translation of the word "crown" from Hebrew led to this curious mistake, which was happily picked up by all haters of Jews. It got to the point that artists portrayed the prophet Moses with horns...

The theory of the so-called "Judeo-Masonic conspiracy theory", combined with anti-Jewish phobias with hostility to the "free stonemasons". The culmination of these fears was the famous "Protocols of the Elders of Zion." This outrageous fake is a rip-off from Maurice Joly's very interesting political treatise, "The Dialogue in Hell between Machiavelli and Montesquieu". An unknown plagiarist turned a bold pamphlet of a French journalist against the despotism of Napoleon III into a stream of dirty slander. The content of these "protocols" is a conspiracy of a group of Jews and Freemasonry to create a world monarchy of "a king from the tribe of Dan." This abominable document was exposed at the beginning of the twentieth century, but later was actively used by Nazi propaganda.

In general, fans of conspiracy theories generally loved the Jewish people. Even communism turned out to be their idea! After the widespread dissemination of social teachings in Europe, the term "Jewish Bolshevism" was coined, emphasizing the Jewish component of the communist movement. All conspiracy theorists were not confused about the fact that there were many Jews among the communist tyranny victims, and Ayn Rand herself, the prophet of anti-communist propaganda, was Jewish.



The poet Igor Guberman bitterly remarked about this:

*When blaming the Jews, there are cases for each:  
For being so salient, so fluid,  
For that 'twas a Jewess who shot at Ilyich,  
For that, she so hopelessly blew it.*

The funny fact: even now, many people piously believe in the conspiracy of "evil Jews"...



*Freemasonry consists of fraternal organizations that trace their origins to the local fraternities of medieval stonemasons.*

IT COULD BE ARGUED  
THAT THIS PAPER WAS  
WRITTEN BY A MEMBER  
OF A WORLDWIDE  
CONSPIRACY TO HIDE  
THE TRUTH

ALIEN CONSPIRACY

Evil aliens are in second place after unlucky Jews. After the so-called Roswell UFO incident, when the Americans supposedly found a UFO, the West became obsessed with "flying saucers". The hypothesis about the existence of Majestic-12 was emerged. No less enchanting is the "theory" of the so-called "Men in Black". American journalist John Alva Keel suggested that the people in black are an electromagnetic form of the alien mind, capable of causing radiation of different frequencies and taking on any form. These cool guys can listen to phone calls and cause visions in people. After all, the human brain can work as a receiver of electromagnetic waves. No more no less!

In the Middle Ages, religious fanatics saw angels and devils all the time. In our time, aliens replace these prestigious positions. Obviously, they are the same mystic beings...

*The "Roswell UFO incident" in popular lore refers to the speculation regarding a 1947 U.S. Army balloon crash at a ranch near Roswell, New Mexico*

CONSPIRACY THEORY CAN BE VIEWED AS AN EXTREME VERSION OF ELITE THEORY

WORLD GOVERNMENT CONSPIRACY THEORIES

If there are evil Jews and unscrupulous capitalists, it must be a government, ruling and controlling the human herd. Bilderberg Group, Trilateral Commission, Bohemian Grove — there are the places where the supposed lords of the planet like to gather. At Bohemian Grove, members practice group homosexual orgies, worship an owl statue, and sacrifice children.



*"Majestic 12" is a secret organization that appears in alien conspiracy theories. This organization is claimed to be the code name of an alleged committee of scientists, military officers, and government officials, formed in 1947 by U.S. President Harry S. Truman to facilitate investigation of alien spaceship*

True, it is completely incomprehensible how they can manage the world. Very bad, apparently. The West is getting weaker and weaker and may soon share the fate of the great Roman Empire. I remember the brilliant ending of the novel by Victor Pelevin S.N.U.F.F. where the owners of "Big Byz" contrived to tell the "orcs", barbarians from the "Ukraine" how to blow up their cozy world.



The Bilderberg meeting is an annual conference established in 1954 to foster dialogue between Europe and North America. Participants include political leaders, experts from industry, finance, science, and media



The Trilateral Commission is a non-governmental discussion group founded in July 1973 to foster closer cooperation between Japan, Western Europe and North America

We have listed only the most prominent conspiracy theories in terms of stupidity and number of adherents. In fact, there are many more. People believe in the so-called "official science" complot, hiding from the public the ancient cities of Atlantis, an ominous society of homosexuals

who have a local representatives and a "blue lobby" in each country. However, with all the variety, all these investigations have one thing in common. A bird may be known by its song; a philistine in a pub or an educated Doctor of Philosophy supporting the belief in the existence of evil lizard-men and devil worshipers believe in another doctrine. Conspiracy theory can be viewed as an extreme version of elite theory. These ladies and gentlemen completely deny the ability of the people to influence government and decide their own destiny.

In fact, no conspiracy can compare to the greatest conspiracy in human history. This is a conspiracy of stupidity, believing that the greatest complexity of our world can be squeezed into the Single Possible Explanation.

You can look for a cat in a dark room for a long time. Especially if it is not there. —

YOU CAN LOOK FOR A CAT  
IN A DARK ROOM FOR A  
LONG TIME. ESPECIALLY IF  
IT IS NOT THERE



**\*NARGIS всезнайка**

Слово «астронавт» произошло от греческих слов, означающих «звезда» и «мореплаватель».



ВСЕЗНАЙКА

**\*NARGIS всезнайка**

Каждый год в Иерусалим приходит около тысячи писем, адресованных Богу.



**\*NARGIS всезнайка**

Длина бинтов, которыми обматывали египетские мумии, достигает 2400 метров.



ВОСЕМНАДЦАТЫЙ ВЫПУСК ЛЮБИМОЙ РУБРИКИ. ЧИТАЕМ, ЗАПОМИНАЕМ И ДЕЛИМСЯ!  
(НУЖНЫЕ И НЕНУЖНЫЕ ФАКТЫ #18)

«ВСЁ, ЧТО ЧЕЛОВЕК ГОВОРИТ НЕ ИЗ СОБСТВЕННОГО ОПЫТА, ТО НЕДОСТОЙНО ДОВЕРИЯ. ДАЖЕ ЕСЛИ ОН ЦИТИРУЕТ МЕНЯ»

Σωκράτης

**\*NARGIS всезнайка**

За все время своего существования McDonald's продал больше 200 миллиардов бургеров.



**\*NARGIS всезнайка**

Недосып помогает организму справиться с депрессией.



**\*NARGIS всезнайка**

Каждый год в Индии рождается больше людей, чем живет в Австралии.



## \*NARGIS всезнайка

Шум водопада благоприятно влияет на психику: успокаивает и помогает справиться со стрессом.



—NARGIS MAGAZINE—

## \*NARGIS всезнайка

Вулкан считается действующим, если он извергался хотя бы один раз за последние 11 тысяч лет.



## \*NARGIS всезнайка

Ежегодно ветер переносит из Сахары в Амазонку 40 миллионов тонн пыли.



## \*NARGIS всезнайка

Первые страховки были зарегистрированы в 1151 году, в Исландии, — от чумы и пожара



## \*NARGIS всезнайка

Самый громкий звук среди всех млекопитающих издают горбатые киты: он слышен за 20 километров.



## \*NARGIS всезнайка

Глаза человека фокусируются около 100 тысяч раз в день.



## \*NARGIS всезнайка

Игру «камень, ножницы, бумага» придумали в Китае, в 206 году до н.э.





# Flowers

OF LIFE

TEXT SONA NASIBOVA PHOTOS AMY SINEAD

LIVING IN THE OMO VALLEY, WHICH IS OFTEN CALLED 'THE CRADLE OF HUMANKIND', PEOPLE OF THE SURI TRIBE ARE RECOGNIZABLE FOR THEIR BODY ART. THESE WONDERFUL PEOPLE CAN PIERCE THEIR LIPS TO INSERT A FLOWER, PAINT ON THEIR SKIN WITH CLAY AND WEAR FLOWER BASKETS ON THEIR HEADS, EVERY OF WHICH IS A MASTERPIECE. THEY CONSIDER THEIR BODIES A CANVAS AND USE EVERY CHANCE TO EXPRESS THEIR INDIVIDUALITY AND STATUS. A WREATH MADE OF CORKS OR ALUMINUM CAPS CAN SHOW THEIR SOCIAL STATUS JUST AS SUCCESSFULLY AS AN HAUTE COUTURE DRESS. WHILE WE ARE LOOKING FOR FASHION INSPIRATION, THEY ARE CREATING IT NON-STOP.







THE FAMOUS EXPLORER AND ANTHROPOLOGIST NICHOLAS MIKLOUHO-MACLAY ONCE SAID THAT RARE FORTUNE HAS FALLEN TO HIS LOT – TO LIVE AMONG PEOPLE THAT WERE NOT INVOLVED IN ANY CIVILIZATION. IN OUR WORLD, DIFFERENT CULTURES ARE MIXING AT BREAKNECK SPEED, AND EVERY YEAR WE LOSE SOMETHING SPECIAL, WHETHER A TRADITION OR A WAY OF THINKING. WHO KNOWS, MAYBE GLOBALIZATION WILL INFLUENCE THESE UNIQUE PEOPLE SOMEDAY... BUT NOW WE HAVE A RARE CHANCE TO DOCUMENT THEIR CREATIVITY AND TAKE INSPIRATION FROM THEM.











# Xarı bülbülün ətrini duymağa #gəlirik!

#QarabağAzərbaycandır

# ПОТАЕННОЕ СЕРДЦЕ ЕВРАЗИИ

ТЕКСТ МУРАД МУРАДОВ ФОТО ПРЕСС-МАТЕРИАЛЫ



...«Когда вверху возникло Голубое Небо,  
а внизу – Бурая Земля, между ними  
обоими возник род людской. Над сынами  
человеческими воссели мои пращурь...  
Четыре угла света все были им врагами.  
Выступая в поход с войском, народы  
четырех углов света они все покорили...  
Они правили... устанавливая порядок  
среди кёков и тюрков, не имевших до  
того господина»...



ЭТИ СЛОВА, ЗАПИСАННЫЕ БУКВАМИ ДРЕВНЕГО ТЮРКСКОГО АЛФАВИТА, КОТОРЫЙ ИЗ-ЗА ВНЕШНЕГО СХОДСТВА ИНОГДА ПУТАЮТ С РУНАМИ, БЫЛИ ВЫТЕСАНЫ НА ОДНОЙ ИЗ КАМЕННЫХ СТЕЛ, НАЙДЕННЫХ В ДОЛИНЕ РЕКИ ОРХОН. КАК СЧИТАЮТ УЧЕНЫЕ, СЛОВА ПРИНАДЛЕЖАТ САМОМУ БИЛЬГЕ-КАГАНУ, ЛЕГЕНДАРНОМУ ПРАВИТЕЛЮ ВЕЛИКОГО КАГАНАТА СИНХ ТЮРОК, ПРАВИВШЕМО НА БЕСКРАЙНИХ ПРОСТОРАХ АЗИАТСКОЙ СТЕПИ В VI – VIII ВЕКАХ. И ПУСТЬ ПРОШЛО УЖЕ ТРИНАДЦАТЬ СТОЛЕТИЙ С ТЕХ ПОР, КАК В МОНГОЛИИ И ДАЛЕКО ЗА ЕЕ ПРЕДЕЛАМИ ГРЕМЕЛА СЛАВА КАГАНА, СЛОВА ЭТИ ЗВУЧАТ УДИВИТЕЛЬНО СВЕЖО, СЛОВНО ДЫШАТ ПЕРВОЗДАННОЙ ЭНЕРГИЕЙ, ПО СЕЙ ДЕНЬ РАЗЛИТОЙ НА ЭТОЙ ЗЕМЛЕ.

*его территория простиралась на востоке – до Сахалина, на западе – до Черного моря,  
на севере – до Байкала и среднего течения Енисея, на юге – до Великой китайской  
стены, на юго-западе – до северных районов Индостана*

## САМАЯ ХОЛОДНАЯ СТОЛИЦА

Пейзаж Монголии поражает еще задолго до приземления в небольшом аэропорту Улан-Батора, названном, как и почти все здесь, в честь Чингисхана. Из иллюминатора самолета Саянские горы выглядят безжизненным нагромождением холодных голых скал – лишь тонкие белые прожилки снега прочерчивают суровый горный ландшафт. Ощущение вечного холода только усиливается, когда впервые ступаешь на эту землю. Яркое мартовское солнце, обжигающий мороз... и никаких следов снега вокруг. Воздух настолько сухой, а тени так мало, что спустя какое-то время согреваешься и начинает казаться, что погода вполне нормальная, даже теплая. Так встречал нас Улан-Батор – самая холодная столица мира, расположенная, казалось бы, южнее Парижа или Вены. Большой город посреди самой большой пустыни Азии. Гоби – бескрайняя пустота, которая начинается буквально в нескольких километрах от городских границ. Асфальтированная дорога внезапно обрывается, уступая место вековым тропам, по которым и сегодня скакать на лошади куда приятней, чем трястись в машине, подпрыгивая на каждой кочке.

## РАЙ ДЛЯ ДИНОЗАВРОВ

Монголия – это потаенное сердце евразийского материка, равноудаленное от его бушующих окраин. Тысячи километров степи, нескончаемые горные хребты, а на севере – девственная тайга. В стране, размером втрое превышающей Францию и занимающей 17-е в мире место по территории, чуть больше трех миллионов населения – примерно как в китайском городе средних размеров, причем 60% этого населения по-прежнему живет в юртах. За последние 65 миллионов лет здесь мало что изменилось, благодаря чему монгольская пустыня Гоби стала кладзем богатейших и интереснейших археологических и палеонтологических открытий, находят хорошо сохранившиеся скелеты динозавров. Так, в пустыне Гоби была обнаружена уникальная находка, подтверждающая гипотезу о стадном образе жизни этих исполинов мезозоя. Степи, где пасутся табуны лошадей и верблюдов, стада овец, никогда не касался плуг землепашца – копать землю считается

## НЕБОЛЬШОЙ АЭРОПОРТ УЛАН-БАТОРА, НАЗВАН, КАК И ПОЧТИ ВСЕ ЗДЕСЬ, В ЧЕСТЬ ЧИНГИСХАНА

у монголов плохой приметой. Впрочем, часть страны находится в зоне вечной мерзлоты, так что вряд ли был смысл ее вспахать. И это еще одна из причин, почему здесь можно собирать полные скелеты динозавров.

Зажатая между двумя высокоразвитыми державами страна сумела сохранить свое неповторимое лицо прежде всего благодаря труднодоступности и удаленности от крупных центров цивилизации. Но все же, несмотря на свою «дикость» и вроде бы природную непривлекательность, эта земля сыграла в истории великую роль колыбели народов, слава которых пронзает века.

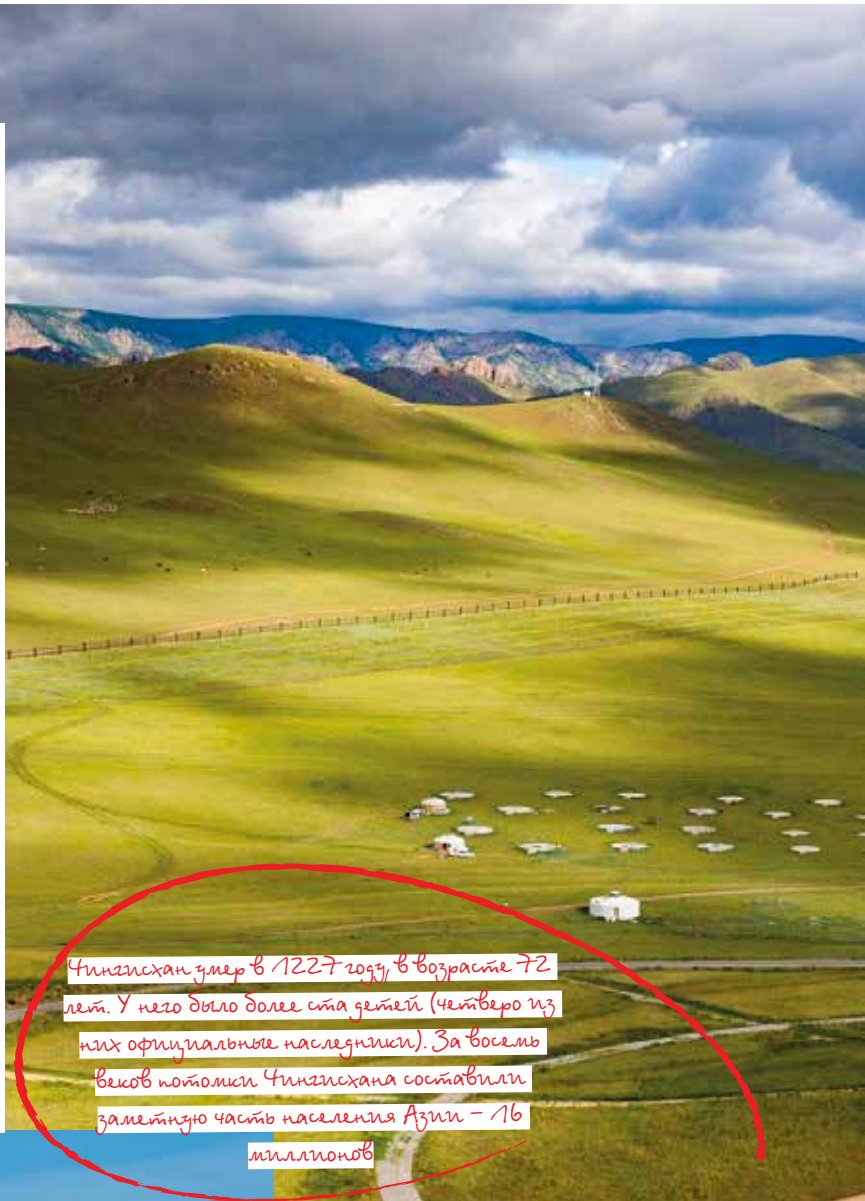
Монголия не имеет выхода к морю,  
на севере граничит с Россией, на  
юге с Китаем

в монгольском языке значительная доля тюркских заимствований

## ОРХОНСКАЯ ПИСЬМЕННОСТЬ

Первыми были тюрки, полтора-два тысячелетия назад говорившие на едином языке и стяжавшие славу отважных и умелых воинов. Здесь же, в Центральной Азии, под влиянием ученых-согдийцев возникла та самая орхонская письменность, открытие которой раз и навсегда развеяло миф о «варварстве» наших предков. Многочисленные стелы, ныне хранящиеся в Национальном музее Монголии, доносят до нас не сухие информационные данные, в отличие от многих аналогичных памятников древности, а написанные ярко и экспрессивно тексты, авторы которых четко сознавали – кто они и в чем их миссия в этом мире.

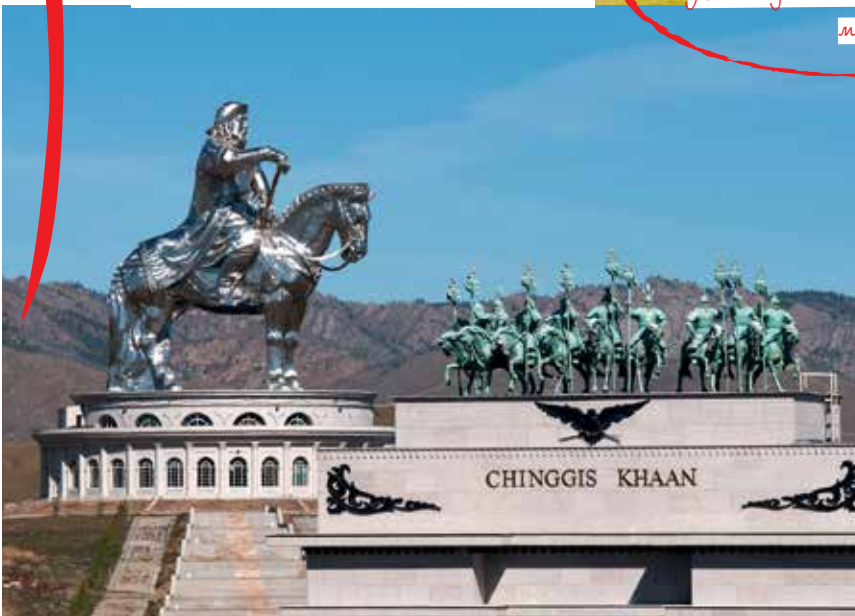
Когда же тюрки в поисках славы и более щедрых земель откочевали на юго-запад, их место заняли монголы, чей язык соотносится с тюркским примерно как двоюродные братья. Природный аскетизм и скудость ресурсов оказались прекрасной школой, выковывающей характер, и веским стимулом для сплоченной экспансии. Пожалуй, излишним будет перечислять все беспримерные достижения Чингисхана и рекорды, которые установила его империя.



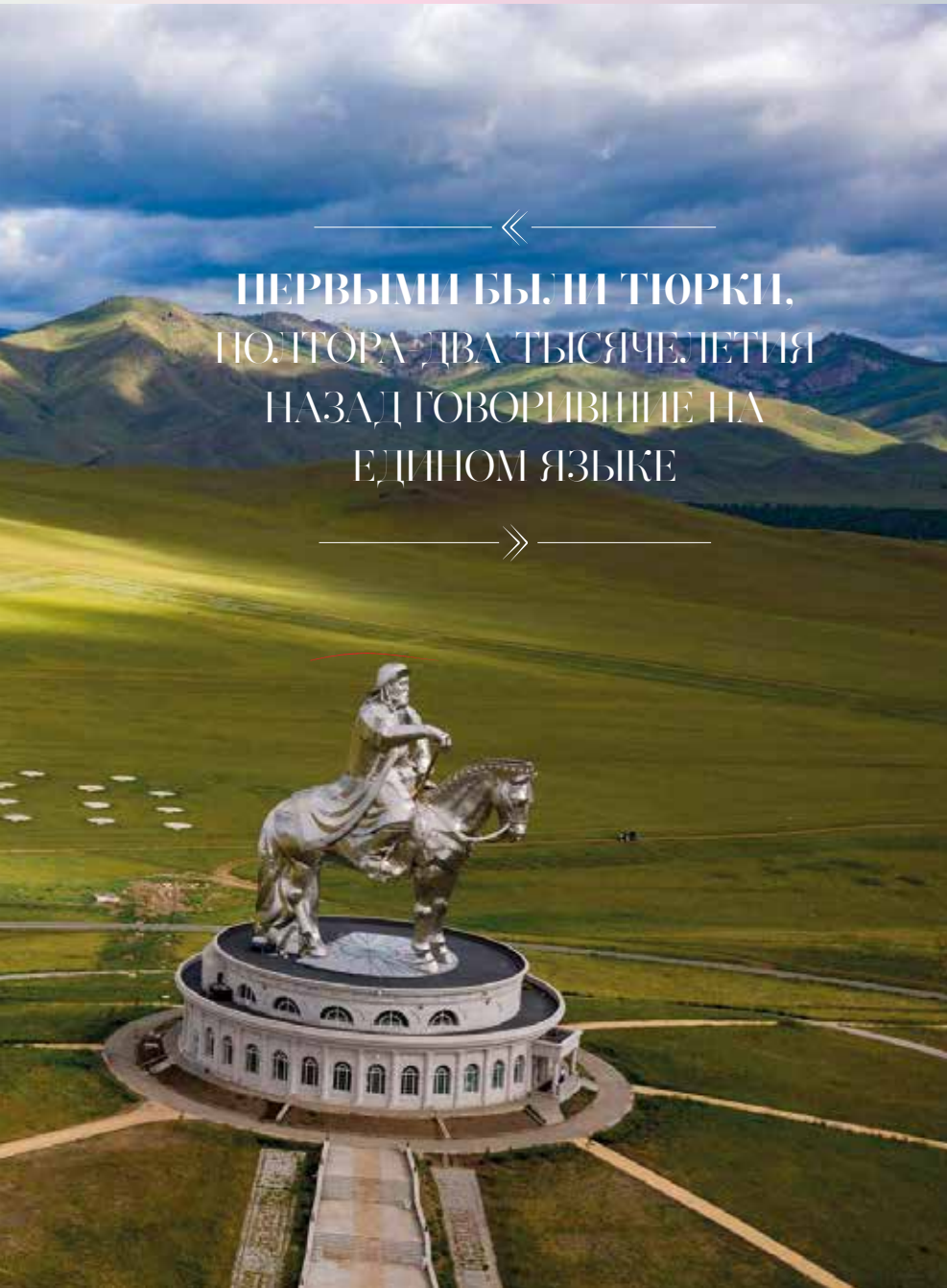
Чингисхан умер в 1227 году, в возрасте 72 лет. У него было более ста детей (четыре из них официальные наследники). За восемь веков потомки Чингисхана составили заметную часть населения Азии – 16 миллионов

## 16 МИЛЛИОНОВ ПОТОМКОВ!

Оценить масштаб этой личности поможет тот факт, что каждый двухсотый мужчина, живущий ныне на планете Земля, – его прямой потомок. Это доказали генетики. А для монгольского народа Чингисхан – фигура абсолютно культовая. Он смотрит с монгольских купюр, по-хозяйски обосновался на постаменте у ворот Дворца правительства, а в степи, в часе езды от столицы, возвышается его колоссальная – сорокаметровая – конная статуя. Чем завоевали монголы мое сердце – так это тем, что, несмотря на модернизацию, происходящую повсюду в стране в



«  
ПЕРВЫМИ БЫЛИ ТЮРКИ,  
ПОТОМ ДВА ТЫСЯЧЕЛЕТИЯ  
НАЗАД ГОВОРИВШИЕ НА  
ЕДИНОМ ЯЗЫКЕ  
»



последнее время, они не теряют связи со своей уникальной культурой. Они гордятся и тем, что, в отличие от многих ключевых героев прошлого, Чингисхан был не столько жестоким покорителем, сколько великим законодателем, заложившим основы веротерпимого, мультикультурного государства, открытого прогрессу. Он привечал и поддерживал ученых, торговцев и поэтов со всего света.

*установлено исследованием Y-хромосомы: она плещется только у мужчин, а значит, передается по мужской линии (от отца к сыну). Сколько всего у Чингисхана потомков, не обязательно по мужской линии, подсказать не может!*





## ГЛАВНЫЙ ЗАКОН КАРМЫ

Просто удивительно, насколько органично вписались в монгольскую культуру мировоззрение и традиции буддизма. Для Монголии буддизм всегда был невероятно важен, прежде всего в духовном плане! На открытом нещадным ветрам пространстве каменные буддийские монастыри были и спасительными убежищами, и светочами знания, и хранилищами культурных традиций. Когда-то каждый четвертый мужчина в Монголии был ламой – буддийским монахом, да и история Улан-Батора началась в XVII веке с одноименного монастыря. Если задуматься, Монголия словно воплощает главный закон кармы – принцип Великой Пустоты. Ее простор, максимально скупой в своих внешних проявлениях, хранит гигантский энергетический потенциал и витальность. Жизнь в степи, где за много дней можно не встретить ни единой живой души, где приходится выживать в условиях экстремальных морозов зимой и удушающих пыльных бурь летом и часто кочевать в поисках лучших пастбищ для скота, внушает созерцательный, фаталистский взгляд на

«

МОНГОЛИЯ СЛОВНО  
ВОПЛОЩАЕТ ГЛАВНЫЙ  
ЗАКОН КАРМЫ – ПРИНЦИП  
ВЕЛИКОЙ ПУСТОТЫ

»



*мастер соколиной охоты*

мир, самоумаление, смирение с вечным вращением Колеса Сансары. И даже жестокие гонения со стороны атеистического режима времен социализма абсолютно не поколебали приверженности жителей Монголии своим корням и традициям.

К слову, кроме монголов, тут живет немалая община казахов, известных своими беркутчи. Соколиная охота – впечатляющее зрелище издали, но когда тебе на руку приземляется тяжелый орел с грозным смертоносным клювом и двухметровым размахом крыльев, становится как-то не по себе. К тому же не верится, что даже толстая кожаная перчатка способна защитить руку от этих страшных когтей.



### ВАЖНЕЕ, ЧТО ВНУТРИ

Монголия очень удивляет своим особым эстетическим отношением к действительности. Климат и образ жизни располагает больше обращать внимание на то, что внутри – что действительно стоит обустроить и украсить. Даже у такого бывалого путешественника, как я, это вызвало просто бурю восторга и удивления, когда после первого знакомства

с однообразно-бурым ландшафтом и малопримечательными с виду зданиями мы попали в богато и со вкусом оформленные интерьеры современных учреждений. Огромный отдел сувениров в универмаге на центральной площади Улан-Батора – точно один из лучших среди всех магазинов, в которых я успел побывать. Здесь можно выбрать подарок на любой вкус, причем абсолютно самобытный, чисто этнический, лишенный всякого туристского китча, – казалось, что здесь, в монгольском универмаге, каждая вещь пахнет Монголией. И, хотя местные умельцы производят не очень широкий ассортимент товаров – одежду из кожи и кашемира, войлочные изделия, мясные продукты, – зато все отличного качества!

*в буддизме - бесконечная цепь перевоплощений в материальном мире*



## СТЕПНОЙ МУГАМ

Вы когда-нибудь слышали монгольскую народную музыку? Это не только горловое пение, экзотичное, поражающее воображение и слух, но и полноценный оркестр из нескольких музыкантов, импровизирующих так виртуозно, что периодически спрашиваешь себя: слушаешь ты народную музыку или самый неистовый, зажигательный джаз? Эту удивительную по энергетике, богатству эмоций и самобытности музыкальную традицию вполне можно назвать степным мугамом. И она еще ждет признания у настоящих знатоков!

## СТЕПНОЙ МУГАМ

Так стоит ли ехать в Монголию, когда даст Бог, путешествия станут вновь возможными? Отвечу так. Если вы хотите попасть в место, абсолютно непохожее на все, что видели до сих пор, и способное вызвать в душе живой отклик, – тогда вам сюда! Путник с открытой душой и искренними чувствами сможет сполна насытиться здесь духовной пищей.

Конечно, приезжать сюда лучше летом – чтобы насладиться этой страной в полной мере, увидеть и ее голубые озера, и цветущую степь, а то и поболеть за ее лучших бахадуров на ежегодном спортивном фестивале Наадам. Ну, а если вы поклонник экстрима, поезжайте на Землю Голубого Неба в холодное

время года. И будьте готовы к тому, что, хотя снега здесь много не бывает, пресловутые русские морозы покажутся вам детской забавой по сравнению с жестоким холодом монгольских равнин. Конечно же, корни, берущие начало в великой азиатской степи, чей тюркский дух Монголия бережно сохранила, непременно отзовутся в вас! Недаром эту землю с такой любовью описал наш соотечественник Рустам Ибрагимбеков в своем сценарии к фильму «Урга: Территория любви». Любознательному путешественнику станет понятно многое из того, как людям здесь удавалось веками не просто выживать, но и процветать в самых неблагоприятных условиях. А еще он поймет, что с успехом можно строить современное государство, ни на йоту не забывая о своей идентичности и бережно ее сохраняя. Обновление и в каком-то смысле прикосновение к спрятанной в нас вечности – вот какие эмоции дарит Монголия!



«Если ты, тюркский народ, не отделяешься от своего кагана, от своей родины... ты сам будешь жить счастливо, будешь находиться в своих домах, будешь жить беспечно!»

Йоллыг-тегин, известный как «тюркский автор»

*сын и преемник Билге-кагана, писатель, историк, автор текстов двух орхонских надписей. Получил титул Тенгри-хан*



ТЕКСТ ВЛАДИСЛАВ МАКАРОВ ФОТО ПРЕСС-МАТЕРИАЛЫ

GOOD KNOW

ЭМБЛЕМА LAMBORGHINI, ЗОЛОТОЙ БЫК НА ЧЕРНОМ ФОНЕ, БЫЛА СОЗДАНА НА ОСНОВЕ ЗНАКОВ ТЕЛЬЦА И СОЛНЦА, ПОД КОТОРЫМИ РОДИЛСЯ ОСНОВАТЕЛЬ КОМПАНИИ ФЕРРУЧЧО ЛАМБОРГИНИ

## LAMBORGHINI HURACÁN EVO

# Неистовый «бык»

HURACAN – ТАК ЗВАЛИ БОГА ВЕТРА У ДРЕВНИХ МАЙЯ. ЭТО ИМЯ НОСИЛ И ЛЕГЕНДАРНЫЙ БОЕВОЙ БЫК, УЧАСТВОВАВШИЙ В ИСПАНСКОЙ КОРРИДЕ В КОНЦЕ XIX ВЕКА. А СЕГОДНЯ ТАК НАЗЫВАЕТСЯ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ СОВРЕМЕННОГО ПОКОЛЕНИЯ СТАЛЬНЫХ БЫКОВ, ПОТРЯСАЮЩИЙ LAMBORGHINI HURACÁN

изменилось расположение выхлопных патрубков, появился новый диффузор и спойлер с аэродинамическими прорезями. По-новому проработан и низ суперкара – он оптимизирован для максимальной аэродинамической эффективности. Как результат, в Huracán EVO прижимная сила и общая аэродинамика улучшены более чем вчетверо по сравнению с первой моделью Huracán.



**К**акой автомобиль выбрать, чтобы быть в центре внимания? Вопрос непростой! Но многие согласятся - идеальный вариант, это Lamborghini, эксклюзивная итальянская марка, чьи знаменитые спорткары созданы специально для ценителей исключительного дизайна и головокружительной скорости. Эта-то прославленная семья недавно пополнилась новинкой – моделью Huracán EVO. Ее дизайн не предлагает радикального изменения традиционных форм и пропорций, а скорее представляет собой естественную эволюцию в плане сложных аэродинамических решений, конечно же, в рамках общей концепции стиля Lamborghini. Второе поколение знаменитого спорткара обзавелось новым сплиттером, передними воздухозаборниками новой формы и модифицированными боковыми воздухозаборниками, а также новым дизайном колесных дисков Aesir. Гораздо масштабнее эволюция дизайна изящной задней части автомобиля – здесь

Более того, в EVO реализована новая технология Lamborghini Dinamica Veicolo Integrata – центральный процессор контролирует каждый аспект динамического поведения суперкара и анализирует информацию с гироскопа и многочисленных датчиков, что гарантирует практически идеальную управляемость на любой трассе и любых виражах. Уверенности придает и подкапотная «начинка»: 5,2-литровый безнаддувный V10 Lamborghini Huracán EVO обладает мощностью 640 л.с. Благодаря своему исключительному спортивному весу в 1422 кг автомобиль разгоняется с нуля до 100 км/ч за 2,9 с, а до 200 км/ч за 9 с. Максимальная же скорость «истребителя» превышает 325 км/ч. Кстати, авиационные образы, особенно

реактивные истребители, всегда были частью дизайн-философии Lamborghini. Так что за рулем неистового спорткара вы чувствуете себя буквально пилотом крылатой машины – быстрой как ветер, оглушительной как гром и опасной как отточенная стрела. Это переполняет вас непередаваемыми эмоциями – вы буквально становитесь частью машины, и поток автомобилей уважительно расступается перед грозным героем. Словом, если Huracán и не наводит на окружающих страх, как его неистовый тезка – на древних майя, то уважение и восхищение внушает определенно! А познакомиться с новинкой и ощутить восторг вы можете в шоуруме официального дистрибьютора, компании Lamborghini Baku по адресу Парламентский проспект, 4. Контактный номер: (012) 4048410. –

«LAMBORGHINI - ЭТО ИЗЫСКАННОСТЬ, РОСКОШЬ И СОВЕРШЕНСТВО»  
ФЕРРУЧЧО ЛАМБОРГИНИ



# ПРИНЦИП ЭПАТАЖА

СКОЛЬКО ЖЕ ТЕОРИЙ РАЗВЕЛОСЬ В НАШЕ ВРЕМЯ! НЕЛЕГКО РЕШИТЬ, КАКАЯ ИЗ НИХ, ПО ВЫРАЖЕНИЮ НИЛЬСА БОРА, ДОСТАТОЧНО БЕЗУМНА, ЧТОБЫ ОКАЗАТЬСЯ ВЕРНОЙ. ЗАТО КАК УКРАШАЕТ ОБЛОЖКУ МУЗЫКАЛЬНОГО АЛЬБОМА И ПРИВЛЕКАЕТ ФАНАТОВ СОВРЕМЕННОЙ МУЗЫКИ ЗАМЫСЛОВАТОЕ НАЗВАНИЕ, СЛОВНО СОЗДАННОЕ ДЛЯ ЭПАТАЖНОГО МИРА ШОУ-БИЗНЕСА!

ТЕКСТ АРИФ АЛИЕВ ФОТО ПРЕСС-МАТЕРИАЛЫ



## KAMELOT/THE SHADOW THEORY (2018)

«Теория теней» от аксакалов из американской группы, с 1991 года играющей пауэр-метал с элементами стилей симфоник, неоклассик и прогрессив. Несмотря на североамериканское происхождение, Kamelot отличается типично «европейским» звучанием. «Тяжелая» и совсем не «светлая» музыка альбома вполне типична для этой группы.

## MUSE/SIMULATION THEORY (2018)

«Теория симуляции» – восьмой альбом британской группы Muse. Идея записать альбом с таким названием возникла под влиянием теории, что наша жизнь – всего лишь кусок программного кода, а все вокруг – некая матрица. В музыкальном плане альбом довольно многогранен с точки зрения сочетания как жанров, так и стилей разных эпох.

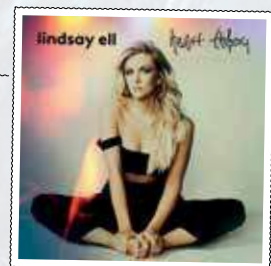


## PLASTIC BARRICADES/SELF-THEORIES (2020)

Релиз нового альбома этого английского дуэта намечен на 23 ноября, а название можно перевести как «Самооценка». Музыканты хотят донести до аудитории мысль о том, что наша самооценка не всегда бывает объективной, и нередко поступки человека говорят о нем больше, чем его слова. Философский посыл был заложен и в их предыдущем альбоме Mechanics of Life («Механика жизни»).

## LINDSAY ELL/HEART THEORY (2020)

Альбом канадской певицы Линдси Эль с очень женским названием «Теория сердца» вышел совсем недавно – в августе этого года. Альбом по-своему концептуален, кто-то даже назовет его замороженным: ведь в нем исследуются целых семь стадий... горя! Есть мнение, что это исследование – результат личного жизненного опыта певицы. Кстати, музыка в альбоме довольно приятная, советуем обратить внимание!



## LINKIN PARK/HYBRID THEORY (2000)

«Теория гибридов» – дебютный альбом ныне весьма почитаемой группы – имя получил от ее первоначального названия. Теория была подтверждена практикой: альбом быстро взобрался на музыкальный Олимп. Уже через год число проданных копий достигло 5 миллионов, а в 2005 году Американская ассоциация звукозаписывающих компаний (RIAA) присудила альбому бриллиантовый статус. — ■

# ТЕОРИЯ ВСЕГО ДЛЯ ВСЕХ

ФОТО ПРЕСС-МАТЕРИАЛЫ

Нас не учили этому в школе, и немудрено: многие из этих идей в те годы считались, да и теперь считаются, передним краем науки. Но мы можем без особых усилий получить представление о том, что волнует научную мысль, ознакомившись с книгами Стивена Хокинга. Один из самых известных ученых нашего времени, талантливый популяризатор знаний в сфере физики, астрофизики и космологии, ведет нас в увлекательное путешествие по необозримым далям Вселенной. Английская идиома in a nutshell примерно соответствует нашему «в двух словах»: рассказать что-то «в ореховой скорлупке» – это объяснить просто и коротко, так, чтобы уместилось в скорлупе от ореха. В то же время название книги намекает и на основную сферу научных интересов Хокинга – теорию «черных дыр», вклад в которую обессмертил его имя, и на идею космологической сингулярности и «Большого взрыва», давших начало нынешней Вселенной.

По большому счету, «Мир в ореховой скорлупке» повторяет и развивает идеи прежних научно-популярных работ Хокинга. Не загружая читателя специальными терминами, не углубляясь в научные дебри, складывая свою картину Вселенной, как пазл, ученый шаг за шагом подводит нас к пониманию системы взаимосвязанных законов мироздания и универсальности науки как инструмента постижения этой системы.

Что же такое Вселенная в понимании Хокинга? Гигантский аккумулятор, сохраняющий энергию, вечно то поглощаемую, то испускаемую? Огромное казино, где каждый миг

бросают незримые игральные кости или крутят рулетку? И все это, и многое другое. Но надо отдать автору должное: рассказывая о сложнейших научных проблемах, он делает отступления, шутит, иронизирует, просто дружески общается с читателем. Сам Хокинг как личность уже может считаться знаковой и даже культовой фигурой: ему удалось не только внести важный вклад в науку о космосе, но еще и стать феноменом массовой культуры. Достаточно вспомнить, как прижилась в нынешней фантастике, в том числе и научной, концепция «Мультиверса»,

множественной Вселенной, которую он так активно продвигал. И как не преклониться перед подвигом ученого, вынужденного бороться с тяжелым недугом, постепенно отнимавшим его силы! Можно подумать, что его физическое тело просто не выдержало напора невероятного духа. Так что же таится под обложкой «Мира в ореховой скорлупке»? Факты и гипотезы на грани научной фантастики и фэнтези, а бонусом – множество великолепных красочных иллюстраций. И еще один кусочек бесконечной саги о невообразимо сложной Вселенной...



«Самое непостижимое во Вселенной – её постижимость»

Альберт Эйнштейн

*Стивен Хокинг страдал латеральным амиотрофическим склерозом – редкой болезнью, парализующей все тело. От него он и скончался в 2018 г. на 77-м году жизни*

ЕСЛИ БЫ Я МОГЛА

# Суад Салимова

Суад Салимова – первая и пока единственная в Азербайджане девушка, сумевшая стать профессиональным бойцом смешанного стиля. Она четырехкратная чемпионка Азербайджана по кикбоксингу, триумфатор Олимпиады боевых искусств, обладательница многочисленных спортивных титулов. В 16 лет она решила сломать стереотип о том, что женщины физически слабее мужчин, и пришла в спорт. С тех пор каждый ее день начинается с серьезных тренировок: штанга, тренажеры и, конечно, боксерские перчатки. Как ей при таком графике удается посещать салон красоты, сохранять свою женственность и природную красоту, для многих остается загадкой.

Ближайшая цель Суад – выступать только в ведущих лигах и сделать все, чтобы в ее категории во время церемонии награждения как можно чаще звучал гимн Азербайджана. Ну, а в перспективе «железная леди» мечтает открыть женскую спортивную школу.

## ЕСЛИ БЫ Я МОГЛА...

- ...вернула бы Азербайджану и Нагорный Карабах, и все захваченные территории.
- ...начала бы спортивную карьеру раньше.
- ...завоевала бы все мыслимые и немыслимые кубки и победы на всех соревнованиях, где я всегда с гордостью поднимаю флаг за свою Родину – Азербайджан.
- ...излечила бы всех больных раком.
- ...создала бы приют для бездомных животных, чтобы братья наши меньшие не умирали от голода и холода.
- ...всем пожилым и одиноким пенсионерам раздала бы подарки, еду, сладости.
- ...открыла бы свой спортзал и помогала бы молодым спортсменам достигать больших высот.
- ...стала бы пилотом.
- ...сделала бы себе крылья, чтобы летать и всегда вовремя оказываться там, где хочу.
- ...имела бы такие же суперсилы, как у «Человека-паука» из фильмов.



NARGIS

# NEWS LETTER

THE NEWSPAPER THAT WORKS WELL WITH YOUR MORNING COFFEE



САМЫЕ ГОРЯЧИЕ ТЕНДЕНЦИИ STREET STYLE



ДНЕВНИК РЕДАКТОРА



СТРАНИЦА 16



## Нет предела совершенству

ИНТЕРВЬЮ СОНА НАСИБОВА ФОТО ПРЕСС-МАТЕРИАЛЫ

Мир, в котором мы живем, настолько открыт и так стремительно меняется, что сложно уследить за чистотой языка: в него активно вторгаются иноязычные заимствования, то и дело рождаются неологизмы... К тому же, обитая в мультилингвальной среде, мы непринужденно смешиваем в разговоре сразу несколько языков. Говорить о чистоте языка особенно трудно в такой многонациональной стране, как Азербайджан, где каждый регион отличается своими языковыми особенностями. Мы

обратились к директору Института языкознания имени Насими Национальной академии наук Азербайджана, академику Мохсуну Нагысойлу за разъяснениями, насколько тотальные перемены в языковой сфере затронули наш родной азербайджанский язык. Мы не только получили ответы на все наши вопросы, но и услышали в прекрасном исполнении стихи азербайджанских поэтов, а также узнали, в книгах каких писателей азербайджанский язык раскрывается во всей своей красе.

СТРАНИЦА 2

### Афиша

На наших страницах вы можете разместить объявления, поздравления, анонсы



СТРАНИЦА 13

### Календарь

Театры, кино, выставки: лучшие мероприятия на ноябрь 2020 года

E EVENTS



СТРАНИЦА 10

### Гороскоп

Что предвещают нам звезды, чего ждать, а от чего заблаговременно защититься?

H HOROSCOPE

Ну что, взглянем же, что нас с вами ждет...



“  
 Одна из самых прекрасных черт  
 нашего народа – толерантность  
 и гуманизм, доброта и  
 безоговорочная любовь ко всем  
 народам, живущим в нашей стране  
 ”

Для начала хочу спросить,  
 – как так вышло, что  
 азербайджанский язык  
 столетиями называли как угодно,  
 только не азербайджанским: то  
 кызылбашским, то турецким, то тюркским? В  
 чем причина такой неопределенности?

Современный азербайджанский язык исторически был известен как турецкий, тюркский – и не без оснований, ведь он относится к тюркской языковой семье, огузской ее группе. В XIX – начале XX века наш язык называли еще и татарским, что связано с пребыванием Азербайджана в составе Российской империи: русские лучше знали татар, а татарский язык тоже принадлежит к тюркской языковой семье (группе кыпчакских языков), поэтому и наш язык в то время называли татарским. По решению правительства Азербайджанской Демократической Республики в 1918 году наш родной язык был объявлен государственным, но тогда он назывался тюркским. После того как Азербайджан вошел в состав СССР, наш язык какое-то время называли турецким, а позже он уже стал называться азербайджанским...

Когда же сложился тот азербайджанский язык, на котором мы говорим сегодня?

Формирование языков огузской группы (сюда входят и турецкий, туркменский, гагаузский языки) завершилось в первом тысячелетии нашей эры. Именно тогда сформировались фонетическая система, грамматическая структура и основной словарный фонд азербайджанского языка. Об этом свидетельствуют богатые образцы древнего устного народного творчества Азербайджана, в частности эпос «Китаби Деде Горгуд» – наш главный памятник, жемчужина национального фольклора. Наш язык сформировался как национальный в XV–XVI веках и отличается от других тюркских языков многими характерными особенностями. Но на протяжении всей истории наш язык носил наименование «тюркский», что отмечено во многих источниках. Великий азербайджанский поэт и мыслитель Мухаммед Физули упомянул об этом в известных строках:

*Ol səbəbdən farsî ləfz ilə çoxdur nəzm kim,  
 Nəzmi-nazik türk ləfz ilə inən düşvar olur.  
 Ləhceyi-türki qəbuli-nəzmi-tərkib etməyib,*

*Əksər əlfazi naməzbutü nahəmvar olur,  
Məndə tovfıq olsa, bu düşvəri asan eylərəm,  
Novbahar olcağ tükəndən bərgi-gül izhar olur.*

В этих строках великий мастер слова сравнивает наш язык с персидским и утверждает, что на этом языке существует много видов стихотворных размеров, а на турецком поэзия очень сложная. По словам поэта, тюркский диалект (ləhçə – это и диалект, и язык) не укладывается в этот стихотворный размер, а многие слова этого диалекта не соответствуют требованиям и образцам стихосложения. Великий поэт в конце этого стихотворения выражает надежду, что с Божьей помощью эта проблема разрешится.

Некоторые филологи говорят, что сегодня невозможно прочитать, а главное – понять Пушкина так, как его читали и понимали современники. Поэтому, наверное, и понадобились комментарии Лотмана к «Евгению Онегину», превышающие по объему само произведение. А насколько быстро меняется азербайджанский язык? Есть ли на азербайджанском языке такие произведения, которые мы уже с трудом прочитаем в оригинале?

“  
В эпоху Физули образованный азербайджанец знал все три языка, популярные на мусульманском Востоке в то время: арабский, персидский и турецкий, тюркский  
”

Что до трудных для чтения произведений на азербайджанском языке, этот вопрос связан со стилистикой, почерком того или иного автора. Образованный читатель легко понимает эпос «Деде Горгуд», стихи Имадеддина Насими, газели Мухаммеда Физули, с этим нет никаких проблем. Но следует признать, что у Физули тоже есть и стихи, и прозаические произведения, не совсем понятные современному читателю: «Книга жалоб», «Хадикат ас-суада». И на то есть причины. В эпоху Физули образованный азербайджанец знал все три языка, популярные на мусульманском Востоке в то время: арабский, персидский и турецкий, тюркский. Для ясности я бы хотел привлечь ваше внимание к отрывку из введения к «Хадикат ас-суада»:

«Сад счастливых», перевод произведения Хусейна Ваиза Кашеви, персидского поэта XVI в. При переводе на азербайджанский язык Физули значительно переработал все произведение.

«Книга моего деда Горгуда» – героический эпос огузов, известен в основном по двум сохранившимся рукописям: одна хранится в Дрездене, вторая – в Ватикане



*перевод Хасима Таши*

*Ey feyZRəsani-ərəbü türkü əcəm,  
Etdin ərəbi əfsəhi-əhli-aləm,  
Qıldın füşhayi-əcəmi İsadəm,  
Mən türkezbandan lütfünü eləmə kəm.*

В этих строках великий поэт говорит, обращаясь к Богу, дарующему благословение арабам, тюркам и аджамам (персам): «Ты самый красноречивый оратор арабского мира, прославил красноречивых аджамов (персов), как Ису (то есть Иисуса), воскрешавшего мертвых своим дыханием, не лишай же Своей милости и меня, тюркоязычного». В этих строках есть и арабские, и персидские слова, которые не используются в современном азербайджанском языке. Но Физули написал и это:

*Məni candan usandırdı, cəfadən yar usanmazmı?  
Fələklər yandı ahimdən, muradı m şəmi yanmazmı.*

*Я устал от обид милой, она неужли не устала?  
Небеса я сжег стоном, свеча мечты не сияла.*

Эти строки очень даже ясны каждому азербайджанскому читателю. Еще один пример:

*Düşdü yenə dəli könül gözlərinin xəyalinə,  
Kim nə bilir bu könlümün fikri nədir, xəyali nə?*

*Вновь пустилась неукротимая душа в мечты о твоих глазах,  
Не знаю, что задумало сердце, чего оно жаждет.*

Эти строки Насими написал более чем за столетие до Физули, и каждый азербайджанец легко понимает в них каждое слово. А вот эти строки написал шах Исмаил Хатаи, современник Физули, мастерски владевший и мечом, и пером:

*Xətai işin düşər,  
Gəlib-gedişin düşər.  
Dişləmə çiy loğmanı,  
Yerinə dişin düşər.*

Кто может сказать, что не понимает этих строк? Никто. Хотя современный англичанин не всегда легко понимает Шекспира, жившего позже Физули. Это означает, что наш язык не

азербайджанский публицист, журналист и просветитель, сооснователь журнала «Молла Насреддин» и издательства «Гейрят»



так уж сильно изменился со времени своего формирования, и это благодаря устойчивости его грамматической структуры. В этом величие и торжество нашего языка, его сладость и очарование.

**Кого из авторов Вы советуете читать, чтобы обогащать собственный язык? Кого смотреть или слушать?**

Не язык, но речь можно обогатить, читая наших классиков – здесь вспоминается прежде всего Молла Панах Вагиф, великих поэтов: Самеда Вургун, Расула Рзу, Бахтияра Вагабзаде, Мамеда Араза, Наримана Гасанзаде, Фикрета Годжу, писателей-прозаиков: Мирзу Ибрагимова, Мир Джалала, Исмаила Шихлы, наших современников Анара, Эльчина, Мовлуда Сулейманлы, Кямала Абдуллу... В произведениях этих мастеров переданы текучесть и богатство нашего языка, его очарование и свежесть, как журчание родника, как сладость меда... Пусть же люди читают и наслаждаются, пусть читают и гордятся нашим языком! Омар Фаиг Неманзаде говорил: «Любовь к языку должна быть превыше всего». «Родной язык делает нацию народом», – говорил Гейдар Алиев. Президент нашей страны Ильхам Алиев добавил к этому: «Именно родной язык сохранил нас как народ, нацию». И нельзя не согласиться с Бахтияром Вагабзаде: «Каждый азербайджанец должен знать, что язык составляет величайшее национальное и духовное достояние народа. Язык – личность и паспорт народа».

**По моим наблюдениям, большинство наших сограждан не владеет в совершенстве ни азербайджанским, ни русским языком на таком уровне, чтобы читать сложную литературу или рассуждать на узкоспециальные темы. Периодически в обществе заговаривают о закрытии русского образовательного сектора и решительном переходе к обучению только на азербайджанском языке. Вы поддерживаете такие решительные меры?**

Что до того, на каком языке получать образование, мы живем в цивилизованной, демократической стране. Одна из самых прекрасных черт нашего народа – толерантность и гуманизм, доброта и безоговорочная любовь ко всем народам, живущим в нашей стране.

“

**Родной язык делает нацию народом, – говорил Гейдар Алиев.  
– Именно родной язык сохранил нас как народ, нацию**

”

Я думаю, что вводить жесткие ограничения в этом вопросе нельзя. Однако, независимо от образования, каждый гражданин Азербайджана должен в первую очередь знать язык своего государства. Этот вопрос нашел отражение и в нашей Конституции.

**В Азербайджане огромное количество национальных меньшинств. Я читала дебаты за круглым столом с участием Фахраддина Вейсалли, где говорилось о том, что мы потеряли албанский язык. Можно ли перестать терять языки? Это ведь не только наша проблема. С глобализацией многие небольшие народы утрачивают собственный язык, переходя на мировые, тот же английский...**

Что касается национальных меньшинств, здесь я не вижу никаких проблем. Удины с удовольствием изучают и русский, и азербайджанский, и свой национальный язык. В эпоху глобализации проблема в том, что малочисленные этносы не знают своего родного языка, но и не говорят по-английски. В мире более 3500 народов, и не все из них говорят на своих языках. В нашей стране языковая политика составляет неотъемлемую часть гуманитарной политики государства, поэтому и другим языкам, наряду с государственным, также уделяется всяческое внимание и забота. На одном из отделений Института языкознания имени Насими Национальной академии наук Азербайджана как раз изучаются межязыковые связи, а также языки малочисленных этносов нашей страны.

**Деятельность Института языкознания пока не очень широко представлена в СМИ. Расскажите, чем занимается Институт, каких результатов он добился за последние годы.**

Кстати, в этом году Институту языкознания исполняется

известный  
азербайджанский  
ученый, профессор  
Университета  
языков, доктор  
филологических наук

“

Каждый азербайджанец должен  
знать, что язык составляет  
величайшее национальное и  
духовное достояние народа. Язык –  
личность и паспорт народа

”

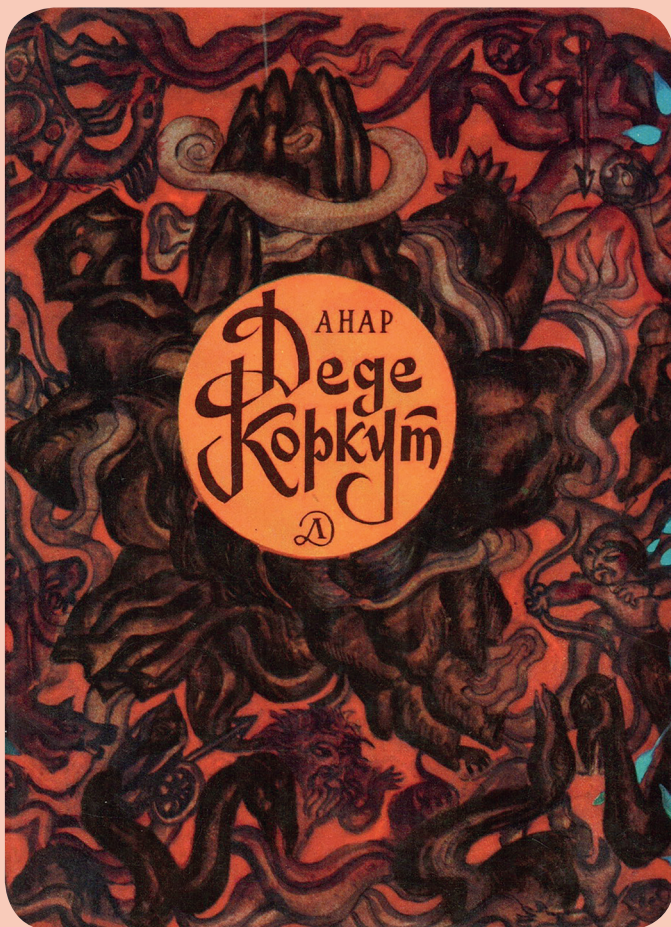
Б. Вагабзаде

75 лет. За этот период Институт языкознания превратился в исследовательский центр языковых проблем страны. В советское время были впервые проведены такие значительные работы, как создание Толкового словаря азербайджанского языка, трехтомной «Грамматики азербайджанского языка», «Диалектологического атласа азербайджанского

языка»... Совсем недавно издан «Нахичеванский диалектологический атлас азербайджанского языка» в четырех томах: на азербайджанском, русском, английском и турецком. До конца года намечается издание «Карабахского диалектологического атласа азербайджанского языка», в ближайшем будущем планируем подготовить диалектологические атласы Тебризского, Дербентского, Борчалинского и других регионов. Эти атласы служат научным доказательством того, что все эти регионы исторически представляют собой азербайджанские земли. В прошлом году был издан первый том (включающий фонетику и фонологию) четырехтомного труда «Современный азербайджанский язык», а к концу текущего года мы планируем выпустить и второй том этой академической грамматики. Также в ближайшее время планируем закончить словарь «Древние азербайджанские слова». В общем, выполненных работ много. Среди них особенно хочу отметить серию книг «Азербайджанский язык» для иностранцев. Этот набор книг очень нужен для изучения нашего языка за рубежом, с этой точки зрения мы проделали очень важную работу. Заложено начало общей информационной базы азербайджанского языка: вся информация об азербайджанском языке доступна на четырех языках на специальном веб-портале.

Я заметила, что в Интернете все еще очень мало системных сведений по азербайджанскому языку, к которым может оперативно обратиться журналист. Может быть, нужна «горячая линия»? Планируется ли у нас создание справочной службы языка или другого аппарата, к которому любой человек мог бы обратиться, чтобы узнать, как правильно произносить или писать то или иное слово?

В таком учреждении нет необходимости. В «Орфографическом словаре азербайджанского языка», изданном Институтом языкознания, представлена исчерпывающая информация о правописании азербайджанских слов. В ближайшее время институт подготовит к печати и «Орфоэпический словарь азербайджанского языка», освещающий правильное произношение слов.— ■



iTICKET



# Heritage of **KARABAKH**

Culture Carpets Horses Cuisine Nature

## KARABAKH-SOUNDS

Mugham is identified as an ancient cultural heritage of Karabakh Region. Native people from Karabakh region have distinct vocal timbre that can give you truly hypnotizing experience.

In 2003, UNESCO recognized mugham as a Masterpiece of Oral and Intangible Cultral Heritage of Humanity.



## KARABAKH-LEGENDS

Khurshidbanu Natavan - poet  
 Khudadat bey Malik-Aslanov - scientist and politician  
 Bulbul - folk and opera singer  
 Khan Shushinski - folk singer  
 Molla Panah Vagif - poet  
 Uzeyir Hajibeyov - founder of Azerbaijani composed music





# ПРАКТИЧЕСКОЕ ВОПЛОЩЕНИЕ

ОТ ТЕОРИИ МОДЫ НА ПОДИУМАХ МИРА ДО ПРАКТИКИ НА УЛИЦАХ СТОЛИЦ МОДЫ – МОДНИКИ СОБРАЛИ В УЛИЧНОМ СТИЛЕ ВСЕ АКТУАЛЬНЫЕ ТРЕНДЫ И ДОПОЛНИЛИ ОБРАЗЫ СВОИМ ИНДИВИДУАЛЬНЫМ ПРЕДСТАВЛЕНИЕМ О ПРЕКРАСНОМ.





“  
Радость одевания – это искусство  
Джон Гальяно,  
американский модельер



НОЯБРЬ 2020

## НОВОСКОРЕ

ТЕКСТ ГЮЛЯРА САМЕДОВА



**ОВЕН.** Тема карьеры, профессионализма, изменения целей и долгосрочных задач. Месяц требует пересмотра личных мотивов в пользу общественных интересов, тогда и карьерный рост будет осуществим. Возможна борьба за сохранение статуса в силу собственных ограничивающих установок. Успех и продвижение будут приятным бонусом в случае сохранения упорства в достижении целей и чистоты побуждений, ведущих к этому.



**ТЕЛЕЦ.** Жесткие мировоззренческие установки подлежат трансформации; возможно, необходим отказ от закоренелой несовершенной идеологии. Желательна смена жизненных идеалов, что легче осуществить в поездках и путешествиях, ломая стереотипы восприятия верований и философских суждений. Вам как никогда потребуются гибкость в мировоззренческих прениях, политических дебатах и религиозных столкновениях.



**БЛИЗНЕЦЫ.** Держитесь подальше от магии: сейчас не время заигрывать, окунаясь в непознаваемое! Необдуманные финансовые авантюры чреваты серьезными материальными потерями. Экстрим и силовые эксперименты противопоказаны. Тема смерти, возможно, важность чьей-то смерти станет отправной точкой для пересмотра жизненных ценностей и повлечет смену мировоззрения.

**ЛЕВ.** Вам все еще предстоит титанически трудиться, выработывая в себе терпение и терпимость к чужим слабостям и обостряя отношения с начальством и подчиненными. Энергетически вы уязвимы; возможна утечка энергии от несбалансированного режима работы и отдыха. Не игнорируйте вопросы здоровья! Стоит попробовать нетрадиционные методы лечения или самим углубиться в тему оздоровления души и тела.



**РАК.** Партнерство, как личное, так и социальное, станет для вас камнем преткновения в любых задачах. Пора пересматривать собственнический, потребительский подход к партнерам, взваливающим на себя решение ваших личных проблем! Не стоит паразитировать и злоупотреблять привязанностью близких. Только преодолев свой эгоизм, вы сможете вывести отношения на новый уровень и нейтрализовать затаившихся врагов.





**ДЕВА.** Эмоциональные кризисы, яркие любовные истории, проблемы собственного потомства могут плотным кольцом схимать вашу жизнь. Но стоит только заняться собой, личным развитием, возможно, через творчество, как ваши скрытые таланты потоком изольются на вашу жизнь, одаря радостью и изобилием. Не ленитесь, не замыкайтесь, не отчаивайтесь. Верните себе себя, все вокруг подталкивает вас лишь к этому.

**СКОРПИОН.** Ваши взаимоотношения с близкими давно нуждаются в коррекции. Постарайтесь не передавливать, чтобы не подвергнуться суровой критике со стороны родных. Лучшая пора для умственной деятельности, постижения нового, освоения нестандартных форм обучения. Не спешите передавать свои знания и опыт, дайте информации прорасти знанием в вашу жизнь, меняя приоритеты и форму общения.



**СТРЕЛЕЦ.** Вашей системе ценностей уже не первый год нужны перемены, возможно, радикальные. Неумение распределять доходы и разумно распоряжаться или грозит серьезными финансовыми проблемами. Самое время пересмотреть свои отношения с ценностями, перестать делиться своими коммерческими планами и советами по улучшению чужого капитала. Ноябрь может дать шанс на серьезное обогащение, но сохраняется вероятность неверно распорядиться финансами.



**КОЗЕРОГ.** Этот знак несколько лет находится в жестких рамках выборов. И ноябрь, как бы вынося вердикт, ставит точку и подводит итог проделанной работы. Справились с догмами и стереотипами в своей жизни – готовьтесь вздохнуть с облегчением. Но если вы все еще цепляетесь за власть, прошлое, если мыслите исключительно в рамках своей выгоды и ограничивающих традиций, то будьте готовы к очередным ударам судьбы. Здоровье под угрозой.



**ВЕСЫ.** Преобразования в семье, возможные потери старших членов семьи, трудности во взаимопонимании с родными могут существенно подпортить радость бытия, оголяя всю иллюзорность вашего восприятия жизненных реалий. Семья, Родина – эти вечные, неколебимые ценности и энергии этого времени требуют не пренебрегать своими обязательствами, только тогда вы сможете полагаться на поддержку собственного рода, семьи.



**ВОДОЛЕЙ.** Ваши изменения не бросаются в глаза, но тем не менее важны. Вокруг вас очень много закулисных интриг, в том числе, возможно, инициируемых вами самими. Стоит пересмотреть свои взаимоотношения, особенно в коллективе. Если ваши отношения честны и прозрачны, то вам не о чем тревожиться, но в противном случае вероятно активизация тайных недругов, обманы, клевета, коварные козни, что явно не способствует росту вашей популярности.



**РЫБЫ.** Ваше дружеское окружение может подвергнуться серьезным метаморфозам, заставляя вас проявлять больше социальной активности и делая вас публичной фигурой. Не стоит это отвергать. Чем чище и прозрачнее ваши взаимоотношения, тем легче будет менять жизненные планы, чтобы смело вступать в союзы для продвижения новых прогрессивных проектов. Но постарайтесь на волне общей эйфории не изменять собственным взглядам на жизнь.

FESTA DEL CORNUTO



**1.11.2020,  
Рокка-Кантерано**

Во время Праздника рогоносцев специально одетые актеры разыгрывают на главной улице города комические сценки из семейной жизни, декламируют стихи о супружеских изменах и ссорах. У праздника есть неофициальная покровительница – какая-нибудь знаменитость. Однажды, например, ею была Хиллари Клинтон, тогдашний госсекретарь США.



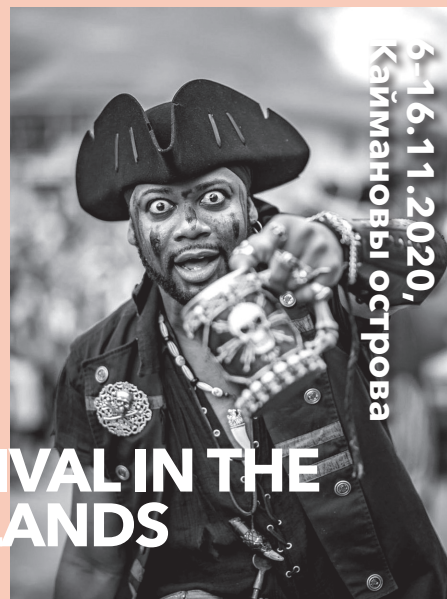
Paris Photo  
2020

**12-15.11.2020, Париж**

Международная выставка фотографий ежегодно собирает более сотни профессионалов, галерей и издателей, представляющих лучшие фотоработы XIX–XXI веков. Предусмотрены конкурсы и награды для выявления новых талантов и самых креативных фотохудожников, встречи и конференции, презентация новых фотоальбомов от ведущих издательств.

Let's

Один из лучших фестивалей региона проходит на трех островах сразу. Туристов ожидает насыщенная десятидневная музыкальная программа, зажигательные танцы на улицах, яркие наряды, сцены пиратских баталий, соревнования и, конечно же, изумительные местные блюда и напитки.



5-16.11.2020,  
Каймановы острова

PIRATE FESTIVAL IN THE  
CAYMAN ISLANDS

IFTF 2020 –  
FLORICULTURE TRADE FAIR

**4-6.11.2020,  
Вийфхуизен**

Международная выставка искусства флористики, цветоводства и садоводства в Нидерландах охватывает все сегменты цветочной индустрии. Она служит важной образовательной и бизнес-платформой с возможностями обсуждения инновационных разработок, расширения международных связей и клиентской базы, увеличения продаж.



PHOTO VLADISLAV MAKAROV

# Relax

ТЕКСТ МАРИНА МУРСАЛОВА  
ФОТО ПРЕСС-МАТЕРИАЛЫ



**13–15.11.2020,  
Барселона**

EXPO MINER 2020

Международная выставка минералов, ископаемых редкостей и ювелирных изделий – идеальное место встреч для профессионалов, знатоков этой отрасли, коллекционеров и энтузиастов. Здесь каждый из них сможет найти нечто удивительное из мира минералогии, а также палеонтологии.



ESSEN MOTOR  
SHOW 2020

**28.11.2020 –  
06.12.2020, Эссен**

Крупная международная автомобильная выставка новинок в области тюнинга, машин, мотоциклов и сопутствующих товаров. Каждый год на это шоу собираются со всего света тысячи специалистов, стремящихся ознакомиться с новыми автовозможностями и технологиями и обменяться опытом.

5–8.11.2020, Вена



ART & ANTIQUE  
2020 VIENNA

Международная выставка изобразительных искусств, на которой бывают представлены международно признанное искусство, частные художественные галереи, а также дизайн. Целевая аудитория – коммерческие и государственные галереи, художественные ассоциации, учреждения культуры.



BRUSSELER MÖBELMESSE 2020

**08–11.11.2020,  
Брюссель**

На международной выставке мебели (общая площадь 66 тыс. кв.м) экспоненты из Бельгии, Германии, Италии, Нидерландов и других европейских стран представляют свои новейшие коллекции. Участники оценят не только таланты дизайнеров, но и деловую атмосферу, в которой легко организуются полезные встречи и налаживаются деловые связи.

3 + 3 + 3

«Не имеет значения, что вы выберете: всегда найдется то, что окажется сильнее. Следовательно, очень важно, чтобы соперник не мог предсказать ваш ход»

# Editor's Diary

АВИНАШ ДИКСИТ  
И БАРРИ НЕЙЛБАФФ

«Бывают случаи, когда нет однозначно правильного решения, а есть только небезупречные способы преодоления проблемы»

«Если вам приходится рисковать, в большинстве случаев лучше сделать это как можно скорее»

«Ваш собственный выбор должен допускать возможность конфликта и создавать условия для сотрудничества»

## ТЕОРИЯ ИГР

ИСКУССТВО СТРАТЕГИЧЕСКОГО МЫШЛЕНИЯ В БИЗНЕСЕ И ЖИЗНИ

«Недостаточно играть хорошо — вы должны быть уверены в том, что играете в правильную игру»

«Главный урок теории игр заключается в том, что необходимо ставить себя на место другого игрока»

«В этом и есть парадокс: если ждать, когда вы будете полностью готовы, можно упустить благоприятную возможность. Если действовать слишком быстро — можно потерпеть провал.»

«У него был особый дар: способность действовать стратегически и не выглядеть при этом стратегом»

«Непредсказуемость — вот что самое важное в смешивании ходов»

«Самая эффективная ложь — когда кто-то говорит правду, для того чтобы ему не поверили»

«Стратегическое мышление — это умение превзойти соперника, зная, что соперник тоже пытается превзойти вас»

«Не следует поступать с другими так, как вы хотели бы, чтобы они поступали с вами, ведь у них могут быть совсем другие вкусы»

«Короче говоря, гордость и иррациональность игнорировать нельзя. Иногда лучше дать обвести себя вокруг пальца, если это обойдется вам совсем недорого»



**NARGIS  
FUND**

*A cent of hope*



# Əziz əsgər, Necəsən?

Məktubu çox primitiv başladım, bilirəm, amma nə edim, neçə gündür beynimdə bir tək bu sual var. Görəsən o, necədir? Görəsən gecəni gündüzə qatıb mənə, bizi, torpağımızı qoruyanda özünü düşünürmü? Yeməyinə, əyninə fikir ver, çox xahiş edirəm. Hətta xahiş etmirəm, tələb edirəm. Sən çox dəyərlisən, bunu unutma...

Dünən babama bağına, uşaq ikən atasıyla əkdii nar ağacına tezliklə qovuşacağını dedim. Bilirsən, babam çox güclü insandır, sevdiyi ömür-gün yoldaşını torpağa tapşıranda belə dik durdu, "bala, kişi ağlamaz" dedi. Dünən isə doğma torp ağına tezliklə qovuşacağını eşitdikdə onun ilk dəfə ağladığını gördük. Uşaq kimi ağlayırdı, anasını uzun müddət görməyən uşağın həsrət göz yaşları idi sanki.

Mərd əsgər! Bizim yatan körpələrimizi xain düşməndən qoruyan əsgər! Bil ki, hər gün, hər an düşüncələrimdə, dualarımdasan. Həyat nə qəribədir, üzünü görmədiyən biri bir anda doğma olarmış insana. Kim bilir, bəlkə üzünü nə vaxtsa görmüşəm? Bəlkə də səninlə uşaqlıqda eyni məhlədə böyümüşük? Bəlkə tez-tez getdiyim kafedə mənimlə eyni qəhvə (orta, şəkərsiz) seçimi edən sən sən? Bəlkə kitab dolu qutumu yeni ofisə daşımağa kömək edən sən sən? Sən demə gündəlik həyatımızda əsl qəhrəmanlarla üz-üzə gəlirikmiş, xəbərimiz yox...

Hər şeyə görə çox sağ ol, əziz qəhrəmanımız. Allah səni qorusun.  
Özünə yaxşı bax.

## Tezliklə görüşmək ümidi ilə!

Дорогой солдат! Как ты там?

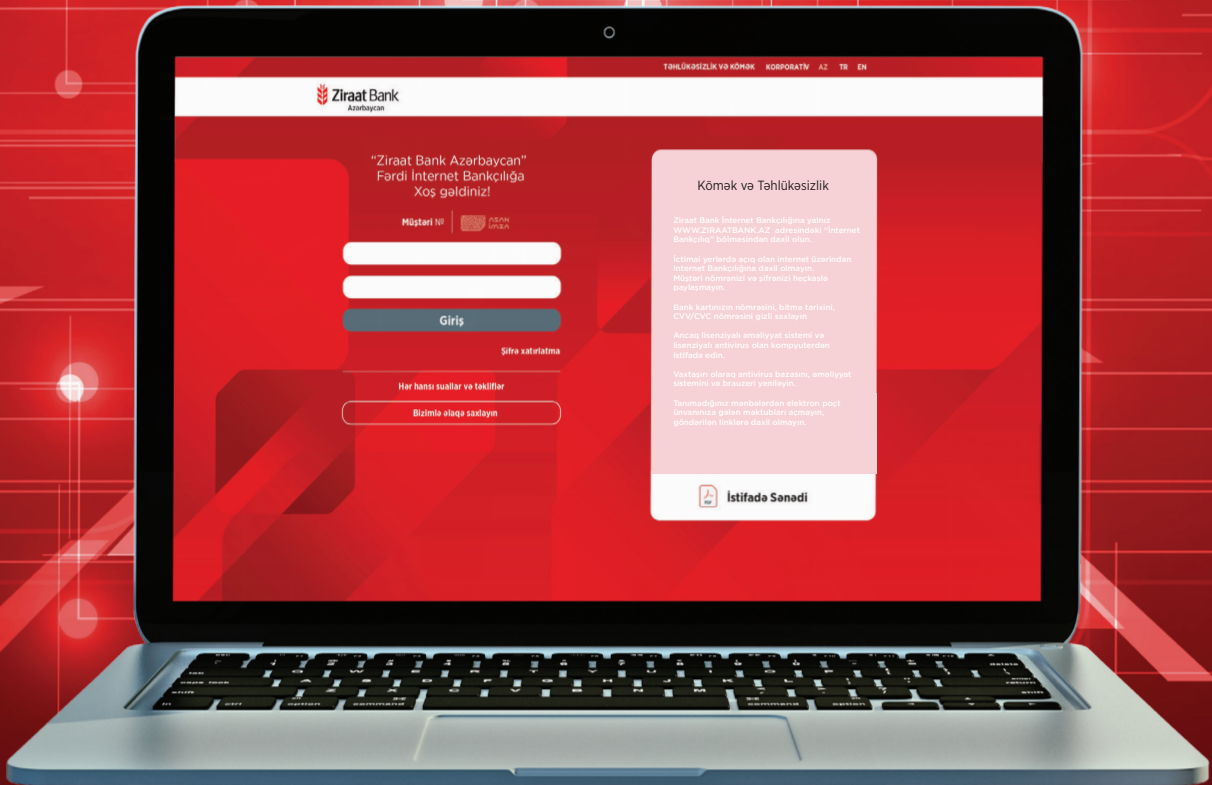
Очень примитивное начало для письма, знаю, но что делать? В моей голове вот уже несколько дней только один вопрос: «Как он там?». Интересно, думает ли он о себе, днем и ночью защищая меня, нас и нашу землю?

Я тебя очень прошу, питайся хорошо и одевайся потеплее. Даже не прошу, а требую! Мы очень ценим тебя, не забывай об этом. Вчера сказала дедушке, что мало осталось до воссоединения с садом, с гранатовым деревом, которое он посадил в детстве вместе со своим отцом. Знаешь, мой дедушка очень сильный. Даже когда он хоронил свою любимую жену, сказал мне: «Детка, мужчина не плачет». Но вчера, когда он узнал, что скоро увидит родные края, мы впервые увидели, как он плачет. Он плакал, как ребенок, давно не видевший свою маму. Отважный солдат! Ты защищаешь наших спящих малышей от коварного врага! Знай, что ты в моих мыслях и молитвах каждый день, каждое мгновение. Какая странная штука жизнь! Человек, которого никогда не видела, вдруг может стать родным. Кто знает, может, я тебя и видела когда-то? А может даже, мы с тобой росли в одном дворе? Может быть, это ты недавно рядом со мной выбирал кофе (средний, без сахара)? Или это ты помогал перевезти ящик с книгами в новый офис? Оказывается, в повседневной жизни мы сталкивались с настоящими героями, сами того не зная... Большое спасибо за все, наш дорогой герой! Да хранит тебя Бог! Береги себя. С надеждой на скорую встречу...



INTERNET BANKÇILIQ  
XİDMƏTİMİZ YENİLƏNDİ!

İNDİ DAHA SÜRƏTLİ,  
DAHA RAHAT



A. R. Mərkəzi Bankının 30.12.2014 tarixli 255 sayılı lisenziyası

İnternet Bankçılıq xidmətimiz inkişaf edərək yeniləndi. Artıq siz sürətli və rahat interfeys həmçinin, artırılmış xidmət çeşidlərindən yararlanmaqla yanaşı, kart hesablarınıza aid əməliyyatlarınızı da İnternet Bankçılıq vasitəsi ilə rahatlıqla icra edə bilərsiniz.

 **Ziraat Bank**  
Azərbaycan

(+994 12) 505 56 16 - \*9229  
www.ziraatbank.az

# Дом у моря — ДОМ МЕЧТЫ

Для подробной  
информации:



## SEA BREEZE

REAL ESTATE



Море и песчаные пляжи здесь дополнены всей необходимой инфраструктурой: школа, развлекательные и торговые комплексы, рестораны, спортивные и оздоровительные центры. Не упустите возможность стать резидентом Sea Breeze, пока есть предложения с большим выбором частной недвижимости: от таунхаусов и апартаментов до вилл и резиденций, в том числе по индивидуальным проектам. Sea Breeze Real Estate — инвестиция в будущее.